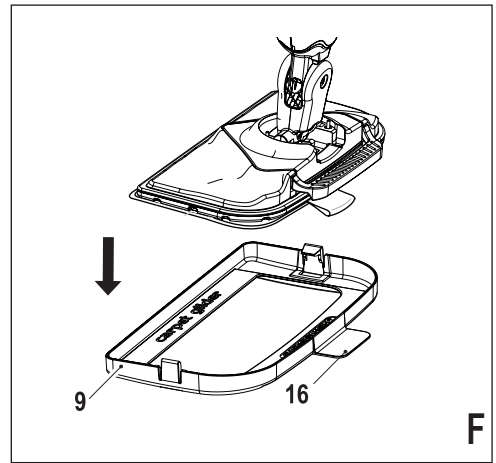
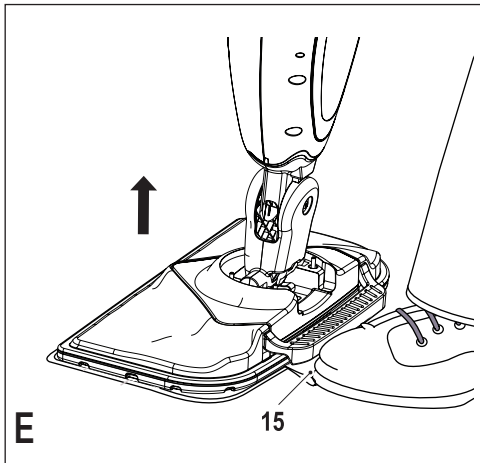
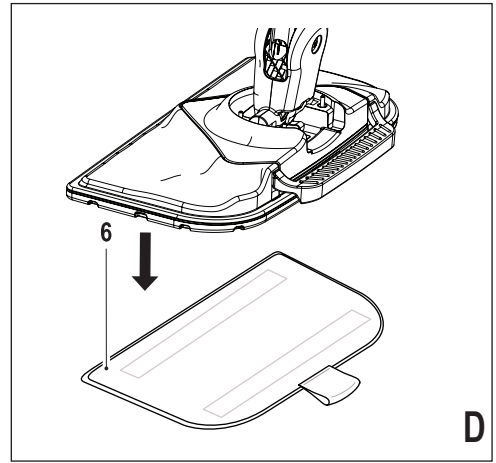
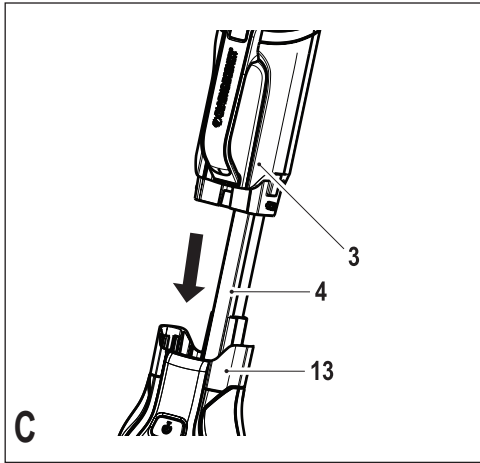
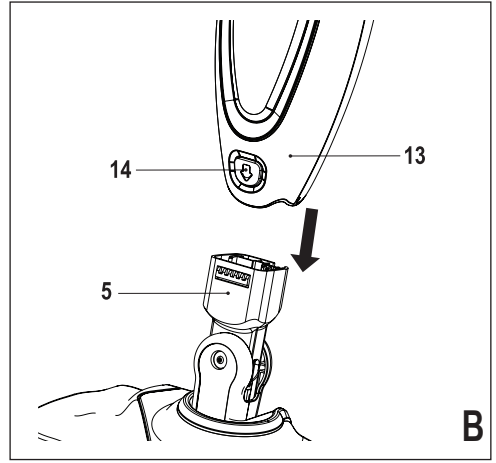
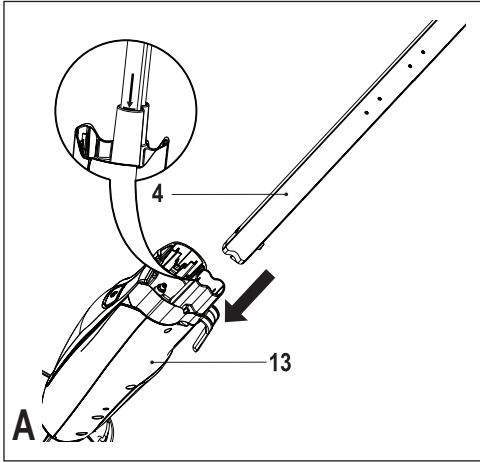
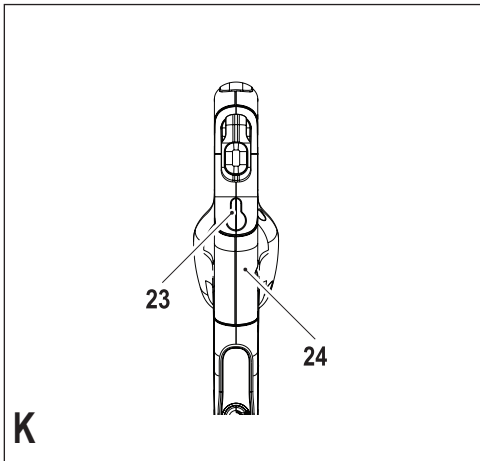
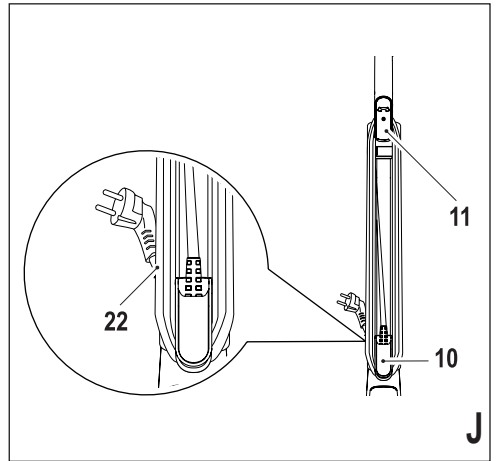
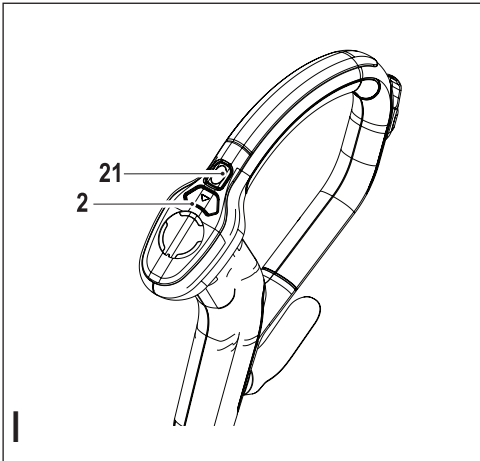
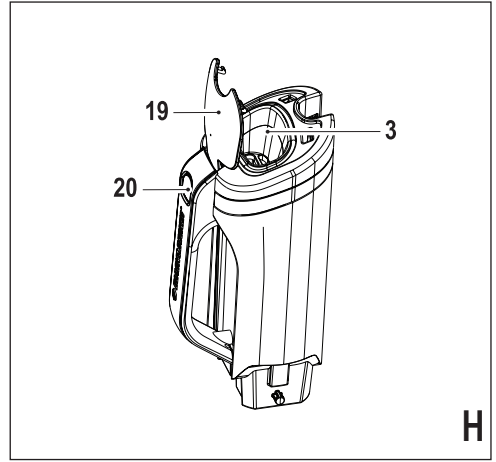
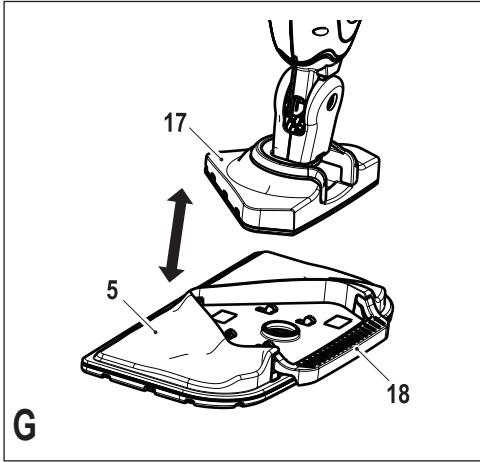


| | |
|---|----|
| English (original instructions) | 5 |
| Deutsch (übersetzt von den originalanweisungen) | 11 |
| Français (traduction de la notice d'instructions originale) | 19 |
| Italiano (tradotto dalle istruzioni originali) | 26 |
| Nederlands (vertaald vanuit de originele instructies) | 33 |
| Español (traducido de las instrucciones originales) | 40 |
| Português (traduzido das instruções originais) | 48 |
| Svenska (översatt från de ursprungliga instruktionerna) | 55 |
| Norsk (oversatt fra de originale instruksjonene) | 61 |
| Dansk (oversat fra original brugsvejledning) | 68 |
| Suomi (käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta) | 74 |
| Ελληνικά (μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες) | 81 |





Intended use

Your BLACK+DECKER FSM1400 steam mop has been designed for sanitising and cleaning sealed hardwood, sealed laminate, linoleum, vinyl, ceramic tile, stone and marble floors and for refreshing carpets. This appliance is intended for indoor household use only.

Safety instructions



Warning! Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.



Warning! When using mains-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage.

- ◆ Read all of this manual carefully before using the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ◆ Retain this manual for future reference.

Using your appliance

- ◆ Do not direct steam at people, animals, electrical appliances or electrical outlets.

- ◆ Do not expose to rain.
- ◆ Do not immerse the appliance in water.
- ◆ Do not leave the appliance unattended.
- ◆ Do not leave the appliance connected to an electrical outlet when not in use.
- ◆ Never pull the power lead to disconnect the appliance from the socket. Keep the appliance lead away from heat, oil and sharp edges.
- ◆ Do not handle steam cleaner with wet hands.
- ◆ Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord, pull cord around sharp corners or expose cord to heated surfaces.
- ◆ Do not use appliance in an enclosed space filled with vapour given off by oil-base paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapours.
- ◆ Check the type of floor with the manufacturer.
- ◆ Do not use on leather, wax polished furniture or floors, synthetic fabrics, velvet or other delicate, steam-sensitive materials.



Warning! Do not use on unsealed wood or unsealed laminate floors. On surfaces that have been treated with wax or some no wax floors, the sheen may be removed by the heat and steam action. It is always recommended to test an isolated area of the surface to be cleaned before proceeding.

We also recommend that you check the use and care instructions from the floor manufacturer.

- ◆ Never put descaling, aromatic, alcoholic or detergent products into the steam cleaner, as this may damage it or make it unsafe for use.
- ◆ If the home circuit breaker activates while using the steam function, discontinue product use immediately and contact the customer support centre. (Beware of the risk of electrical shock.)
- ◆ The appliance emits very hot steam to sanitize the area of use. This means that the steam head, cleaning pads and carpet attachment get very hot during use.
- ◆ **Caution!** Always wear suitable shoes when using your steam mop and when changing the accessories on your steam mop. Do not wear slippers or open toed footwear.
- ◆ The lid may become hot during use.
- ◆ Steam may escape from the appliance during use.
- ◆ Care should be taken when using this appliance. DO NOT touch any parts which may become hot during use.
- ◆ Switch the appliance off and return the handle to the upright position before removing the water tank.
- ◆ For floor use only; do not use the unit upside down. This appliance is intended for indoor household use only.

After use

- ◆ Unplug the appliance and allow to cool before cleaning.
- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry place.
- ◆ Children should not have access to stored appliances.

Inspection and repairs

- ◆ Unplug the appliance and allow to cool before performing any maintenance or repairs.
- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Regularly check the power lead for damage.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorized repair agent.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Safety of others

- ◆ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and

understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any moving parts.
- ◆ Injuries caused by touching any hot parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of the appliance. When using any appliance for prolonged periods ensure you take regular breaks.

Electrical safety



Warning! This product must be earthed. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

Power plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.

Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

Extension cables & Class 1 product

- ◆ A 3-core cable must be used as your appliance is earthed and of Class 1 construction.
- ◆ Up to 30m (100 ft) can be used without loss of power.

Labels on the appliance

The following pictograms are shown on the tool:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Warning! Danger of scalding.

Features

This appliance includes some or all of the following features.

1. ON/Off switch
2. Autoselect™ button
3. Removable water tank
4. Handle
5. Steam head
6. Steam head cleaning pad
7. Delta head cleaning pad
8. Resting mat
9. Carpet glider
10. Bottom cable tidy hook
11. Top cable tidy hook
12. Cable management clip

Assembly

Warning! Before attempting any of the following operations, make sure that the appliance is switched off and unplugged and that the appliance is cold and does not contain any water.

Attaching the handle (Fig. A)

- ◆ Slide the bottom end of the handle (4) into the top end of the steam mop body (13) until it clicks into place.

Attaching the steam head (Fig. B)

- ◆ Slide the bottom end of the steam mop body (13) onto the steam head (5) until it clicks into place.
- ◆ The steam head can be removed from the Steam mop body by pressing the steam head release button (14) and pulling the steam mop body (13) off the steam head (5).

Attaching the water jug (Fig. C)

- ◆ Clip the water jug (3) onto the handle (4).
- ◆ Slide the water jug (3) down into the Steam mop body (13), ensure that the water jug is firmly seated.

Attaching a cleaning pad (Fig. D)

Replacement cleaning pads are available from your

BLACK+DECKER dealer:- (cat. no. FSMP20-XJ).

Steam head cleaning pad - cat. no. FSMP20-XJ).

Delta head cleaning pad - cat. no. FSMP30-XJ (FSM1630 Only).

- ◆ Place a cleaning pad (6 or 7) on the floor with the 'hook & loop' side facing up.
- ◆ Lightly press the steam mop down onto the cleaning pad (6 or 7).

Caution! Always place your steam mop on the resting mat (8) with the handle (4) in the upright position when stationary and make sure the steam mop is turned off when not in use.

Removing a cleaning pad (Fig. E)

Caution! Always wear suitable shoes when changing the cleaning pad on your steam mop. Do not wear slippers or open toed footwear.

- ◆ Return the handle (4) to the upright position and turn the steam mop 'OFF'.
- ◆ Place the steam mop on the resting mat and wait until it cools down. (approximately five minutes)
- ◆ Place the front of your shoe onto the cleaning pad removal tab (15) and press down firmly.
- ◆ Lift the steam mop up off the cleaning pad.

Caution! Always place the steam mop on the resting mat (8) with the handle (4) in the upright position when stationary and make sure the steam mop is turned off when not in use.

Attaching the carpet glider (Fig. F)

- ◆ Place carpet glider on the floor.
- ◆ Lightly press the steam mop down onto the carpet glider (9) until it clicks into place.

Caution! Always place the steam mop on the resting mat (8) with the handle (4) in the upright position when stationary and make sure the steam mop is turned off when not in use.

Removing the carpet glider (Fig. F)

Caution! Always wear suitable shoes when changing the carpet glider on your steam mop. Do not wear slippers or open toed footwear.

- ◆ Return the handle (4) to the upright position and turn the steam mop 'OFF'.
- ◆ Place the steam mop on the resting mat and wait until it cools down. (approximately five minutes)
- ◆ Place the front of your shoe onto the carpet glider removal tab (16) and press down firmly.
- ◆ Lift the steam mop up off the carpet glider (9).

Caution! Always place the steam mop on the resting mat (8) with the handle (4) in the upright position when stationary and make sure the steam mop is turned off when not in use.

The Delta Head (Fig. G)

This Steam Mop incorporates a built in delta head which enables you to access into tight corners and narrow gaps.

Caution! Always wear suitable shoes when accessing the delta head on your steam mop. Do not wear slippers or open toed footwear.

- ◆ Return the handle (4) to the upright position and turn the steam mop 'OFF'.
- ◆ Place the steam mop on the resting mat and wait until it cools down. (approximately five minutes)
- ◆ Place the front of your shoe onto the steam head removal tab (18) and press down gently.
- ◆ Lift the delta head (17) up off the steam head (5).
- ◆ Fit the delta head cleaning pad to the bottom of the delta head.

Note: Remove the cleaning pad before re-fitting the delta head to the steam head.

- ◆ To refit the delta head, place the tip of the delta head into the steam head then press down firmly ensuring that the delta head clicks into place.

Caution! Always place the steam mop on the resting mat (8) with the handle (4) in the upright position when stationary and make sure the steam mop is turned off when not in use.

Filling the water tank (Fig. H)

The watertank on your steam mop is removable for convenient and easy filling.

This Steam Mop incorporates an anti-calc system to help prolong the life of the system.

Note: Fill the water tank with clean tap water.

Note: In areas of very hard water, the use of de-ionised water is recommended.

- ◆ Remove the water tank (3).
- ◆ Open the filler cap (19) by pressing the release button (20).
- ◆ Fill the water tank (3) with water.

Warning! Your water tank has a 0.5 litre capacity. Do not over fill the tank.

- ◆ Re-fit the filler cap (19).
- ◆ Re-fit the water tank (3).

Note: Ensure the filler cap is firmly secured.

Use

Important! This unit will kill 99.9% of bacteria & germs when used in accordance with this manual and with the micro fibre pad fitted and a continuous run time of 90 seconds.

Switching on and off

- ◆ To switch the appliance on, press the ON/OFF button (1). It takes approximately 15 seconds for the steam mop to heat up.

Note: When the steam mop is first turned on the water reservoir will glow red. Once the steam mop is ready to use the water reservoir will glow blue.

- ◆ To switch the appliance off, press the ON/OFF button (1).

Caution! Never leave the steam mop in one spot on any surface for any period of time. Always place the steam mop on the resting mat (8) with the handle (4) in the upright position when stationary and make sure the steam mop is turned off when not in use.

Caution! Always empty the steam mop after use.

Autoselect™ Technology (Fig. J)

This steam mop is fitted with an Autoselect™ button (2) which shows various cleaning applications. They are used to select the correct operating mode for your particular cleaning operation.

Using Autoselect™, choose from one of the following applications by pressing the autoselect button (2) until the required setting is selected:

| | |
|--|---------------|
|  | Wood/Laminate |
|  | Stone/Marble |
|  | Tiles/Vinyl |

The steam mop will select the correct volume of steam required for your particular cleaning operation.

Note: Always check you are using the correct setting before using your steam mop. For convenience the steam mop will remember the last setting you chose.

Steam burst (Fig. I)

The steam mop is equipped with a steam burst button to aid in the removal of stubborn marks and stains.

- ◆ During use, press the steam burst button (21) to apply extra cleaning power.

Note: The steam burst will last for 10 seconds then the steam mop will return to the chosen setting.

Hints for optimum use

General

Caution! Never use the steam mop without first attaching a cleaning pad.

- ◆ During use you can use the cable management clip (11) to keep your cable out of the way of the work area..
- ◆ Always vacuum or sweep the floor before using the steam mop.
- ◆ The easiest way to use the machine is to tilt the handle to a 45° angle and clean slowly, covering a small area at a time.
- ◆ Do not use chemical cleaners with your steam mop. To remove stubborn stains from vinyl or linoleum floors, you can use the steam burst button to apply extra steam to the area or pre-treat with a mild detergent and some water before using the steam mop.

Steam cleaning

- ◆ Place a cleaning pad (6 or 7) on the floor with the 'hook & loop' side facing up.
- ◆ Raise the steam mop off the resting mat (8) and lightly press it down onto the cleaning pad (6 or 7).
- ◆ Place the steam mop on the resting mat.
- ◆ Connect the steam mop to the mains.
- ◆ Press the ON/OFF button (1). It takes approximately 15 seconds for the steam mop to heat up.
- ◆ Press the Autoselect™ button (2) till the required setting is reached.
- ◆ Pulling the handle (4) back will activate the steam pump. After a few seconds steam will start to come out of the steam head.
- ◆ It takes a few seconds for steam to enter the cleaning pad. The steam mop will now glide easily over the surface to be sanitised/cleaned.
- ◆ Push and pull the steam mop slowly across the floor to thoroughly steam clean each section.

Note: During use you may turn off the steam pump by returning the handle to the upright position, this convenient feature will allow you to place the steam mop on the resting mat for a short time so that you may move items of furniture, then continue cleaning without the need to switch the appliance off.

- ◆ When you have finished using the steam mop, return the handle (4) to the upright position and turn it 'OFF', place it on the resting mat (8) and wait until the steam mop cools down. (approximately five minutes)

Caution! It is important to monitor the water level in the water tank. To refill the water tank and continue to sanitise/clean, return the handle (4) to the upright position and turn the steam mop 'OFF'.

Unplug the unit from the electrical wall outlet, remove and refill the water tank (3).

Caution! Never leave the steam mop in one spot on any surface for any period of time. Always place the steam mop on the resting mat (8) with the handle (4) in the upright position when stationary and make sure the steam mop is turned off when not in use.

Carpet refreshing

- ◆ Place a cleaning pad (6 or 7) on the floor with the 'hook & loop' side facing up.
- ◆ Raise the steam mop off the resting mat (8) and lightly press it down onto the cleaning pad (6 or 7).
- ◆ Place the carpet glider (9) on the floor.
- ◆ Lightly press the steam mop down onto the carpet glider (9) until it clicks into place.
- ◆ Place the steam mop on the resting mat. (8)
- ◆ Connect the steam mop to the mains.
- ◆ Press the ON/OFF button (1). It takes approximately 15 seconds for the steam mop to heat up.
- ◆ Press the Autoselect™ button (2) to the Wood/Laminate setting.
- ◆ Pulling the handle (4) back will activate the steam pump. After a few seconds steam will start to come out of the steam head.
- ◆ Push and pull the steam mop slowly across the carpet to thoroughly refresh each section.

Note: During use you may turn off the steam pump by returning the handle (4) to the upright position, this convenient feature will allow you to place the steam mop on the resting mat (8) so that you may move items of furniture with out the need to switch the appliance off.

- ◆ When you have finished using the steam mop, return the handle (4) to the upright position and turn it 'OFF', place it on the resting mat (8) and wait until the steam mop cools down. (approximately five minutes)

Caution! It is important to monitor the water level in the water tank. To refill the water tank and continue to sanitise/clean, return the handle (4) to the upright position and turn the steam mop 'OFF'. Unplug the unit from the electrical wall outlet, remove and refill the water tank (3).

Caution! Never leave the steam mop in one spot on any surface for any period of time. Always place the steam mop on the resting mat (8) with the handle (4) in the upright position when stationary and make sure the steam mop is turned off when not in use.

After use (Fig. J & K)

- ◆ Return the handle (4) to the upright position and turn the steam mop 'OFF'.
- ◆ Place the steam mop on the resting mat (8) and wait until the steam mop cools down. (approximately five minutes)
- ◆ Unplug the steam mop from the electrical wall outlet.

- ◆ Empty the water tank (3).
- ◆ Remove the cleaning pad (6 or 7) and wash it ready for next use. (Take care to follow the wash care instructions printed on the cleaning pad).
- ◆ Wrap the supply cable around the cable tidy hooks (10 & 11).

Note: The top cable tidy hook (11) rotates to easily release the cable ready for next use.

- ◆ Clip the supply cable onto itself using the cable tidy clip (22) close to the plug.
- ◆ Place steam mop on the resting mat (8) for storage.

Note: With the handle (4) in the upright position, the cable neatly wrapped around the cable tidy hooks (10 & 11) and secured with the cable tidy clip (22) your steam mop will stand on its own for storage. Alternatively there is a hanging bracket (23) built into the hand grip (24) which will allow your steam mop to be hung from a suitable hook on the wall. Always ensure that your wall hook is capable of supporting the weight of the steam mop safely.

Maintenance and cleaning

Your BLACK+DECKER corded appliance has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper appliance care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance or cleaning on corded appliances switch off and unplug the appliance.

- ◆ Wipe your appliance over using a soft damp cloth.
- ◆ For stubborn marks you can use a mild solution of soap and water to dampen your cloth.

Care of the cleaning pads

Wash care instructions - No fabric conditioner - Allow to dry fully before re-use.

Caution! Follow the cleaning instructions printed on the label of the cleaning pad.

Mains plug replacement (U.K. & Ireland only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- ◆ Safely dispose of the old plug.
- ◆ Connect the brown lead to the live terminal in the new plug.
- ◆ Connect the blue lead to the neutral terminal.
- ◆ Connect the green/yellow lead to the earth terminal.

Warning! Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 13A.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials.

Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

Technical data

| | | FSM1640 (Type 1) |
|---------------|-----------------|---------------------|
| Voltage | V _{ac} | 230 |
| Power | W | 1600 |
| Tank capacity | ml | 500 |
| Weight | kg | 3.4 |

Garantie

BLACK+DECKER is confident of the quality of its products and offers consumers a 24 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights.

The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union with European Free Trade Area and the United Kingdom.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with BLACK+DECKER Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. Terms and conditions of the BLACK+DECKER 2 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at www.2helpU.com, or by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual.

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new BLACK+DECKER product and receive updates on new products and special offers. repair agent can be obtained on the Internet at www.2helpU.com, or by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual.

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new BLACK+DECKER product and receive updates on new products and special offers.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ihr BLACK+DECKER FSM1640 Dampfreiniger wurde zum hygienischen Säubern von Bodenbelägen aus versiegelttem Hartholz, Laminat, Linoleum, PVC, Keramikfliesen, Stein und Marmor sowie dem Behandeln von Teppichböden entwickelt. Dieses Gerät darf nur im Innenbereich verwendet werden und ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Sicherheitshinweise



Achtung! Lesen Sie sämtliche Sicherheitswarnungen und Anweisungen.

Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.



Achtung! Beachten Sie beim Umgang mit netzstrombetriebenen Geräten stets die grundlegenden Sicherheitshinweise, die im Folgenden beschrieben werden. Dadurch verhindern Sie Brände, Stromschläge sowie Sach- und Personenschäden.

- ◆ Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- ◆ Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Bei Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie bei der Verwendung des Geräts in Abweichung von den in dieser

Anleitung beschriebenen Verfahren besteht Verletzungsgefahr.

- ◆ Bewahren Sie diese Anleitung auf.

Verwendung des Geräts

- ◆ Richten Sie den Dampfstrahl nicht auf Menschen, Tiere, elektrische Geräte oder Steckdosen.
- ◆ Schützen Sie das Gerät vor Regen.
- ◆ Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- ◆ Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ◆ Trennen Sie die Stromversorgung des Geräts, wenn dieses nicht verwendet wird.
- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel aus der Netzsteckdose. Achten Sie darauf, dass das Gerätekabel nicht in Kontakt mit starker Hitze, Öl oder scharfkantigen Gegenständen kommt.
- ◆ Bedienen Sie den Dampfreiniger nicht mit nassen Händen.
- ◆ Verwenden Sie das Kabel nicht zum Ziehen bzw. Tragen des Geräts oder als Haltegriff. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht in Türen eingeklemmt, über scharfe Kanten gezogen oder Hitzequellen ausgesetzt wird.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht in geschlossenen Räumen, in denen Dämpfe von Verdünnungsmitteln für Ölfarben, bestimmte Mottenschutzmittel, brennbare Stäube oder andere explosive bzw. giftige Dämpfe austreten.
- ◆ Lassen Sie die Art des Bodenbelags durch den Hersteller bestätigen.

- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht auf Leder, gewachsten Möbelstücken oder Böden, synthetischem Gewebe, Samt oder empfindlichen Materialien, die durch Dampf beschädigt werden können.



Achtung! Verwenden Sie das Gerät nicht auf unversiegelten Holz- und Laminatböden. Der Glanz gewachster und bestimmter ungewachster Oberflächen wird möglicherweise durch den heißen Dampf beeinträchtigt. Es wird empfohlen, die Reinigungswirkung zunächst an einer unauffälligen Stelle zu testen. Beachten Sie auch die Anweisungen des jeweiligen Herstellers zu Gebrauch und Pflege des Bodenbelags.

- ◆ Befüllen Sie den Dampfreiniger nicht mit Entkalker, alkoholhaltigen Stoffen sowie Duft- oder Reinigungsmitteln, da das Gerät hierdurch beschädigt oder die Gerätesicherheit beeinträchtigt werden kann.
- ◆ Stellen Sie die Verwendung des Geräts unmittelbar ein, und wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn der Schutzschalter bei Verwendung der Dampffunktion ausgelöst wird. (Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.)

- ◆ Das Gerät erzeugt zur hygienischen Säuberung der Anwendungsoberfläche Dampf mit sehr hoher Austrittstemperatur. Deshalb können Reinigungskopf, Bodentuch und Teppichaufsatz bei Betrieb des Geräts sehr heiß werden.
- ◆ **Achtung!** Tragen Sie bei der Verwendung des Dampfreinigers und dem Austausch der Zubehörteile zweckmäßiges Schuhwerk. Tragen Sie keine Hausschuhe oder Sandalen.
- ◆ Der Gerätedeckel kann während des Betriebs heiß werden.
- ◆ Bei Verwendung des Geräts kann Dampf austreten.
- ◆ Das Gerät ist mit Vorsicht zu betreiben. Teile, die während des Betriebs heiß werden können, dürfen NICHT BERÜHRT WERDEN.
- ◆ Schalten Sie das Gerät vor dem Entfernen des Wassertanks aus, und bewegen Sie den Griff in die aufrechte Stellung.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nur für Böden. Das Gerät darf keinesfalls umgedreht werden. Dieses Gerät darf nur im Innenbereich verwendet werden und ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Nach dem Gebrauch

- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker, und lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen abkühlen.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf.

- ◆ Kinder sollten keinen Zugang zu aufbewahrten Geräten haben.

Inspektion und Reparaturen

- ◆ Ziehen Sie vor der Durchführung von Wartungsarbeiten oder Reparaturen den Netzstecker, und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- ◆ Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf beschädigte oder defekte Teile. Prüfen Sie, ob Teile gebrochen sind, Schalter beschädigt sind oder andere Bedingungen vorliegen, die die Funktion beeinträchtigen könnten.
- ◆ Überprüfen Sie das Netzkabel in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist.
- ◆ Lassen Sie beschädigte oder defekte Teile in einer Vertragswerkstatt reparieren oder austauschen.
- ◆ Ersetzen oder entfernen Sie keine Teile, für die in dieser Anleitung keine entsprechende Beschreibung enthalten ist.

Sicherheit anderer Personen

- ◆ Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, wenn sie bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet werden und die möglichen

Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

- ◆ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Restrisiken

Für den Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese werden im Folgenden aufgeführt:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von erhitzten Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch längeren Gebrauch des Geräts verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.

Elektrische Sicherheit



Achtung! Das Gerät muss geerdet werden. Überprüfen Sie stets, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.

Der Netzstecker des Gerätes muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.

- ◆ Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller oder eine BLACK+DECKER Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um eine mögliche Gefährdung zu vermeiden.

Verlängerungskabel und Produkt der Klasse 1

- ◆ Wenn das Gerät geerdet ist, und es sich um ein Produkt der Klasse 1 handelt, muss ein dreidriges Kabel verwendet werden.
- ◆ Bis 30 m Kabellänge treten keine Leistungsverluste auf.

Warnsymbole am Gerät

Am Gerät sind folgende Warnsymbole angebracht:



Achtung! Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.



Achtung! Verbrühungsgefahr.

Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale:

1. Ein-/Ausschalter
2. Autoselect™-Taste
3. Abnehmbarer Wassertank
4. Griff
5. Reinigungskopf
6. Reinigungskopf-Bodentuch
7. Deltakopf-Bodentuch
8. Unterlage
9. Teppichgleiter
10. Untere Kabelhalterung
11. Obere Kabelhalterung
12. Kabelclip

Montage

Achtung! Vergewissern Sie sich vor Ausführung der folgenden Schritte, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Netzstecker gezogen wurde sowie dass das Gerät abgekühlt ist und kein Wasser enthält.

Anbringen des Griffs (Abb. A)

- ◆ Schieben Sie das untere Ende des Griffs (4) in die obere Öffnung des Gerätegehäuses (13), bis dieser einrastet.

Anbringen des Reinigungskopfs (Abb. B)

- ◆ Schieben Sie den unteren Teil des Gerätegehäuses (13) auf den Reinigungskopf (5), bis dieser einrastet.
- ◆ Zum Verstauen kann der Reinigungskopf vom Gerät abgezogen werden, indem die Entriegelungstaste des Reinigungskopfs (14) betätigt und das Gerätegehäuse (13) vom Reinigungskopf (5) abgezogen wird.

Anbringen des Wasserbehälters (Abb. C)

- ◆ Befestigen Sie den Wasserbehälter (3) am Griff (4).
- ◆ Schieben Sie den Wasserbehälter (3) nach unten in das Gerätegehäuse (13), und stellen Sie sicher, dass er fest sitzt.

Anbringen eines Bodentuchs (Abb. D)

Ersatzbodentücher erhalten Sie im Black & Decker Fachhandel: – (Katalognr. FSMP20-XJ).

Reinigungskopf-Bodentuch – Katalognr. FSMP20-XJ.

Deltakopf-Bodentuch – Katalognr. FSMP30-XJ

(nur FSM1630).

- ◆ Legen Sie ein Bodentuch (6 oder 7) mit den Klettverschlüssen nach oben auf den Boden.
- ◆ Drücken Sie den Dampfreiniger vorsichtig auf das Bodentuch (6 oder 7).

Achtung! Stellen Sie den Dampfreiniger stets mit dem Griff (4) in aufrechter Stellung auf der Unterlage (8) ab.

Stellen Sie sicher, dass der Dampfreiniger ausgeschaltet ist, wenn er nicht verwendet wird.

Entfernen eines Bodentuchs (Abb. E)

Achtung! Tragen Sie beim Wechseln des Bodentuchs stets zweckmäßiges Schuhwerk. Tragen Sie keine Hausschuhe oder Sandalen.

- ◆ Bewegen Sie den Griff (4) in die aufrechte Stellung, und schalten Sie den Dampfreiniger aus.
- ◆ Stellen Sie den Dampfreiniger auf der Unterlage ab, und warten Sie bis er abgekühlt ist (ca. fünf Minuten).
- ◆ Drücken Sie die Lasche zum Entfernen des Bodentuchs (15) mit einer Spitze Ihres Schuhs fest nach unten.
- ◆ Heben Sie den Dampfreiniger vom Bodentuch ab.

Achtung! Stellen Sie den Dampfreiniger stets mit dem Griff (4) in aufrechter Stellung auf der Unterlage (8) ab. Stellen Sie sicher, dass der Dampfreiniger ausgeschaltet ist, wenn er nicht verwendet wird.

Anbringen des Teppichgleiters (Abb. F)

- ◆ Legen Sie den Teppichgleiter auf den Boden.
- ◆ Drücken Sie den Dampfreiniger vorsichtig auf den Teppichgleiter (9), bis dieser einrastet.

Achtung! Stellen Sie den Dampfreiniger stets mit dem Griff (4) in aufrechter Stellung auf der Unterlage (8) ab. Stellen Sie sicher, dass der Dampfreiniger ausgeschaltet ist, wenn er nicht verwendet wird.

Entfernen des Teppichgleiters (Abb. F)

Achtung! Tragen Sie beim Wechseln des Teppichgleiters stets zweckmäßiges Schuhwerk. Tragen Sie keine Hausschuhe oder Sandalen.

- ◆ Bewegen Sie den Griff (4) in die aufrechte Stellung, und schalten Sie den Dampfreiniger aus.
- ◆ Stellen Sie den Dampfreiniger auf der Unterlage ab, und warten Sie bis er abgekühlt ist (ca. fünf Minuten).
- ◆ Drücken Sie die Lasche zum Entfernen des Teppichgleiters (16) mit einer Spitze Ihres Schuhs fest nach unten.
- ◆ Heben Sie den Dampfreiniger vom Teppichgleiter (9) ab.

Achtung! Stellen Sie den Dampfreiniger stets mit dem Griff (4) in aufrechter Stellung auf der Unterlage (8) ab. Stellen Sie sicher, dass der Dampfreiniger ausgeschaltet ist, wenn er nicht verwendet wird.

Deltakopf (Abb. G)

Dieser Dampfreiniger verfügt über einen Deltakopf, mit dem Sie Ecken und schmale Lücken erreichen.

Achtung! Tragen Sie bei Kontakt mit dem Deltakopf stets zweckmäßiges Schuhwerk. Tragen Sie keine Hausschuhe oder Sandalen.

- ◆ Bewegen Sie den Griff (4) in die aufrechte Stellung, und schalten Sie den Dampfreiniger aus.

- ◆ Stellen Sie den Dampfreiniger auf der Unterlage ab, und warten Sie bis er abgekühlt ist (ca. fünf Minuten).
- ◆ Drücken Sie die Lasche zum Entfernen des Reinigungskopfs (18) mit einer Spitze Ihres Schuhs vorsichtig nach unten.
- ◆ Heben Sie den Deltakopf (17) vom Reinigungskopf (5) ab.
- ◆ Befestigen Sie das Deltakopf-Bodentuch an der Unterseite des Deltakopfs.

Hinweis: Entfernen Sie das Reinigungstuch, bevor Sie den Deltakopf erneut am Reinigungskopf befestigen.

- ◆ Zum erneuten Anbringen des Deltakopfs platzieren Sie dessen Spitze im Reinigungskopf und drücken ihn dann fest nach unten, um sicherzustellen, dass er einrastet.

Achtung! Stellen Sie den Dampfreiniger stets mit dem Griff (4) in aufrechter Stellung auf der Unterlage (8) ab. Stellen Sie sicher, dass der Dampfreiniger ausgeschaltet ist, wenn er nicht verwendet wird.

Füllen des Wassertanks (Abb. H)

Zum bequemen Befüllen ist der Wassertank des Dampfreinigers abnehmbar.

Dieser Dampfreiniger ist mit einem Kalkschutz zur Verlängerung der Lebensdauer des Geräts ausgestattet.

Hinweis: Füllen Sie den Wassertank mit sauberem Leitungswasser.

Hinweis: In Regionen mit besonders kalkhaltigem Wasser wird die Verwendung von destilliertem Wasser empfohlen.

- ◆ Nehmen Sie den Wassertank (3) ab.
- ◆ Öffnen Sie die Verschlusskappe (19), indem Sie auf die Entriegelungstaste (20) drücken.
- ◆ Füllen Sie den Wassertank (3) mit Wasser.

Achtung! Der Tank hat eine Kapazität von 0.5 l. Überfüllen Sie den Tank nicht.

- ◆ Bringen Sie die Verschlusskappe (19) wieder an.
- ◆ Bringen Sie den Wassertank (3) wieder an.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Verschlusskappe fest sitzt.

Verwendung

Wichtig! Mit diesem Gerät können 99.9 % der Bakterien und Keime abgetötet werden, wenn es gemäß dieser Anleitung mit dem Mikrofasertuch und mindestens 90 Sekunden lang verwendet wird.

Ein- und Ausschalten

- ◆ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1), um das Gerät einzuschalten. Der Dampfreiniger benötigt zum Erreichen der Betriebstemperatur ca. 15 Sekunden.

Hinweis: Der Wasserbehälter leuchtet beim Einschalten des Dampfreinigers zunächst rot. Die Farbe des Wasserbehälters wechselt zu blau, sobald der Dampfreiniger betriebsbereit ist.


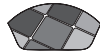

- ◆ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1), um das Gerät auszuschalten.

Achtung! Stellen Sie den Dampfreiniger – ungeachtet der jeweiligen Oberfläche – keinesfalls längere Zeit an einer Stelle ab. Stellen Sie den Dampfreiniger stets mit dem Griff (4) in aufrechter Stellung auf der Unterlage (8) ab. Stellen Sie sicher, dass der Dampfreiniger ausgeschaltet ist, wenn er nicht verwendet wird.

Achtung! Leeren Sie den Dampfreiniger nach jedem Gebrauch.

Autoselect™-Technologie (Abb. J)

Dieser Dampfreiniger ist mit einer Autoselect™-Taste (2) für unterschiedliche Reinigungsanwendungen ausgestattet. Die Programmwahl dient zum Auswählen des richtigen Betriebsmodus für die entsprechende Reinigungsanwendung. Wählen Sie über Autoselect™ eine der folgenden Anwendungen aus, indem Sie die Autoselect-Taste (2) drücken, bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird:

| | |
|---|--------------|
|  | Holz/Laminat |
|  | Stein/Marmor |
|  | Fliesen/PVC |

Der richtige Dampfstoß für die entsprechende Reinigungsanwendung wird vom Dampfreiniger automatisch ausgewählt.

Hinweis: Überprüfen Sie vor dem Verwenden des Dampfreinigers stets, ob die richtige Einstellung ausgewählt ist. Der Einfachheit halber wird die zuletzt ausgewählte Einstellung des Dampfreinigers beibehalten.

Dampfstoßfunktion (Abb. I)

Der Dampfreiniger ist mit einer Dampfstoßtaste ausgestattet, mit der Sie auch hartnäckige Flecken entfernen können.

- ◆ Wenn Sie bei der Verwendung die Dampfstoßtaste (21) drücken, wird die Reinigungsleistung verstärkt.

Hinweis: Der Dampfstoß hält 10 Sekunden lang an. Anschließend kehrt der Dampfreiniger zur ausgewählten Einstellung zurück.

Hinweise für optimale Arbeitsergebnisse

Allgemeine Hinweise

Achtung! Verwenden Sie den Dampfreiniger keinesfalls ohne Bodentuch.

- ◆ Während des Gebrauchs können Sie den Kabelclip (11) verwenden, um das Kabel aus dem Arbeitsbereich fernzuhalten.

- ◆ Reinigen Sie den Boden vor der Verwendung des Dampfreinigers stets mit einem Staubsauger bzw. einem Besen.
- ◆ Das Gerät lässt sich am einfachsten verwenden, wenn Sie den Griff in einem Winkel von 45° Grad neigen und jeweils nur eine kleine Fläche bearbeiten.
- ◆ Verwenden Sie bei der Arbeit mit dem Dampfreiniger keine chemischen Reinigungsmittel. Um hartnäckige Flecken auf PVC- oder Linoleumböden zu entfernen, können Sie einen Extradampfstoß auf den jeweiligen Bereich anwenden oder diesen mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser vorbehandeln.

Dampfreinigung

- ◆ Legen Sie ein Bodentuch (6 oder 7) mit den Klettverschlüssen nach oben auf den Boden.
- ◆ Heben Sie den Dampfreiniger von der Unterlage (8) ab, und drücken Sie ihn vorsichtig auf das Bodentuch (6 oder 7).
- ◆ Stellen Sie den Dampfreiniger auf der Unterlage ab.
- ◆ Schließen Sie den Dampfreiniger an die Stromversorgung an.
- ◆ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1). Der Dampfreiniger benötigt zum Erreichen der Betriebstemperatur ca. 15 Sekunden.
- ◆ Drücken Sie die Autoselect™-Taste (2), bis die gewünschte Einstellung ausgewählt ist.
- ◆ Die Dampfpumpe wird aktiviert, sobald Sie den Griff (4) nach hinten ziehen. Nach wenigen Sekunden tritt Dampf aus dem Reinigungskopf aus.
- ◆ Es dauert einige Sekunden, bis der Dampf das Bodentuch durchdringt. Anschließend gleitet der Dampfreiniger mühelos über die zu reinigende Oberfläche.
- ◆ Bewegen Sie den Dampfreiniger langsam über den Boden, um alle Bereiche gründlich zu reinigen.

Hinweis: Die Dampfpumpe lässt sich während dem Gebrauch einfach ausschalten, indem Sie den Griff zurück in die aufrechte Stellung bewegen. Diese praktische Funktion ermöglicht es, den Dampfreiniger kurzzeitig auf der Unterlage abzustellen, z. B. wenn Sie Möbel umstellen möchten, bevor Sie mit dem Reinigen fortfahren. Das Gerät muss hierbei nicht ausgeschaltet werden.

- ◆ Bewegen Sie nach dem Gebrauch des Dampfreinigers den Griff (4) zurück in die aufrechte Stellung, und schalten Sie das Gerät aus. Stellen Sie den Dampfreiniger auf der Unterlage (8) ab, und warten Sie bis das Gerät abgekühlt ist (ca. fünf Minuten).

Achtung! Achten Sie stets auf den Wasserpegel im Tank. Bewegen Sie den Griff (4) zurück in die aufrechte Stellung, und schalten Sie das Gerät aus, um den Wassertank aufzufüllen und mit dem Reinigen fortzufahren. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, nehmen Sie den Wassertank ab, und befüllen Sie diesen.

Achtung! Stellen Sie den Dampfreiniger – ungeachtet der jeweiligen Oberfläche – keinesfalls längere Zeit an einer Stelle ab. Stellen Sie den Dampfreiniger stets mit dem Griff (4) in aufrechter Stellung auf der Unterlage (8) ab. Stellen Sie sicher, dass der Dampfreiniger ausgeschaltet ist, wenn er nicht verwendet wird.

Behandeln von Teppichböden

- ◆ Legen Sie ein Bodentuch (6 oder 7) mit den Klettverschlüssen nach oben auf den Boden.
- ◆ Heben Sie den Dampfreiniger von der Unterlage (8) ab, und drücken Sie ihn vorsichtig auf das Bodentuch (6 oder 7).
- ◆ Legen Sie den Teppichgleiter (9) auf den Boden.
- ◆ Drücken Sie den Dampfreiniger vorsichtig auf den Teppichgleiter (9), bis dieser einrastet.
- ◆ Stellen Sie den Dampfreiniger auf der Unterlage ab. (8)
- ◆ Schließen Sie den Dampfreiniger an die Stromversorgung an.
- ◆ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1). Der Dampfreiniger benötigt zum Erreichen der Betriebstemperatur ca. 15 Sekunden.
- ◆ Wählen Sie mit der Autoselect™-Taste (2) die Einstellung für Holz/Laminat aus.
- ◆ Die Dampfpumpe wird aktiviert, sobald Sie den Griff (4) nach hinten ziehen. Nach wenigen Sekunden tritt Dampf aus dem Reinigungskopf aus.
- ◆ Bewegen Sie den Dampfreiniger langsam über den Teppich, um alle Bereiche gründlich zu behandeln.

Hinweis: Die Dampfpumpe lässt sich während des Gebrauchs einfach ausschalten, indem Sie den Griff (4) zurück in die aufrechte Stellung bewegen. Diese praktische Funktion ermöglicht es, den Dampfreiniger kurzzeitig auf der Unterlage (8) abzustellen, wenn Sie z. B. Möbel umstellen möchten, bevor Sie mit dem Reinigen fortfahren. Das Gerät muss hierbei nicht ausgeschaltet werden.

- ◆ Bewegen Sie nach dem Gebrauch des Dampfreinigers den Griff (4) zurück in die aufrechte Stellung, und schalten Sie das Gerät aus. Stellen Sie den Dampfreiniger auf der Unterlage (8) ab, und warten Sie bis das Gerät abgekühlt ist (ca. fünf Minuten).

Achtung! Achten Sie stets auf den Wasserpegel im Tank. Bewegen Sie den Griff (4) zurück in die aufrechte Stellung, und schalten Sie das Gerät aus, um den Wassertank aufzufüllen und mit dem Reinigen fortzufahren. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, nehmen Sie den Wassertank ab, und befüllen Sie diesen.

Achtung! Stellen Sie den Dampfreiniger – ungeachtet der jeweiligen Oberfläche – keinesfalls längere Zeit an einer Stelle ab. Stellen Sie den Dampfreiniger stets mit dem Griff (4) in aufrechter Stellung auf der Unterlage (8) ab. Stellen Sie sicher, dass der Dampfreiniger ausgeschaltet ist, wenn er nicht verwendet wird.

Nach dem Gebrauch (Abb. J und K)

- ◆ Bewegen Sie den Griff (4) in die aufrechte Stellung, und schalten Sie den Dampfreiniger aus.
- ◆ Stellen Sie den Dampfreiniger auf der Unterlage (8) ab, und warten Sie bis das Gerät abgekühlt ist (ca. fünf Minuten).
- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker.
- ◆ Leeren Sie den Wassertank (3).
- ◆ Entfernen Sie das Bodentuch (6 oder 7), und reinigen Sie es vor dem nächsten Gebrauch. (Befolgen Sie hierbei die Reinigungsanweisungen auf dem Bodentuch.)
- ◆ Wickeln Sie das Netzkabel um die dafür vorgesehenen Halterungen (10 und 11).

Hinweis: Die obere Halterung (11) lässt sich drehen, damit das Kabel bei der nächsten Verwendung schnell abgenommen werden kann.

- ◆ Befestigen Sie das Netzkabel kurz oberhalb des Steckers mit dem dafür vorgesehenen Clip (22).
- ◆ Stellen Sie den Dampfreiniger bis zur nächsten Verwendung auf der Unterlage (8) ab.

Hinweis: Wenn sich der Griff (4) in der aufrechten Stellung befindet, das Kabel ordnungsgemäß auf den Halterungen (10 und 11) aufgewickelt ist und mithilfe des Clips (22) gesichert wird, kann der Dampfreiniger ohne Befestigung gelagert werden. Zusätzlich verfügt der Handgriff (24) über eine integrierte Aufhängvorrichtung (23), mit der der Dampfreiniger an einem geeigneten Wandhaken aufgehängt werden kann. Achten Sie darauf, dass der Haken ausreichend tragfähig ist, um das Gewicht des Dampfreinigers sicher zu halten.

Pflege und Reinigung

Ihr Black & Decker Gerät mit Netzkabel wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein dauerhafter, einwandfreier Betrieb setzt eine regelmäßige Pflege und Reinigung voraus.

Achtung! Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, und schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie mit Wartungs- oder Reinigungsarbeiten am Gerät beginnen.

- ◆ Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch.
- ◆ Hartnäckige Flecken lassen sich mit milder Seifenlauge und einem feuchten Tuch entfernen.

Pflegen der Bodentücher

Pflegehinweise: Keinen Weichspüler verwenden. Vor der Verwendung vollständig trocknen lassen.

Achtung! Befolgen Sie die Pflegehinweise auf dem Bodentuch.

Austauschen des Netzsteckers (nur Großbritannien und Irland)

Gehen Sie folgendermaßen vor, wenn ein neuer Netzstecker angebracht werden muss:

- ◆ Entsorgen Sie den alten Stecker auf sachgerechte Weise.
- ◆ Verbinden Sie die braune Leitung mit dem spannungsführenden Anschluss des Steckers.
- ◆ Verbinden Sie die blaue Leitung mit dem neutralen Anschluss.
- ◆ Verbinden Sie die grün/gelbe Leitung mit dem Masseanschluss.

Achtung! Befolgen Sie die Anleitungen, die dem Stecker beiliegen. Empfohlene Sicherung: 13 A.

Umweltschutz

Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

Technische Daten

| | | |
|---------------------|----------|---------------------------|
| | | FSM1640 (Typ 1) |
| Spannung | V_{ac} | 230 |
| Leistung | W | 1600 |
| Kapazität des Tanks | ml | 500 |
| Gewicht | kg | 3,4 |

Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum.

Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union mit der Europäischen Freihandelszone und innerhalb des Vereinigten Königreichs.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Black & Decker entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen.

Die Bedingungen für die 2-jährige Garantie von Black & Decker und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter www.2helpU.com oder indem Sie sich an die lokale Black & Decker-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Die Bedingungen für die 2-jährige Garantie von Black & Decker und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter www.2helpU.com oder indem Sie sich an die lokale Black & Decker-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Utilisation

Votre balai vapeur BLACK+DECKER FSM1640 a été conçu pour désinfecter et nettoyer les planchers vernis, les sols en bois lamellés vernis, en lino, en vinyle, en carrelage, en pierre et en marbre. Il convient également au rafraîchissement des moquettes. Il est destiné à une utilisation à l'intérieur et exclusivement domestique.

Consignes de sécurité



Attention ! Lisez avec attention tous les avertissements et toutes les instructions. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.



Attention ! De simples précautions sont à prendre pour l'utilisation d'appareil branché à l'alimentation principale. Les conseils suivants doivent toujours être appliqués, ceci afin de réduire le risque d'incendie, les chocs électriques, les blessures et les dommages matériels.

- ◆ Lisez attentivement et entièrement le manuel avant d'utiliser l'appareil.
- ◆ Ce manuel décrit la manière d'utiliser cet appareil. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou bien l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce

manuel d'instruction peut présenter un risque de blessures.

- ◆ Gardez ce manuel pour référence ultérieure.

Utilisation de votre appareil

- ◆ N'orientez pas la vapeur vers des personnes, des animaux, des appareils électriques ou des prises.
- ◆ Ne laissez pas l'appareil sous la pluie.
- ◆ Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- ◆ Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- ◆ Ne laissez pas l'appareil branché à une prise s'il ne doit pas être utilisé.
- ◆ Ne tirez jamais sur le fil électrique pour le débrancher. Maintenez le fil de l'appareil éloigné de toute source de chaleur, de zones graisseuses et de bords tranchants.
- ◆ N'utilisez pas le balai vapeur avec les mains humides.
- ◆ Le fil ne doit pas être tiré ou servir de poignée. Il ne doit pas être coincé par une porte, glisser sur des coins anguleux ou approcher de surfaces chaudes.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil dans un espace restreint où se dégage de la vapeur provenant d'un diluant chimique, certaines substances antimites, de la poussière inflammable ou autres vapeurs explosives ou toxiques.
- ◆ Vérifiez le type de sol avec le fabricant.

- ◆ N'utilisez pas sur du cuir, des meubles ou des sols cirés, des tissus synthétiques, des velours ou autres tissus délicats, des matériaux ne résistant pas à la vapeur.



Attention ! N'utilisez pas sur des sols en bois ou en bois lamellé non vernis. Sur les surfaces traitées avec de la cire ou sur certains sols non cirés, la chaleur et les vapeurs peuvent faire disparaître la brillance. Il est toujours recommandé de tester sur une zone de la surface à nettoyer avant de commencer. Nous recommandons aussi de vérifier les instructions d'utilisation et de précautions du fabricant du sol.

- ◆ Ne jamais utiliser de détartrant, de produit parfumé, d'alcool ou de détergents dans le balai vapeur, ceci aurait pour effet de l'endommager, voire même d'être dangereux.
- ◆ Si le disjoncteur se déclenche pendant l'utilisation du balai vapeur, arrêtez immédiatement de l'utiliser et contactez le service client (ne pas oublier qu'il y a risque d'électrocution).
- ◆ L'appareil diffuse de la vapeur à très haute température pour désinfecter la zone d'utilisation. Cela signifie que les embouts deviennent extrêmement chauds.

- ◆ **Attention !** Portez toujours des chaussures adaptées pour utiliser le balai vapeur ainsi que pour changer d'accessoire. Ne portez pas de chaussures ou de sandalettes.
- ◆ Le couvercle peut devenir chaud pendant l'utilisation.
- ◆ La vapeur peut s'échapper de l'appareil pendant l'utilisation.
- ◆ Toutes les précautions doivent être prises pour utiliser l'appareil. **NE TOUCHEZ AUCUNE PIÈCE** qui pourrait devenir chaude.
- ◆ Mettez l'appareil hors tension et placez le manche en position verticale avant de retirer le réservoir d'eau.
- ◆ Ne doit être utilisé que si posé au sol ; ne pas retourner l'appareil pour l'utiliser. Il est destiné à une utilisation à l'intérieur et exclusivement domestique.

Après l'utilisation

- ◆ Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- ◆ Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit sec.
- ◆ Une fois rangés, les outils ne doivent pas être accessibles aux enfants.

Vérification et réparations

- ◆ Avant toutes opérations d'entretien ou réparations, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir.
- ◆ Avant l'utilisation, vérifiez si l'appareil est en bon état ou si aucune pièce ne manque.

Recherchez des pièces cassées, des boutons endommagés et d'autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

- ◆ Vérifiez régulièrement l'état du fil électrique.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- ◆ Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- ◆ Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles citées dans ce manuel.

Sécurité des personnes

- ◆ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et des personnes ayant des déficiences physiques, mentales ou sensorielles. Cette consigne s'applique aux personnes ayant reçu les instructions appropriées d'utilisation fiable et ayant connaissance des dangers existants. Afin d'éviter que les enfants jouent avec cet appareil, ne les laissez pas sans surveillance. Les enfants ne peuvent en aucun cas assurer le nettoyage et la maintenance sans surveillance.
- ◆ Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec cet outil.

Risques résiduels

L'utilisation d'un outil non mentionné dans les consignes de sécurité données peut entraîner des risques résiduels

supplémentaires. Ces risques peuvent survenir si la machine est mal utilisée, si l'utilisation est prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité requises et la présence de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent être évités. Notamment :

- ◆ Les blessures dues au contact avec une pièce mobile.
- ◆ Les blessures dues au contact avec des pièces brûlantes.
- ◆ Les blessures survenues en changeant des pièces ou des accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée de l'appareil. Une utilisation prolongée de l'appareil nécessite des pauses régulières.

Sécurité électrique



Attention ! Cet appareil doit être relié à la terre. Vérifiez si l'alimentation mentionnée sur la plaque signalétique de l'outil correspond bien à la tension présente sur le lieu.

La fiche d'alimentation doit correspondre à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la prise. Le respect de ces consignes réduit le risque de choc électrique.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un Centre de réparation agréé BLACK+DECKER pour éviter tout risque.

Rallonges et produit de Classe 1

- ◆ Un câble tripolaire doit être utilisé quand l'appareil est relié à la terre et de Classe 1.
- ◆ Une longueur de 30 m peut être utilisée sans perte de puissance.

Étiquettes sur l'appareil

Les pictogrammes ci-dessous se trouvent sur l'appareil :



Attention ! Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.



Attention ! Risque de brûlures.

Éléments

Cet appareil présente la totalité ou une partie des caractéristiques suivantes :

1. Bouton marche/arrêt
2. Sélecteur Auto Select™
3. Réservoir d'eau démontable
4. Manche
5. Embout vapeur
6. Tampon de nettoyage à la vapeur
7. Tampon de nettoyage Delta
8. Support
9. Accessoire moquette
10. Crochet pour câble en bas
11. Crochet pour câble en haut
12. Dispositif de rangement de câble

Assemblage

Attention ! Avant d'exécuter ce qui suit, assurez-vous que l'appareil est éteint, débranché et que l'appareil est froid et ne contient pas d'eau.

Fixation du manche (figure A)

- ◆ Glissez l'extrémité du manche (4) en haut du boîtier du balai vapeur (13) jusqu'à ce qu'elle soit enclenchée.

Fixation de l'embout vapeur (figure B)

- ◆ Glissez l'extrémité inférieure du boîtier du balai vapeur (13) sur l'embout vapeur (5) jusqu'à ce qu'elle soit enclenchée.

- ◆ L'embout vapeur peut être retiré du boîtier du balai vapeur en appuyant sur le bouton de dégagement (14) sur le manche et en dégageant le boîtier du balai vapeur (13) de l'embout vapeur (5).

Fixation du récipient d'eau (figure C)

- ◆ Accrochez le récipient d'eau (3) sur le manche (4).
- ◆ Glissez le récipient d'eau (3) sur le boîtier du balai vapeur (13). Vérifiez l'installation.

Fixation d'un tampon nettoyeur (figure D)

Vous trouverez des tampons nettoyeurs chez votre revendeur BLACK+DECKER (cat. n° FSMP20-XJ).

Tampon de nettoyage à la vapeur (cat. N° FSMP20-XJ).

Tampon de nettoyage Delta (cat. N° FSMP30-XJ (FSM1630 uniquement)).

- ◆ Placez un tampon nettoyeur (6 ou 7) au sol avec le système "hook & loop" vers le haut.
- ◆ Appuyez légèrement le balai vapeur sur le tampon nettoyeur (6 ou 7).

Attention ! À l'arrêt, placez toujours le balai nettoyeur sur le support (8) avec le manche (4) en position verticale et assurez-vous qu'il est éteint quand il n'est pas utilisé.

Retrait du tampon nettoyeur (figure E)

Attention ! Portez toujours des chaussures adaptées pour changer le tampon nettoyeur du balai vapeur. Ne portez pas de chaussures ou de sandalettes.

- ◆ Placez le manche (4) en position verticale et éteignez le balai vapeur.
- ◆ Placez le balai vapeur sur le support et attendez qu'il refroidisse (environ cinq minutes)
- ◆ Placez l'avant de votre chaussure sur la languette de dégagement du patin nettoyeur (15) et appuyez fermement dessus.
- ◆ Soulevez le balai vapeur pour dégager le tampon nettoyeur.

Attention ! À l'arrêt, placez toujours le balai nettoyeur sur le support (8) avec le manche (4) en position verticale et assurez-vous que le balai vapeur est éteint quand il n'est pas utilisé..

Fixation de l'accessoire moquette (figure F)

- ◆ Placez l'accessoire moquette sur le sol.
- ◆ Appuyez légèrement le balai vapeur sur l'accessoire moquette (9) jusqu'à ce qu'il soit enclenché.

Attention ! À l'arrêt, placez toujours le balai nettoyeur sur le support (8) avec le manche (4) en position verticale et assurez-vous que le balai vapeur est éteint quand il n'est pas utilisé.

Retrait de l'accessoire moquette (figure F)

Attention ! Portez toujours des chaussures adaptées pour changer l'accessoire moquette du balai vapeur. Ne portez pas de chaussons ou de sandalettes.

- ◆ Placez le manche (4) en position verticale et éteignez le balai vapeur.
- ◆ Placez le balai vapeur sur le support et attendez qu'il refroidisse (environ cinq minutes)
- ◆ Placez l'avant de votre chaussure sur la languette de dégagement de l'accessoire moquette (16) et appuyez dessus fermement.
- ◆ Soulevez le balai vapeur pour dégager l'accessoire moquette (9).

Attention ! À l'arrêt, placez toujours le balai nettoyeur sur le support (8) avec le manche (4) en position verticale et assurez-vous que le balai vapeur est éteint quand il n'est pas utilisé..

Embout Delta (figure G)

Ce balai vapeur est doté d'un embout Delta qui permet l'accès aux zones étroites et dans les coins.

Attention ! Portez toujours des chaussures adaptées pour utiliser l'embout Delta du balai vapeur. Ne portez pas de chaussons ou de sandalettes.

- ◆ Placez le manche (4) en position verticale et éteignez le balai vapeur.
- ◆ Placez le balai vapeur sur le support et attendez qu'il refroidisse (environ cinq minutes)
- ◆ Placez l'avant de votre chaussure sur la languette de dégagement de l'embout vapeur (18) et appuyez fermement dessus.
- ◆ Soulevez l'embout Delta (17) pour dégager l'embout vapeur (5).
- ◆ Installez le tampon de nettoyage Delta en bas de l'embout Delta.

Remarque : Retirez le tampon de nettoyage avant de réinstaller l'embout Delta sur l'embout vapeur..

- ◆ Pour réinstaller l'embout Delta, placez l'extrémité de l'embout Delta sur l'embout vapeur, puis appuyez fermement vers le bas pour bien enclencher l'embout Delta.

Attention ! À l'arrêt, placez toujours le balai nettoyeur sur le support (8) avec le manche (4) en position verticale et assurez-vous que le balai vapeur est éteint quand il n'est pas utilisé..

Remplissage du réservoir d'eau (figure H)

Le réservoir d'eau sur le balai à vapeur peut être retiré pour faciliter le remplissage.

Ce balai vapeur est doté d'un système anti-calcaire qui permet de prolonger la durée de vie du système.

Remarque : Remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet.

Remarque : Dans les zones où l'eau est très calcaire, l'utilisation d'eau distillée est recommandée.

- ◆ Retirez le réservoir d'eau (3).
- ◆ Ouvrez le couvercle de remplissage (19) en appuyant sur le bouton de dégagement (20).
- ◆ Remplissez le réservoir d'eau (3) avec de l'eau.

Attention ! La capacité du réservoir d'eau est de 0.5 L. Ne remplissez pas trop le réservoir.

- ◆ Ré-installez le couvercle de remplissage (19).
- ◆ Réinstallez le réservoir d'eau (3).

Remarque : Vérifiez l'installation du couvercle de remplissage.

Utilisation

Important ! Cet appareil détruit 99.9 % des bactéries et germes. Il doit cependant être utilisé conformément aux consignes décrites dans le présent manuel avec un filtre en microfibre en fonctionnement continu pendant 90 secondes.

Mise en marche et arrêt

- ◆ Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur le bouton marche/arrêt (1). Le balai vapeur prend environ 15 secondes pour chauffer.

Remarque : Quand le balai vapeur est mis en marche, le réservoir d'eau s'allume en rouge. Quand il est prêt à être utilisé, le réservoir d'eau s'allume en bleu.

- ◆ Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt (1).


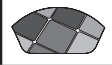

Attention ! Ne laissez jamais longtemps le balai vapeur au même endroit. À l'arrêt, placez toujours le balai nettoyeur sur le support (8) avec le manche (4) en position verticale et assurez-vous que le balai vapeur est éteint quand il n'est pas utilisé.

Attention ! Videz toujours le balai vapeur après l'utilisation.

Technologie Autoselect™ (figure J)

Ce balai vapeur est doté d'un sélecteur Autoselect™ (2) qui permet différentes applications de nettoyage. Elles permettent de sélectionner le mode de fonctionnement approprié au nettoyage que vous souhaitez.

Avec le sélecteur Autoselect™, choisissez une des applications suivantes en appuyant sur le sélecteur (2) pour obtenir le réglage approprié :

| | |
|---|------------------|
|  | Bois/Lamellé |
|  | Pierre/Marbre |
|  | Carrelage/Vinyle |

Le balai vapeur sélectionne le volume de vapeur approprié au nettoyage choisi.

Remarque : Vérifiez toujours le réglage avant d'utiliser votre balai à vapeur. Le balai vapeur mémorise le dernier réglage choisi.

Jet de vapeur (figure I)

Le balai vapeur est doté d'un jet de vapeur permettant d'éliminer les tâches et les traces tenaces.

- ◆ Pendant l'utilisation, appuyez sur le bouton du jet de vapeur (21) pour appliquer plus de vapeur.

Remarque : Le jet de vapeur dure 10 secondes. Le réglage sélectionné se remet ensuite en place.

Conseils pour une utilisation optimale

Généralités

Attention ! N'utilisez jamais le balai vapeur sans avoir d'abord fixé un patin nettoyeur.

- ◆ Vous pouvez utiliser le dispositif de rangement de câble (11) pour éviter de laisser trop de câble à l'extérieur dans la zone de travail.
- ◆ Aspirez toujours ou balayez le sol avant d'utiliser le balai nettoyeur.
- ◆ Le moyen le plus simple d'utiliser l'appareil est d'incliner le manche de 45° et de nettoyer lentement par petites zones.
- ◆ N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques avec le balai vapeur. Pour éliminer les taches qui résistent sur des sols en vinyle ou en lino, vous pouvez utiliser le jet de vapeur ou vous pouvez prétraiter avec un mélange détergent doux et eau avant d'utiliser le balai vapeur.

Nettoyage à la vapeur

- ◆ Placez un tampon nettoyeur (6 ou 7) au sol avec le système "hook & loop" vers le haut.
- ◆ Levez le balai vapeur du support (8) et installez-le sans forcer sur le patin nettoyeur (6 ou 7).
- ◆ Placez le balai vapeur sur le support.
- ◆ Branchez le balai vapeur au secteur.
- ◆ Appuyez sur le bouton marche/arrêt (1). Le balai vapeur prend environ 15 secondes pour chauffer.
- ◆ Appuyez sur le sélecteur Autoselect™ (2) pour obtenir la position désirée.
- ◆ En tirant sur le manche (4), la pompe à vapeur s'active. Après quelques secondes, la vapeur se forme et est évacuée de l'embout.
- ◆ La vapeur prend quelques secondes pour atteindre le patin nettoyeur. Le balai vapeur peut alors glisser facilement sur la surface à désinfecter/nettoyer.
- ◆ Poussez lentement d'avant en arrière le balai vapeur sur le sol pour nettoyer à fond.

Remarque : Pendant le nettoyage, vous pouvez arrêter la pompe à vapeur en replaçant le manche en position verticale.

Vous pourrez ainsi placer le balai vapeur sur le support pendant un court instant afin de déplacer les meubles, puis continuer à nettoyer sans avoir à éteindre l'appareil.

- ◆ Une fois terminé, placez le manche (4) en position verticale et éteignez l'appareil. Placez-le sur le support (8) et attendez jusqu'à ce que le balai vapeur soit refroidi. (environ cinq minutes)

Attention ! Il est important de surveiller le niveau d'eau dans le réservoir. Pour remplir d'eau et continuer à nettoyer/désinfecter, placez le manche (4) en position verticale et éteignez le balai vapeur. Débranchez l'appareil de la prise, retirez le réservoir d'eau (3) pour le remplir.

Attention ! Ne laissez jamais longtemps le balai vapeur au même endroit. À l'arrêt, placez toujours le balai nettoyeur sur le support (8) avec le manche (4) en position verticale et assurez-vous que le balai vapeur est éteint quand il n'est pas utilisé.

Rafraîchissement de moquette

- ◆ Placez un tampon nettoyeur (6 ou 7) au sol avec le système "hook & loop" vers le haut.
- ◆ Levez le balai vapeur du support (8) et installez-le sans forcer sur le patin nettoyeur (6 ou 7).
- ◆ Placez l'accessoire moquette (9) sur le sol.
- ◆ Appuyez légèrement le balai vapeur sur l'accessoire moquette (9) jusqu'à ce qu'il soit enclenché.
- ◆ Placez le balai vapeur sur le support. (8)
- ◆ Branchez le balai vapeur au secteur.
- ◆ Appuyez sur le bouton marche/arrêt (1). Le balai vapeur prend environ 15 secondes pour chauffer.
- ◆ Appuyez sur le sélecteur Autoselect™ (2) pour obtenir la position Bois/Lamellé.
- ◆ En tirant sur le manche (4), la pompe à vapeur s'active. Après quelques secondes, la vapeur se forme et est évacuée de l'embout.
- ◆ Poussez et tirez lentement le balai vapeur sur la moquette pour nettoyer à fond.

Remarque : Pendant le nettoyage, vous pouvez arrêter la pompe à vapeur en replaçant le manche (4) en position verticale. Vous pourrez ainsi placer le balai vapeur sur le support (8) afin de déplacer les meubles sans avoir à éteindre l'appareil.

- ◆ Une fois terminé, placez le manche (4) en position verticale et éteignez l'appareil. Placez-le sur le support (8) et attendez jusqu'à ce que le balai vapeur soit refroidi. (environ cinq minutes)

Attention ! Il est important de surveiller le niveau d'eau dans le réservoir. Pour remplir d'eau et continuer à nettoyer/désinfecter, placez le manche (4) en position verticale et éteignez le balai vapeur. Débranchez l'appareil de la prise, retirez le réservoir d'eau (3) pour le remplir.

Attention ! Ne laissez jamais longtemps le balai vapeur au même endroit.

À l'arrêt, placez toujours le balai nettoyeur sur le support (8) avec le manche (4) en position verticale et assurez-vous que le balai vapeur est éteint quand il n'est pas utilisé.

Après l'utilisation (figures J et K)

- ◆ Retournez le manche (4) en position verticale et éteignez le balai vapeur.
- ◆ Placez le balai vapeur sur le support (8) et attendez qu'il refroidisse (environ cinq minutes)
- ◆ Débranchez le balai vapeur de la prise murale.
- ◆ Videz le réservoir (3).
- ◆ Retirez le patin nettoyeur (6 ou 7) et lavez-le pour le trouver propre à la prochaine utilisation (prenez soin de suivre les instructions de nettoyage imprimées sur le patin nettoyeur).
- ◆ Entourez le fil électrique autour des crochets (10 et 11).

Remarque : Le crochet du haut (11) pivote pour dégager facilement le fil.

- ◆ Coincez le fil au niveau de la prise dans la pince (22) prêt du récipient.
- ◆ Pour le ranger, placez le balai vapeur (8) sur le support.

Remarque : Avec le manche (4) en position verticale, le fil enroulé correctement autour des crochets (10 et 11) et accroché sur la pince (22), votre balai vapeur est prêt à être rangé. Il existe aussi un crochet (23) sur la poignée (24) qui permet de suspendre le balai vapeur à un crochet mural. Vérifiez que le crochet mural peut supporter le poids du balai vapeur.

Nettoyage et entretien

Votre appareil Black & Decker a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de l'appareil.

Attention ! Avant d'effectuer des réparations ou un nettoyage de l'appareil, éteignez-le et débranchez-le.

- ◆ Nettoyez régulièrement l'appareil à l'aide d'un chiffon doux humide.
- ◆ Pour les taches résistantes, vous pouvez utiliser un mélange d'eau et de savon imbibé sur un chiffon.

Entretien des patins nettoyeurs

Instructions – Pas d'assouplissant – Doit être parfaitement sec avant d'être réutilisé.

Attention ! Suivez les instructions de nettoyage imprimées sur l'étiquette du patin nettoyeur.

Remplacement des prises secteur (RU et Irlande uniquement)

Si une nouvelle prise secteur doit être installée :

- ◆ Mettez au rebut la vieille prise.
- ◆ Branchez le fil brun dans la borne de la nouvelle prise.
- ◆ Branchez le fil bleu à la borne neutre.
- ◆ Branchez le fil vert/jaune à la borne de terre.

Attention ! Suivez les instructions de montage fournies avec les prises de bonne qualité. Fusibles recommandés : 13 A.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et piles/batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et les piles/batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez à recycler les produits électriques et les piles/batteries conformément aux prescriptions locales en vigueur. Plus d'informations sont disponibles sur le site www.2helpU.com

Caractéristiques techniques

| | | FSM1640 (Type 1) |
|---------------------|----------|------------------|
| Tension | V_{ac} | 230 |
| Puissance | W | 1600 |
| Volume du réservoir | ml | 500 |
| Poids | kg | 3.4 |

Garantie

Black & Decker est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 24 mois à ses clients, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice.

Cette garantie est valable au sein des territoires des états membres de l'Union européenne, de la zone européenne de libre-échange et du Royaume-Uni.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 2 ans Black & Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans la présente notice.

Veillez consulter notre site Internet www.blackanddecker.co.uk pour enregistrer votre nouveau produit BLACK+DECKER et pour recevoir des informations sur nos nouveaux produits et nos offres spéciales. Vous pouvez trouver un réparateur sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans la présente notice.

Veillez consulter notre site Internet www.blackanddecker.co.uk pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et recevoir des informations sur nos nouveaux produits et nos offres spéciales.

Uso previsto

La scopa a vapore BLACK+DECKER FMS1640 è stata progettata per igienizzare e pulire pavimenti in legno duro sigillati, laminato sigillato, linoleum, vinile, piastrelle in ceramica, pavimenti in pietra e marmo e per ravvivare la moquette. L'elettrodomestico è stato progettato solo per uso domestico e all'interno.

Istruzioni di sicurezza



Attenzione! Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi.



Attenzione! Quando si usano elettrodomestici alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali.

- ◆ Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'elettrodomestico.
- ◆ L'uso previsto è descritto nel presente manuale. Se questo elettrodomestico viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali.
- ◆ Conservare il presente manuale per futura consultazione.

Utilizzo dell'elettrodomestico

- ◆ Non puntare il getto di vapore verso persone, animali, apparecchiature elettriche o prese di corrente.

- ◆ Non esporre l'elettrodomestico alla pioggia.
- ◆ Non immergere l'elettrodomestico in acqua.
- ◆ Non lasciare l'elettrodomestico incustodito.
- ◆ Non lasciare l'elettrodomestico collegato a una presa di corrente quando non è usato.
- ◆ Non tirare mai il filo di alimentazione per scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente. Tenere il filo dell'elettrodomestico lontano da calore, olio e bordi taglienti.
- ◆ Non usare la scopa a vapore con le mani bagnate.
- ◆ Non tirarlo o trasportarlo per mezzo del filo di alimentazione, non usare il filo di alimentazione come manico, non chiudere la porta incastrando il filo di alimentazione, non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico in ambienti chiusi pieni di vapori esalati da solventi per vernici a olio, sostanze antitarre, polveri infiammabili o altri vapori esplosivi o tossici.
- ◆ Controllare il tipo di pavimentazione rivolgendosi al fabbricante.
- ◆ Non usare su pellame, mobili o pavimenti lucidati a cera, tessuti sintetici, velluto o altri tessuti delicati sensibili al vapore.



Attenzione! Non usare su pavimenti in legno o in laminato non sigillati. Sulle superfici che sono state trattate con cera o su alcuni pavimenti senza cera, l'azione del calore e del vapore potrebbero eliminare la lucentezza. Si consiglia sempre di fare una prova su di un'area isolata della superficie da pulire prima di procedere. Consigliamo anche di controllare le istruzioni d'uso e manutenzione fornite dal fabbricante della pavimentazione.

- ◆ Non versare mai prodotti anticalcare, aromatici, alcolici o detersivi nella scopa a vapore per non danneggiarla o renderne poco sicuro l'impiego.
- ◆ Se l'interruttore automatico domestico scatta mentre si usa la funzione vapore, interrompere immediatamente l'uso del prodotto e rivolgersi al centro di assistenza clienti. (Fare attenzione al rischio di scosse elettriche.)
- ◆ L'elettrodomestico espelle vapore molto caldo per igienizzare l'area dove viene usato. Questo significa che la testa a vapore, i tamponi di pulitura e l'accessorio per la moquette diventano molto caldi durante l'impiego.
- ◆ **Avvertenza!** Indossare sempre scarpe idonee durante l'impiego della scopa a vapore e quando se ne sostituiscono gli accessori. Non indossare pantofole o sandali aperti.

- ◆ Il coperchio potrebbe riscaldarsi durante l'impiego.
- ◆ Il vapore potrebbe fuoriuscire dall'elettrodomestico durante l'impiego.
- ◆ Prestare attenzione quando si usa questo elettrodomestico. NON toccare nessuna parte che potrebbe riscaldarsi durante l'impiego.
- ◆ Spegnerlo l'elettrodomestico e riportare il manico in posizione verticale prima di togliere il serbatoio dell'acqua.
- ◆ Per impiego solo su pavimento, non usare capovolto. L'elettrodomestico è stato progettato solo per uso domestico e all'interno.

Dopo l'impiego

- ◆ Scollegare l'elettrodomestico dalla presa di corrente e lasciare che si raffreddi prima di pulirlo.
- ◆ Quando non è usato, l'elettrodomestico deve essere conservato in un luogo asciutto.
- ◆ Gli elettrodomestici non devono essere riposti alla portata dei bambini.

Ispezione e riparazioni

- ◆ Prima di eseguire la manutenzione o la riparazione dell'elettrodomestico, scollegarlo dalla presa di corrente e lasciare che si raffreddi.
- ◆ Prima dell'impiego, controllare che l'elettrodomestico non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non vi siano parti rotte, che gli interruttori non siano danneggiati e che non vi siano altre condizioni che potrebbero avere ripercussioni sulle prestazioni.

- ◆ Controllare a intervalli regolari che il filo di alimentazione non sia danneggiato.
- ◆ Non usare l'elettrotensile se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- ◆ Far riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico autorizzato.
- ◆ Non tentare di smontare o sostituire qualsiasi parte ad eccezione di quelle specificate nel presente manuale.

Sicurezza altrui

- ◆ Questo elettrotensile può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, sempre che siano seguite o opportunamente istruite sull'uso sicuro e comprendano i pericoli inerenti. I bambini non devono giocare con l'elettrotensile. Gli interventi di pulizia e di manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.
- ◆ Controllare che i bambini non giochino con l'elettrotensile.

Rischi residui.

Quando si usa l'elettrotensile, possono esservi altri rischi residui che possono non essere stati contemplati negli avvisi di sicurezza allegati. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Perfino adottando gli appositi regolamenti di sicurezza e utilizzando i dispositivi di sicurezza, certi rischi residui non possono essere evitati. Essi comprendono:

- ◆ Lesioni causate dal contatto con parti in movimento.
- ◆ Lesioni causate dal contatto con parti calde.
- ◆ Lesioni causate durante la sostituzione di parti o accessori.
- ◆ Lesioni causate dall'impiego prolungato dell'elettrotensile. Quando si usa qualsiasi elettrotensile per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause.

Sicurezza elettrica



Attenzione! Questo prodotto deve essere collegato a terra. Controllare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dei dati tecnici.

Le spine elettriche devono essere adatte alle prese. Evitare assolutamente di modificare la spina. L'uso di spine inalterate e delle prese corrispondenti riduce il rischio di scosse elettriche.

- ◆ In caso di danneggiamento del filo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro assistenza BLACK+DECKER autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli.

Cavi di prolunga e prodotti classe 1

- ◆ Usare un cavo a 3 conduttori dato che si tratta di un elettrotensile classe 1 dotato di terra.
- ◆ È possibile usare un cavo lungo 30 m senza che si verifichi una perdita di potenza.

Etichette sull'elettrotensile

Sull'elettrotensile appaiono i seguenti pittogrammi:



Attenzione! Per ridurre il rischio di infortuni, l'utente deve leggere il manuale d'uso.



Avvertenza! Pericolo di ustioni.

Caratteristiche

Si indicano di seguito le caratteristiche di cui è dotato questo elettrotensile.

1. Interruttore di accensione
2. Pulsante Auto Select™
3. Serbatoio acqua rimovibile
4. Manico
5. Testa a vapore
6. Tampone di pulitura testa a vapore
7. Tampone di pulitura testa triangolare
8. Base di appoggio
9. Accessorio per moquette
10. Gancio fissa filo inferiore
11. Gancio fissa filo superiore
12. Fermo gestione filo

Montaggio

Avvertenza! Prima di tentare una delle seguenti operazioni, verificare che l'elettrotensile sia spento e scollegato dalla presa elettrica e che sia freddo e non contenga acqua.

Montaggio del manico (fig. A)

- ◆ Infilare l'estremità inferiore del manico (4) nell'estremità superiore del corpo della scopa a vapore (13) fino a quando scatta in sede.

Montaggio della testa a vapore (fig. B)

- ◆ Infilare l'estremità inferiore del corpo della scopa a vapore (13) sulla testa a vapore (5) fino a quando scatta in sede.
- ◆ La testa a vapore può essere rimossa dal corpo della scopa a vapore premendo il pulsante di rilascio sulla testa stessa (14) ed estraendo il corpo della scopa a vapore (13) dalla testa a vapore (5).

Montaggio del bricco dell'acqua (fig. C)

- ◆ Agganciare il bricco dell'acqua (3) sul manico (4).
- ◆ Far scorrere il bricco dell'acqua (3) lungo il corpo della scopa a vapore (13), verificare che il bricco dell'acqua sia insediato saldamente.

Montaggio di un tampone di pulitura (fig. D)

I tamponi di pulitura di ricambio sono reperibili presso il rivenditore BLACK+DECKER: (n. cat. FSMP20-XJ).

Tampone di pulitura testa a vapore - n. cat. FSMP20-XJ.

Tampone di pulitura testa triangolare - n. cat. FSMP30-XJ (solo FSM1630).

- ◆ Mettere un tampone di pulitura (6 o 7) sul pavimento con il lato con il velcro rivolto verso l'alto.
- ◆ Premere leggermente la scopa a vapore sul tampone di pulitura (6 o 7).

Avvertenza! Appoggiare sempre la scopa a vapore sull'apposita base di appoggio (8) con il manico (4) in posizione verticale quando è ferma e accertarsi che sia spenta quando non è usata.

Rimozione di un tampone di pulitura (fig. E)

Avvertenza! Indossare sempre scarpe idonee quando si cambia il tampone di pulitura sulla scopa a vapore. Non indossare pantofole o sandali aperti.

- ◆ Riportare il manico (4) in posizione verticale e spegnere la scopa a vapore.
- ◆ Appoggiare la scopa a vapore sulla base di appoggio e attendere fino a quando si raffredda. (cinque minuti circa).
- ◆ Appoggiare la punta della scarpa sulla linguetta di rimozione del tampone di pulitura (15) e premere con fermezza.
- ◆ Sollevare leggermente la scopa a vapore dal tampone di pulitura.

Avvertenza! Appoggiare sempre la scopa a vapore sull'apposita base di appoggio (8) con il manico (4) in posizione verticale quando è ferma e accertarsi che sia spenta quando non è usata.

Montaggio dell'accessorio per moquette (fig. F)

- ◆ Appoggiare l'accessorio per moquette sul pavimento.
- ◆ Premere leggermente la scopa a vapore sull'accessorio per moquette (9) fino a quando scatta in sede.

Avvertenza! Appoggiare sempre la scopa a vapore sull'apposita base di appoggio (8) con il manico (4) in posizione verticale quando è ferma e accertarsi che sia spenta quando non è usata.

Smontaggio dell'accessorio per moquette (fig. F)

Avvertenza! Indossare sempre scarpe idonee quando si cambia l'accessorio per moquette sulla scopa a vapore. Non indossare pantofole o sandali aperti.

- ◆ Riportare il manico (4) in posizione verticale e spegnere la scopa a vapore.
- ◆ Appoggiare la scopa a vapore sulla base di appoggio e attendere fino a quando si raffredda. (cinque minuti circa).
- ◆ Appoggiare la punta della scarpa sulla linguetta di rimozione (16) dell'accessorio per moquette e premere con fermezza.
- ◆ Sollevare leggermente la scopa a vapore dall'accessorio per moquette (9)..

Avvertenza! Appoggiare sempre la scopa a vapore sull'apposita base di appoggio (8) con il manico (4) in posizione verticale quando è ferma e accertarsi che sia spenta quando non è usata.

La testa triangolare (fig. G)

Questa scopa a vapore è dotata di testa triangolare incorporata che consente di penetrare nelle fessure e negli angoli stretti.

Avvertenza! Indossare sempre scarpe idonee quando si utilizza la testa triangolare della scopa a vapore. Non indossare pantofole o sandali aperti.

- ◆ Riportare il manico (4) in posizione verticale e spegnere la scopa a vapore.
- ◆ Appoggiare la scopa a vapore sulla base di appoggio e attendere fino a quando si raffredda. (cinque minuti circa).
- ◆ Appoggiare la punta della scarpa sulla linguetta di rimozione della testa a vapore (18) e premere con fermezza.
- ◆ Sollevare la testa triangolare (17) dalla testa a vapore (5)..
- ◆ Montare il tampone di pulitura della testa triangolare sulla base della testa triangolare.

Nota: Togliere il tampone di pulitura prima di rimontare la testa triangolare sulla testa a vapore.

- ◆ Per rimontare la testa triangolare, appoggiarne la punta nella testa a vapore e premere saldamente accertandosi che si agganci in sede.

Avvertenza! Appoggiare sempre la scopa a vapore sull'apposita base di appoggio (8) con il manico (4) in posizione verticale quando è ferma e accertarsi che sia spenta quando non è usata.

Rifornimento del serbatoio con acqua (fig. H)

Il serbatoio dell'acqua sulla scopa a vapore è rimovibile per rendere più facile e comodo il rifornimento.

Questa a scopa a vapore è dotata di sistema anticalcare che ne prolunga la durata.

Nota: Riempire il serbatoio con acqua di rubinetto pulita.

Nota: In zone con acqua dura si consiglia di usare acqua deionizzata.

- ◆ Rimuovere il serbatoio dell'acqua (3).
- ◆ Aprire il tappo di rifornimento (19) premendo il pulsante di rilascio (20).
- ◆ Riempire il serbatoio (3) con acqua.

Avvertenza! Il serbatoio dell'acqua ha una capacità di 0.5 l. Non riempire eccessivamente il serbatoio.

- ◆ Rimontare il tappo di rifornimento (19).
- ◆ Rimontare il serbatoio dell'acqua (3).

Nota: verificare che il tappo di rifornimento sia fissato saldamente.

Utilizzo

Importante! Questo elettrodomestico è in grado di uccidere il 99.9% di batteri e di germi, se usato in base alle istruzioni del presente manuale e con il tampone in microfibra montato e un tempo di funzionamento continuo di 90 secondi.

Accensione e spegnimento

- ◆ Per accendere l'elettrodomestico, premere l'interruttore di accensione (1). La scopa a vapore impiega 15 secondi circa per riscaldarsi.

Nota: Quando la scopa viene inizialmente accesa, il serbatoio dell'acqua è color rosso. Quando la scopa a vapore è pronta per essere usata, il serbatoio dell'acqua è color blu.

- ◆ Premere il pulsante di accensione per spegnere l'elettrodomestico (1)..

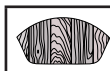
Avvertenza! Non lasciare mai la scopa a vapore a lungo nel medesimo punto di una qualsiasi pavimentazione. Appoggiare sempre la scopa a vapore sull'apposita base di appoggio (8) con il manico (4) in posizione verticale quando è ferma e accertarsi che sia spenta quando non è usata.

Avvertenza! Svuotare sempre la scopa a vapore dopo l'impiego.



Tecnologia Autoselect™ (fig. J)

Questa scopa a vapore è dotata di pulsante Autoselect™ (2) che mostra le varie applicazioni di pulitura. Esse sono usate per selezionare la corretta modalità di funzionamento per l'operazione di pulitura desiderata.

Scegliere una delle applicazioni seguenti mediante il pulsante Autoselect™ (2) premendolo fino a selezionare la regolazione desiderata:



Legno/laminato

| | |
|--|-------------------|
|  | Pietra/marmo |
|  | Piastrelle/vinile |

La scopa a vapore selezionerà la quantità di vapore necessaria per una determinata operazione di pulitura.

Nota: Controllare sempre di usare la corretta regolazione prima di usare la scopa a vapore. Per comodità, la scopa a vapore ricorderà l'ultima regolazione scelta.

Getto di vapore (fig. 1)

La scopa a vapore è dotata di pulsante del getto di vapore per facilitare l'eliminazione di macchie e segni ostinati.

- ◆ Durante l'impiego, premere il pulsante del getto di vapore (21) per aumentare la forza pulente.

Nota: Il getto di vapore dura 10 secondi, dopodiché la scopa a vapore torna alla regolazione scelta.

Consigli per un utilizzo ottimale

In generale

Avvertenza! Non usare mai la scopa a vapore senza aver prima montato un tampone di pulitura.

- ◆ Durante l'impiego è possibile usare il fermo di gestione del filo (11) per tenere il filo lontano dall'area di lavoro.
- ◆ Passare sempre l'aspirapolvere oppure scopare il pavimento prima di usare la scopa a vapore.
- ◆ Il modo più semplice per usare la scopa consiste nell'inclinare il manico a 45° e pulire lentamente, trattando un'area piccola alla volta.
- ◆ Non usare detersivi chimici con la scopa a vapore. Per eliminare macchie ostinate dalle pavimentazioni in vinile o linoleum, è possibile usare il pulsante del getto di vapore per inviare una quantità maggiore di vapore nell'area oppure pretrattarle con un detersivo neutro e un po' di acqua prima di usare la scopa a vapore.

Pulitura a vapore

- ◆ Mettere un tampone di pulitura (6 o 7) sul pavimento con il lato con il velcro rivolto verso l'alto.
- ◆ Sollevare la scopa a vapore dalla base di appoggio (8) e premerla leggermente sul tampone di pulitura (6 o 7).
- ◆ Appoggiare la scopa a vapore sulla base di appoggio.
- ◆ Collegare la scopa a vapore alla presa di corrente.
- ◆ Premere il pulsante di accensione (1). La scopa a vapore impiega 15 secondi circa per riscaldarsi.
- ◆ Premere il pulsante Autoselect™ (2) fino a ottenere la regolazione richiesta.
- ◆ Tirando indietro il manico (4) si attiva la pompa del vapore.

Dopo alcuni secondi il vapore comincia a fuoriuscire dalla testa a vapore.

- ◆ Ci vogliono alcuni secondi prima che il vapore penetri nel tampone di pulitura. La scopa a vapore scorrerà ora facilmente sulla superficie da igienizzare/pulire.
- ◆ Spingere e tirare lentamente la scopa a vapore sul pavimento per pulire a fondo ogni sezione.

Nota: Durante l'impiego è possibile spegnere la pompa del vapore riportando il manico in posizione verticale; questo comodo accorgimento consente di appoggiare la scopa a vapore sulla base di appoggio per un breve periodo in modo da poter spostare i mobili e quindi di continuare a pulire senza dover spegnere l'elettrodomestico.

- ◆ Dopo aver finito di usare la scopa a vapore, riportare il manico (4) in posizione verticale, spegnerla, appoggiarla sulla base di appoggio (8) e attendere fino a quando si raffredda (cinque minuti circa).

Avvertenza! È importante controllare il livello dell'acqua nel serbatoio dell'acqua. Per rifornire il serbatoio dell'acqua e continuare a igienizzare/pulire, riportare il manico (4) in posizione verticale e spegnere la scopa a vapore. Scollegare l'elettrodomestico dalla presa di corrente a parete, rimuovere e rifornire il serbatoio dell'acqua (3).

Avvertenza! Non lasciare mai la scopa a vapore a lungo nel medesimo punto di una qualsiasi pavimentazione. Appoggiare sempre la scopa a vapore sull'apposita base di appoggio (8) con il manico (4) in posizione verticale quando è ferma e accertarsi che sia spenta quando non è usata.

Per ravvivare la moquette

- ◆ Mettere un tampone di pulitura (6 o 7) sul pavimento con il lato con il velcro rivolto verso l'alto.
- ◆ Sollevare la scopa a vapore dalla base di appoggio (8) e premerla leggermente sul tampone di pulitura (6 o 7).
- ◆ Appoggiare l'accessorio per tappeti (9) sul pavimento.
- ◆ Premere leggermente la scopa a vapore sull'accessorio per moquette (9) fino a quando scatta in sede.
- ◆ Appoggiare la scopa a vapore sulla base di appoggio. (8)
- ◆ Collegare la scopa a vapore alla presa di corrente.
- ◆ Premere il pulsante di accensione (1). La scopa a vapore impiega 15 secondi circa per riscaldarsi.
- ◆ Premere il pulsante Autoselect™ (2) sulla regolazione per Legno/laminato.
- ◆ Tirando indietro il manico (4) si attiva la pompa del vapore. Dopo alcuni secondi il vapore comincia a fuoriuscire dalla testa a vapore.
- ◆ Spingere e tirare lentamente la scopa a vapore sulla moquette per ravvivare ogni sezione.

Nota: Durante l'impiego è possibile spegnere la pompa del vapore riportando il manico (4) in posizione verticale; questo comodo accorgimento consente di appoggiare la scopa a vapore sulla base di appoggio (8) per un breve periodo in modo da poter spostare i mobili e quindi continuare a pulire senza dover spegnere l'elettrodomestico.

- ◆ Dopo aver finito di usare la scopa a vapore, riportare il manico (4) in posizione verticale, spegnerla, appoggiarla sulla base di appoggio (8) e attendere fino a quando si raffredda (cinque minuti circa).

Avvertenza! È importante controllare il livello dell'acqua nel serbatoio dell'acqua. Per rifornire il serbatoio dell'acqua e continuare a igienizzare/pulire, riportare il manico (4) in posizione verticale e spegnere la scopa a vapore. Scollegare l'elettrodomestico dalla presa di corrente a parete, rimuovere e rifornire il serbatoio dell'acqua (3).

Avvertenza! Non lasciare mai la scopa a vapore a lungo nel medesimo punto di una qualsiasi pavimentazione. Appoggiare sempre la scopa a vapore sull'apposita base di appoggio (8) con il manico (4) in posizione verticale quando è ferma e accertarsi che sia spenta quando non è usata.

Dopo l'impiego (fig. J e K)

- ◆ Riportare il manico (4) in posizione verticale e spegnere la scopa a vapore.
- ◆ Appoggiare la scopa a vapore sulla base di appoggio (8) e attendere fino a quando si raffredda (cinque minuti circa).
- ◆ Scollegare la scopa a vapore dalla presa di corrente a parete.
- ◆ Svuotare il serbatoio dell'acqua (3).
- ◆ Rimuovere il tampone di pulitura (6 o 7) e lavarlo lasciandolo pronto per l'impiego successivo. (Accertarsi di seguire le istruzioni di lavaggio stampate sul tampone di pulitura.)
- ◆ Avvolgere il filo di alimentazione attorno ai ganci fissa filo (10 e 11).

Nota: Il gancio fissa filo superiore (11) ruota per rilasciare facilmente il filo di alimentazione pronto per l'impiego successivo.

- ◆ Agganciare il filo di alimentazione su sé stesso usando il gancio fissa filo (22) vicino alla spina.
- ◆ Appoggiare la scopa a vapore sulla base di appoggio (8) per riparla.

Nota: Quando il manico (4) è in posizione verticale, il filo di alimentazione è avvolto in modo ordinato attorno ai ganci fissa filo (10 e 11) ed è fissato con l'apposito fermo (22), la scopa a vapore sta in piedi da sola per essere riposta. Altrimenti, vi è una staffa per appenderla (23) incorporata nell'impugnatura (24) che consentirà di appendere la scopa a vapore a un gancio idoneo a parete. Accertarsi sempre che il gancio a parete sia in grado di sorreggere in modo sicuro il peso della scopa a vapore.

Pulizia e manutenzione

Questo elettrodomestico BLACK+DECKER con filo di alimentazione è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'elettrodomestico e sottoporlo a manutenzione periodica.

Avvertenza! Prima di eseguire la manutenzione o di pulire elettrodomestici con filo di alimentazione, scollegarli dalla presa di corrente.

- ◆ Strofinare l'elettrodomestico con un panno umido e morbido.
- ◆ Per le macchie ostinate è possibile usare una soluzione di acqua e sapone neutro in cui inumidire lo straccio.

Cura dei tamponi di pulitura

Istruzioni di lavaggio - Non usare ammorbidenti - Lasciare che sia completamente asciutto prima di riutilizzarlo.

Avvertenza! Seguire le istruzioni di lavaggio stampate sull'etichetta del tampone di pulitura.

Sostituzione della spina (solo Regno Unito e Irlanda)

Se è necessario montare una nuova spina:

- ◆ smaltire in tutta sicurezza quella vecchia.
- ◆ Collegare il filo marrone al morsetto sotto tensione della nuova spina.
- ◆ Collegare il filo blu al morsetto neutro.
- ◆ Collegare il conduttore verde/giallo al morsetto di terra.

Avvertenza! Seguire le istruzioni fornite con le spine di buona qualità. Fusibile consigliato: 13 A.

Protezione dell'ambiente



Effettuare la raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

Prodotti e batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati, riducendo la domanda di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici e le batterie attenendosi alle disposizioni locali vigenti. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo web www.2helpU.com

Dati tecnici

| | | FSM1640 (Tipo 1) |
|--------------------|-----------------|------------------|
| Tensione | V _{ac} | 230 |
| Potenza | W | 1600 |
| Capacità serbatoio | ml | 500 |
| Peso | kg | 3,4 |

Garanzia

wBlack & Decker, certa della qualità dei propri prodotti, offre ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo.

La garanzia è valida nei territori degli Stati membri dell'Unione Europea, con l'area dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio) e del Regno Unito.

Per attivare la garanzia, la richiesta di intervento e riparazione in garanzia deve essere effettuata in accordo con i Termini e condizioni Black&Decker e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato. I Termini e condizioni della garanzia Black&Decker di 2 anni e la sede dell'agente di riparazione autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo www.2helpU.com oppure è possibile contattare l'ufficio Black & Decker di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito www.blackanddecker.co.uk per registrare il nuovo prodotto BLACK+DECKER e ricevere aggiornamenti su nuovi prodotti e offerte speciali. agente di riparazione autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo www.2helpU.com oppure è possibile contattare l'ufficio Black & Decker di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito www.blackanddecker.it per registrare il prodotto Black&Decker appena acquistato e ricevere aggiornamenti su nuovi prodotti e offerte speciali.

NEDERLANDS

(Vertaling van de originele
instructies)

Beoogd gebruik

De BLACK+DECKER FSM1640 stoomreiniger is ontworpen voor het reinigen van vloeren van geseald hardhout, laminaat, linoleum, keramische tegels, steen of marmer en voor het oprispen van tapijten. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

Veiligheidsinstructies



Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Wanneer de volgende waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.



Waarschuwing! Bij apparaten voor gebruik op de netspanning moeten bepaalde elementaire voorzorgsmaatregelen, waaronder de navolgende, in acht worden genomen om het gevaar voor brand, elektrische schokken, persoonlijk letsel en materiële schade tot een minimum te beperken.

- ◆ Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- ◆ In deze handleiding wordt ingegaan op het beoogde gebruik. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel leiden.
- ◆ Bewaar deze handleiding zorgvuldig zodat u deze altijd nog eens kunt raadplegen.

Gebruik van het apparaat

- ◆ Richt de stoom niet op mensen, dieren, elektrische apparaten of stopcontacten.
- ◆ Stel het apparaat niet bloot aan regen.
- ◆ Dompel het apparaat niet onder in water.
- ◆ Laat het apparaat niet onbeheerd achter.
- ◆ Laat het apparaat niet aangesloten op het stopcontact wanneer u het niet gebruikt.

- ◆ Trek de stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact. Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- ◆ Bedien de stoomreiniger nooit met natte handen.
- ◆ Trek of draag het apparaat nooit aan het snoer, gebruik het snoer niet als handvat, sluit geen deuren op het snoer, trek het snoer niet langs scherpe randen en stel het snoer niet bloot aan warme oppervlakken.
- ◆ Gebruik het apparaat niet in een afgesloten ruimte die gevuld is met dampen afgegeven door verfverdunder op oliebasis, sommige anti-motstoffen, ontvlambaar stof of andere explosieve of giftige dampen.
- ◆ Controleer het vloertype bij de fabrikant.
- ◆ Gebruik de stoomreiniger niet op leer, met was gepolijste meubels of vloeren, synthetische vezels, fluweel of andere fijne stoomgevoelige materialen.



Waarschuwing! Gebruik het apparaat niet op niet-geseald hout of niet-gesealde laminaatvloeren. Op oppervlakken die behandeld zijn met was of op sommige niet-wasvloeren, kan de glans verdwijnen door de hitte en het stoom.

Het wordt altijd aangeraden eerst een klein onopvallend stukje van het op pervlak dat moet worden gereinigd, te testen voordat u het hele oppervlak reinigt. We raden ook aan om de gebruiksen onderhoudsinstructies van de fabrikant te controleren.

- ◆ Giet nooit ontkalkingsmiddel, alcoholische producten of reinigingsmiddelen in de stoomreiniger. Deze producten kunnen het apparaat beschadigen of onveilig voor gebruik maken.
- ◆ Als de stroomonderbreker in uw huis wordt geactiveerd terwijl u de stoomfunctie gebruikt, moet u het apparaat niet meer gebruiken en moet u contact opnemen met de klantenservice. (Pas op voor elektrische schokken.)
- ◆ Het apparaat geeft zeer hete stoom af om het oppervlak te reinigen. Dit betekent dat de stoomkop, de reinigingsdoeken en het tapijthulpstuk zeer warm worden tijdens gebruik.
- ◆ **Let op!** Draag altijd geschikte schoenen wanneer u de stoomreiniger gebruikt en wanneer u de accessoires op de stoomreiniger verwisselt. Draag geen slippers of schoeisel met open tenen.
- ◆ Het deksel wordt heet tijdens het gebruik.
- ◆ Er kan stoom van het apparaat af komen tijdens gebruik.
- ◆ U moet altijd voorzichtig zijn als u dit apparaat gebruikt.

Raak GEEN onderdelen aan die warm worden tijdens gebruik.

- ◆ Schakel het apparaat uit en zet de steel rechtop voordat u de watertank verwijdert.
- ◆ Alleen voor gebruik op vloeren, u mag het apparaat niet ondersteboven gebruiken. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

Na gebruik

- ◆ Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- ◆ Bewaar het apparaat na gebruik op een droge plaats.
- ◆ Zorg dat het bewaarde apparaat niet toegankelijk is voor kinderen.

Inspectie en reparaties

- ◆ Schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat er onderhoud of een reparatie wordt uitgevoerd.
- ◆ Controleer het apparaat vóór gebruik op beschadigingen en defecten. Controleer het vooral op gebroken onderdelen, schade aan de schakelaars en andere omstandigheden die de werking ervan kunnen beïnvloeden.
- ◆ Controleer het snoer regelmatig op beschadiging.
- ◆ Gebruik het apparaat niet in geval van een of meer beschadigde of defecte onderdelen.
- ◆ Laat beschadigde of defecte onderdelen door een van onze servicecentra repareren of vervangen.

- ◆ Probeer nooit andere onderdelen te verwijderen of vervangen dan in deze handleiding zijn vermeld.

Veiligheid van anderen

- ◆ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen die lichamelijk of geestelijk minder valide zijn of die geen ervaring met of kennis van dit apparaat hebben, mits deze onder toezicht staan of instructies krijgen voor veilig gebruik van het apparaat en inzicht hebben in de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Laat kinderen nooit zonder toezicht het apparaat schoonmaken of onderhouden.
- ◆ Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat gaan spelen.

Overige risico's

Er kunnen zich tijdens het gebruik van het gereedschap ook andere risico's voordoen, die misschien niet in de bijgevoegde veiligheidswaarschuwingen worden vermeld. Deze risico's kunnen zich voordoen als gevolg van onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs als de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden geïmplementeerd, kunnen bepaalde risico's niet worden vermeden. Deze omvatten:

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van bewegende onderdelen.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van warme onderdelen.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen of accessoires.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van het apparaat. Als u lange tijd met het apparaat werkt, is het raadzaam om regelmatig een pauze in te lassen.

- ◆ U kunt een snoer van maximaal 30 m gebruiken zonder vermogensverlies.

Labels op het apparaat

Het apparaat is voorzien van de volgende pictogrammen:



Waarschuwing! De gebruiker moet de instructiehandleiding lezen om het risico op letsel te beperken.



Waarschuwing! Gevaar voor brandwonden.

Onderdelen

Dit apparaat kan een of meer van de volgende onderdelen bevatten.

1. AAN/UIT-schakelaar
2. Autoselect™-knop
3. Verwijderbare watertank
4. Steel
5. Stoomkop
6. Reinigingsdoek voor stoomkop
7. Reinigingsdoek voor driehoekige kop
8. Rustmat
9. Tapijtglijder
10. Onderste opberghaak
11. Bovenste opberghaak
12. Kabelopbergclip

Monteren

Waarschuwing! Voordat u de volgende handelingen uitvoert, moet u controleren of het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld en of het apparaat is afgekoeld en geen water meer bevat.

De steel vastmaken (Afb. A)

- ◆ Schuif de onderkant van de steel (4) in de bovenkant van de romp van de stoomreiniger (13) totdat deze vastklikt.

De stoomkop monteren (Afb. B)

- ◆ Schuif de onderkant van de romp van de stoomreiniger (13) op de stoomkop (5) totdat deze vastklikt.
- ◆ De stoomkop kan worden verwijderd van de romp van de stoomreiniger door op de ontgrendelingsknop voor de stoomkop (14) te drukken en de romp van de stoomreiniger (13) van de stoomkop (5) te trekken.

De vulbeker monteren (Afb. C)

- ◆ Klem de vulbeker (3) vast op de steel (4).

Elektrische veiligheid



Waarschuwing! Dit product moet geaard zijn. Controleer altijd of uw netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje.

De netstekker moet in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden omgebouwd. Niet-omgebouwde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico op een elektrische schok.

- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant of een BLACK+DECKER-servicecentrum om gevaren te voorkomen.

Verlengsnoeren & product van klasse 1

- ◆ U moet een 3-aderig snoer gebruiken omdat het apparaat geaard en van klasse 1 is.

- ◆ Schuif de vulbeker (3) omlaag in de romp van de stoomreiniger (13) en zorg dat de vulbeker goed vastzit.

Een reinigingsdoek plaatsen (Afb. D)

Vervangende reinigingsdoeken zijn verkrijgbaar via uw BLACK+DECKER-leverancier:- (cat. nr. FSMP20-XJ).
Reinigingsdoek voor stoomkop - cat. nr. FSMP20-XJ).
Reinigingsdoek voor driehoekige kop - cat. nr. FSMP30-XJ (alleen FSM1630).

- ◆ Plaats een reinigingsdoek (6 of 7) op de vloer met de 'haak & lus'-zijde naar boven gericht.
- ◆ Druk de stoomkop licht op de reinigingsdoek (6 of 7).

Let op! Plaats de stoomreiniger altijd op de rustmat (8) met de steel (4) rechtop wanneer deze stilstaat en zorg ervoor dat de stoomreiniger is uitgeschakeld wanneer u deze niet gebruikt.

Een reinigingsdoek verwijderen (Afb. E)

Let op! Draag altijd geschikte schoenen wanneer u de reinigingsdoeken verwisselt op de stoomreiniger. Draag geen slippers of schoeisel met open tenen.

- ◆ Zet de steel (4) rechtop en schakel de stoomreiniger 'UIT'.
- ◆ Plaats de stoomreiniger op de rustmat en wacht totdat deze is afgekoeld. (Dit duurt ongeveer 5 minuten.)
- ◆ Plaats de voorkant van uw schoen op de verwijderingslip van de reinigingsdoek (15) en druk stevig omlaag.
- ◆ Til de stoomreiniger van de reinigingsdoek.

Let op! Plaats de stoomreiniger altijd op de rustmat (8) met de steel (4) rechtop wanneer deze stilstaat en zorg ervoor dat de stoomreiniger is uitgeschakeld wanneer u deze niet gebruikt.

De tapijtglijder monteren (Afb. F)

- ◆ Plaats de tapijtglijder op de vloer.
- ◆ Druk de stoomreiniger licht op de tapijtglijder (9) totdat deze vastklikt.

Let op! Plaats de stoomreiniger altijd op de rustmat (8) met de steel (4) rechtop wanneer deze stilstaat en zorg ervoor dat de stoomreiniger is uitgeschakeld wanneer u deze niet gebruikt.

De tapijtglijder verwijderen (Afb. F)

Let op! Draag altijd geschikte schoenen wanneer u de tapijtglijder verwijdert van de stoomreiniger. Draag geen slippers of schoeisel met open tenen.

- ◆ Zet de steel (4) rechtop en schakel de stoomreiniger 'UIT'.
- ◆ Plaats de stoomreiniger op de rustmat en wacht totdat deze is afgekoeld. (Dit duurt ongeveer 5 minuten.)
- ◆ Plaats de voorkant van uw schoen op de verwijderingslip van de tapijtglijder (16) en druk stevig omlaag.
- ◆ Til de stoomreiniger van de tapijtglijder (9).

Let op! Plaats de stoomreiniger altijd op de rustmat (8) met de steel (4) rechtop wanneer deze stilstaat en zorg ervoor dat de stoomreiniger is uitgeschakeld wanneer u deze niet gebruikt.

De driehoekige kop (Afb. G)

Deze stoomreiniger wordt geleverd met een ingebouwde driehoekige kop waarmee u in hoeken en kleine openingen kunt komen.

Let op! Draag altijd geschikte schoenen wanneer u de driehoekige kop op de stoomreiniger gebruikt. Draag geen slippers of schoeisel met open tenen.

- ◆ Zet de steel (4) rechtop en schakel de stoomreiniger 'UIT'.
- ◆ Plaats de stoomreiniger op de rustmat en wacht totdat deze is afgekoeld. (Dit duurt ongeveer 5 minuten.)
- ◆ Plaats de voorkant van uw schoen op de verwijderingslip van de stoomkop (18) en druk voorzichtig omlaag.
- ◆ Til de driehoekige kop (17) van de stoomkop (5).
- ◆ Plaats de reinigingsdoek voor de driehoekige kop onder op de onderkant van de driehoekige kop.

Opmerking: Verwijder de reinigingsdoek voordat u de driehoekige kop terugplaatst op de stoomkop..

- ◆ Als u de driehoekige kop wilt terugplaatsen, plaatst u de punt van de driehoekige kop in de stoomkop en drukt u stevig omlaag om ervoor te zorgen dat de driehoekige kop op zijn plaats klikt.

Let op! Plaats de stoomreiniger altijd op de rustmat (8) met de steel (4) rechtop wanneer deze stilstaat en zorg ervoor dat de stoomreiniger is uitgeschakeld wanneer u deze niet gebruikt.

De watertank vullen (Afb. H)

De watertank op uw stoomreiniger is verwijderbaar, zodat u deze handig en eenvoudig kunt vullen.

Deze stoomreiniger is uitgerust met een anti-kalksysteem, waardoor de levensduur van het systeem wordt verlengd.

Opmerking: Vul de watertank met schoon kraanwater.

Opmerking: In gebieden met zeer hard water wordt het gebruik van gedeïoniseerd water aangeraden.

- ◆ Verwijder de watertank (3).
- ◆ Open de vuldop (19) door op de ontgrendelingsknop (20) te drukken.
- ◆ Vul de watertank (3) met water.

Waarschuwing! De watertank heeft een capaciteit van 0.5 liter. Zorg er bij het vullen voor dat de tank niet te vol raakt.

- ◆ Plaats het vuldop (19) terug.
- ◆ Plaats de watertank (3) terug.

Opmerking: Zorg ervoor dat de vuldop goed vastzit.

Gebruik

Belangrijk! Wanneer dit apparaat in naleving van deze handleiding wordt gebruikt, de microfiberdoek is geplaatst en het apparaat ten minste 90 seconden wordt aangezet, doodt het apparaat 99.9% van alle bacteriën en ziektekiemen.

In- en uitschakelen

- ◆ Druk op de AAN/UIT-knop (1) om het apparaat in te schakelen. Het duurt ongeveer 15 seconden voordat de stoomreiniger is opgewarmd.

Opmerking: Wanneer de stoomreiniger voor het eerst wordt ingeschakeld, gloeit het waterreservoir rood. Wanneer de stoomreiniger klaar is voor gebruik, geeft het waterreservoir een blauwe gloed af.

- ◆ Druk op de AAN-UIT-knop (1) om het apparaat uit te schakelen.

Let op! Laat de stoomreiniger nooit langere tijd op één punt van het oppervlak staan. Plaats de stoomreiniger altijd op de rustmat (8) met de steel (4) rechtop wanneer deze stilstaat en zorg ervoor dat de stoomreiniger is uitgeschakeld wanneer u deze niet gebruikt.

Let op! Leeg de stoomreiniger altijd na gebruik.

Autoselect™-technologie (Afb. J)

Deze stoomreiniger is uitgerust met een Autoselect™-knop (2) waarop verschillende reinigingstoepassingen zijn afgebeeld.

Hiermee kunt u de juiste gebruiksmodus voor elk reinigingsdoel selecteren.

Kies een van de volgende toepassingen met de Autoselect™-knop door op de autoselectknop (2) te drukken totdat de gewenste instelling is geselecteerd:

| | |
|--|---------------|
|  | Hout/Laminaat |
|  | Steen/Marmer |
|  | Tegels/Vinyl |

De stoomreiniger selecteert de juiste hoeveelheid stoom die nodig is voor het geselecteerde reinigingsdoel.

Opmerking: Controleer vóór het gebruik van de stoomreiniger altijd of u de juiste instelling hebt geselecteerd. Voor gebruiksgemak onthoudt de stoomreiniger de laatst geselecteerde instelling.

Stoomknop (Afb. I)

De stoomreiniger wordt geleverd met een stoomknop voor de verwijdering van hardnekkig vuil en hardnekkige vlekken.

- ◆ Druk tijdens gebruik op de stoomknop (21) om krachtiger te reinigen.

Opmerking: De stoomknop is 10 seconden actief. Hierna wordt de stoomreiniger weer ingesteld op de gekozen instelling.

Tips voor optimaal gebruik

Algemeen

Let op! Gebruik de stoomreiniger nooit voordat u een reinigingsdoek hebt aangebracht.

- ◆ Tijdens gebruik kunt u de kabelopbergclip (11) gebruiken om de kabel uit de buurt van uw werkomgeving te houden.
- ◆ Veeg of stofzuig de vloer altijd voordat u de stoomreiniger gebruikt.
- ◆ De gemakkelijkste manier om het apparaat te gebruiken is door de steel 45° te kantelen en langzaam schoon te maken, waarbij u telkens kleine stukjes schoonmaakt.
- ◆ Gebruik geen chemische schoonmaakmiddelen in combinatie met de stoomreiniger. U kunt vinyl- of linoleumvloeren voorbehandelen met een mild reinigingsmiddel en wat water voordat u de stoomreiniger gebruikt of de stoomknop gebruiken voor meer stoomkracht, om hardnekkige vlekken te verwijderen.

Stoomreinigen

- ◆ Plaats een reinigingsdoek (6 of 7) op de vloer met de 'haak&lus'-zijde naar boven gericht.
- ◆ Til de stoomreiniger van de rustmat (8) en druk deze licht op de reinigingsdoek (6 of 7).
- ◆ Plaats de stoomreiniger op de rustmat.
- ◆ Sluit de stoomreiniger aan op het stopcontact.
- ◆ Druk op de AAN/UIT-knop (1). Het duurt ongeveer 15 seconden voordat de stoomreiniger is opgewarmd.
- ◆ Druk op de Autoselect™-knop (2) tot u de gewenste instelling hebt bereikt.
- ◆ Wanneer u de steel (4) naar achter trekt, wordt de stoompomp geactiveerd. Na een paar seconden begint er stoom uit de stoomkop te komen.
- ◆ Het duurt een aantal seconden voordat de stoom in de reinigingsdoek komt. De stoomreiniger glijdt nu gemakkelijk over het oppervlak dat moet worden gereinigd.
- ◆ Duw en trek de stoomreiniger langzaam over de vloer om elk deel grondig te stoomreinigen.

Opmerking: Tijdens het gebruik kunt u de stoompomp uitschakelen door de steel weer rechtop te plaatsen. Deze handige functie geeft u de mogelijkheid om de stoomreiniger korte tijd op de rustmat te plaatsen, zodat u meubels en dergelijke kunt verplaatsen en dan kunt doorgaan met de schoonmaak, zonder dat u het apparaat hoeft uit te schakelen.

- ◆ Wanneer u klaar bent met de stoomreiniger, zet u de steel (4) rechtop, schakelt u het apparaat 'UIT', plaatst u het op de rustmat (8) en wacht u totdat de stoomreiniger is afgekoeld. (Dit duurt ongeveer 5 minuten.)

Let op! Het is belangrijk om het waterniveau in de watertank in de gaten te houden. Als u de watertank wilt bijvullen en wilt doorgaan met reinigen, zet u de steel (4) rechtop en schakelt u de stoomreiniger 'UIT'. Haal de stekker uit het stopcontact, verwijder de watertank (3) en vul deze.

Let op! Laat de stoomreiniger nooit langere tijd op één punt van het oppervlak staan. Plaats de stoomreiniger altijd op de rustmat (8) met de steel (4) rechtop wanneer deze stilstaat en zorg ervoor dat de stoomreiniger is uitgeschakeld wanneer u deze niet gebruikt.

Tapijtopfrissing

- ◆ Plaats een reinigingsdoek (6 of 7) op de vloer met de 'haak&lus'-zijde naar boven gericht.
- ◆ Til de stoomreiniger van de rustmat (8) en druk deze licht op de reinigingsdoek (6 of 7).
- ◆ Plaats de tapijtglijder (9) op de vloer.
- ◆ Druk de stoomreiniger licht op de tapijtglijder (9) totdat deze vastklikt.
- ◆ Plaats de stoomreiniger op de rustmat. (8)
- ◆ Sluit de stoomreiniger aan op het stopcontact.
- ◆ Druk op de AAN/UIT-knop (1). Het duurt ongeveer 15 seconden voordat de stoomreiniger is opgewarmd.
- ◆ Druk op de Autoselect™-knop (2) tot de instelling Hout/Laminaat.
- ◆ Wanneer u de steel (4) naar achter trekt, wordt de stoompomp geactiveerd. Na een paar seconden begint er stoom uit de stoomkop te komen.
- ◆ Duw en trek de stoomreiniger langzaam over het tapijt om elk deel grondig op te frissen.

Opmerking: Tijdens het gebruik kunt u de stoompomp uitschakelen door de steel (4) weer rechtop te plaatsen. Deze handige functie geeft u de mogelijkheid om de stoomreiniger korte tijd op de rustmat (8) te plaatsen, zodat u meubels en dergelijke kunt verplaatsen, zonder dat u het apparaat hoeft uit te schakelen.

- ◆ Wanneer u klaar bent met de stoomreiniger, zet u de steel (4) rechtop, schakelt u het apparaat 'UIT', plaatst u het op de rustmat (8) en wacht u totdat de stoomreiniger is afgekoeld. (Dit duurt ongeveer 5 minuten.)

Let op! Het is belangrijk om het waterniveau in de watertank in de gaten te houden. Als u de watertank wilt bijvullen en wilt doorgaan met reinigen, zet u de steel (4) rechtop en schakelt u de stoomreiniger 'UIT'. Haal de stekker uit het stopcontact, verwijder de watertank (3) en vul deze.

Let op! Laat de stoomreiniger nooit langere tijd op één punt van het oppervlak staan. Plaats de stoomreiniger altijd op de rustmat (8) met de steel (4) rechtop wanneer deze stilstaat en zorg ervoor dat de stoomreiniger is uitgeschakeld wanneer u deze niet gebruikt.

Na gebruik (Afb. J en K)

- ◆ Zet de steel (4) rechtop en schakel de stoomreiniger 'UIT'.
- ◆ Plaats de stoomreiniger op de rustmat (8) en wacht totdat deze is afgekoeld. (Dit duurt ongeveer 5 minuten.)
- ◆ Haal de stekker uit het stopcontact.
- ◆ Leeg de watertank (3).
- ◆ Verwijder de reinigingsdoek (6 of 7) en was deze voor een volgend gebruik. (Zorg dat u de wasinstructies volgt die op de reinigingsdoek zijn gedrukt.)
- ◆ Wind het snoer om de opberghaken (10 en 11).

Opmerking: De bovenste opberghaak (11) kan worden gedraaid zodat het snoer gemakkelijk kan worden afgewikkeld voor een volgend gebruik.

- ◆ Klem het snoer aan zichzelf vast vlak bij de stekker vast met de opberghaken (22).
- ◆ Plaats de stoomreiniger op de rustmat (8) om de reiniger op te bergen.

Opmerking: Met de steel (4) rechtop, het snoer netjes om de opberghaken (10 en 11) gewikkeld en vastgeklemd met de opberghaken (22) kan de stoomreiniger losstaand worden opgeborgen. U kunt ook de ophanghaak (23) gebruiken die is ingebouwd in de handgreep (24), zodat u de stoomreiniger kunt ophangen aan een geschikte wandhaak. Zorg ervoor dat de wandhaak stevig genoeg is om het gewicht van de stoomreiniger te dragen.

Onderhoud en reiniging

Uw BLACK+DECKER-apparaat (met snoer) is ontworpen om gedurende langere periode te functioneren met een minimum aan onderhoud. U kunt het apparaat naar volle tevredenheid blijven gebruiken als u voor correct onderhoud zorgt en het apparaat regelmatig schoonmaakt.

Waarschuwing! Schakel het apparaat uit en verwijder altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden aan het apparaat uitvoert.

- ◆ Veeg het apparaat schoon met een zachte vochtige doek.
- ◆ U kunt een milde oplossing van water en zeep gebruiken om de doek te bevochtigen.

Onderhoud van de reinigingsdoeken

Wasinstructies - Geen wasverzachter - Volledig laten drogen voor een volgend gebruik.

Let op! Volg de wasinstructies die op het label van de reinigingsdoek zijn gedrukt.

Netstekker vervangen (alleen Verenigd Koninkrijk en Ierland)

Als er een nieuwe netstekker moet worden aangebracht:

- ◆ Gooi de oude stekker op verantwoorde wijze weg.
- ◆ Verbind de bruine draad met de spannings-/fasepool in de nieuwe stekker.
- ◆ Verbind de blauwe draad met de nul-/neutraalpool.
- ◆ Verbind de groen/gele draad met de aardepool.

Waarschuwing! Volg de bevestigingsinstructies die met hoogwaardige stekkers worden meegeleverd. Aanbevolen zekering: 13A.

Milieu



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's waarop dit symbool is aangebracht, mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled en dat doet de vraag naar grondstoffen afnemen.

Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende bepalingen.

Nadere informatie is beschikbaar op www.2helpU.com

Technische gegevens

| | | FSM1640 (Type 1) |
|----------------|-----------------|------------------|
| Spanning | V _{ac} | 230 |
| Vermogen | W | 1600 |
| Tankcapaciteit | ml | 500 |
| Gewicht | kg | 3.4 |

Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Deze garantie vormt een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperkt deze niet.

De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie, de Europese Vrijhandelszone en het Verenigd Koninkrijk.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Conditie van Black & Decker en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur.

Voorwaarden en condities van de 2-jarige garantie van Black & Decker en het adres van de vestiging van het geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op www.2helpU.com, of door contact op te nemen met het Black & Decker-kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.

Ga naar onze website www.blackanddecker.co.uk om uw nieuw BLACK+DECKER-product te registreren en updates te ontvangen over nieuwe producten en speciale aanbiedingen. een reparatiemonteur kan worden gevonden via internet op www.2helpU.com of door contact op te nemen met uw plaatselijk Black & Decker-kantoor op het adres dat wordt vermeld in deze handleiding.

Bezoek onze website www.blackanddecker.nl, waar u uw nieuwe Black & Decker-product kunt registreren en het laatste nieuws vindt over nieuwe producten en speciale aanbiedingen.

Uso específico

La mopa de vapor de BLACK+DECKER FSM1640 se ha diseñado para la desinfección y la limpieza de los suelos de madera dura sellada, material laminado sellado, linóleo, vinilo, baldosas de cerámica, piedra y mármol, así como para renovar el aspecto de las alfombras. Este aparato está pensado únicamente para uso doméstico en interiores.

Instrucciones de seguridad




¡Atención! Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. En caso de no atenerse a las siguientes advertencias e instrucciones de seguridad, podría producirse una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.



¡Atención! Al utilizar aparatos eléctricos, es necesario seguir las precauciones de seguridad básicas, incluidas las que se indican a continuación, para reducir el riesgo de incendios, electrocución, lesiones y daños materiales.

- ◆ Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.
- ◆ En este manual se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones.
- ◆ Conserve este manual para futuras consultas.

Utilización del aparato

- ◆ No dirija el vapor directamente a las personas, los animales, los aparatos eléctricos o las tomas eléctricas.
 - ◆ No esponga el aparato a la lluvia.
 - ◆ No sumerja el aparato en agua.
 - ◆ No deje el aparato desatendido.
 - ◆ No deje el aparato conectado a una toma eléctrica cuando no lo esté utilizando.
 - ◆ No tire del cable de alimentación para desconectar el aparato de la toma de corriente. Mantenga el cable de alimentación del aparato alejado de fuentes de calor, aceites y bordes afilados.
 - ◆ No manipule el limpiador a vapor con las manos húmedas.
 - ◆ No tire del cable ni transporte el aparato tirando del cable, no utilice el cable como un asa, no pille el cable con la puerta, no tire del cable por esquinas afiladas y no esponga el cable a superficies calientes.
 - ◆ No utilice el aparato en espacios cerrados llenos de vapor emitido por disolventes de pintura al óleo, de determinadas sustancias resistentes a las polillas, de polvo inflamable o de otros gases explosivos o tóxicos.
 - ◆ Compruebe el tipo de suelo con el fabricante.
 - ◆ No lo utilice sobre piel, muebles o suelos pulidos con cera, telas sintéticas, terciopelo ni en otros materiales delicados sensibles al vapor.
-  **¡Atención!** No lo utilice sobre suelos de madera o suelos laminados sin sellar. En superficies que han sido tratadas con cera o en algunos suelos sin cera, es posible que el calor y la acción del vapor acaben con el brillo. Antes de proceder, se recomienda siempre realizar una prueba en una zona aislada de la superficie que se va a limpiar. Es recomendable asimismo que consulte las instrucciones de uso y de cuidado del fabricante del suelo.
- ◆ No introduzca nunca productos desoxidantes, aromáticos, alcohólicos o detergentes en el limpiador a vapor, puesto que podría dañarse o funcionar de forma peligrosa.
 - ◆ Si el disyuntor de su hogar se activa mientras está usando la función de vapor, deje de utilizar el aparato inmediatamente y póngase en contacto con el centro de atención al cliente. (Tenga cuidado con el riesgo de descarga eléctrica.)
 - ◆ El aparato emite vapor muy caliente para desinfectar el área de uso. Esto implica que la cabeza de vapor, las almohadillas limpiadoras y el accesorio para alfombras pueden calentarse mucho durante su uso.
 - ◆ **¡Precaución!** Utilice siempre un calzado adecuado cuando maneje la mopa de vapor y cuando le cambie los accesorios.

- ◆ No utilice zapatillas o calzado abierto.
- ◆ Es posible que, al utilizar el aparato, la tapa se caliente.
- ◆ Es posible que se escape vapor del aparato durante el uso.
- ◆ Debe tenerse especial cuidado al utilizar este aparato. Mientras utiliza el aparato, NO toque las piezas que pueden calentarse.
- ◆ Apague el aparato y coloque el mango en posición vertical antes de quitar el depósito de agua.
- ◆ Para utilizar en el suelo únicamente; no utilice la unidad boca abajo. Este aparato está pensado únicamente para uso doméstico en interiores.

Después de la utilización

- ◆ Desenchufe el aparato y espere a que se enfríe antes de limpiarlo.
- ◆ Cuando no lo utilice, el aparato se debe almacenar en un lugar seco.
- ◆ Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.

Inspecciones y reparaciones

- ◆ Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o de reparación, primero debe desenchufar el aparato y esperar a que se enfríe.
- ◆ Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no contenga piezas dañadas ni defectuosas. Compruebe que no haya piezas rotas, que los interruptores no estén dañados y que no existan otros defectos que puedan afectar al funcionamiento del aparato.

- ◆ Compruebe con regularidad que el cable de alimentación no ha sufrido daños.
- ◆ No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- ◆ Solicite al servicio técnico autorizado la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- ◆ Nunca intente extraer ni sustituir piezas no especificadas en este manual.

Seguridad de terceros

- ◆ Ninguna persona (incluidos los niños a partir de 8 años de edad) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezca de experiencia y conocimientos, debe utilizar este aparato, salvo que haya recibido supervisión o formación con respecto al uso del aparato de una forma segura y que comprenda los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Ningún niño deberá realizar las tareas de limpieza y mantenimiento, salvo que lo hagan bajo supervisión.
- ◆ Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se toma como elemento de juego.

Riesgos residuales.

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Estos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles.
- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas calientes.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza o accesorio.
- ◆ Lesiones producidas al usar el aparato por un tiempo demasiado prolongado. Si utiliza un aparato durante períodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.

Seguridad eléctrica



¡Atención! Este producto debe conectarse a una toma de tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red corresponda con el valor indicado en la placa de datos de la herramienta.

El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No modifique el enchufe. Estas pautas le ayudarán a reducir el riesgo de descargas eléctricas.

- ◆ Si se dañara el cable de alimentación, deberá ser sustituido por el fabricante o por un centro de asistencia técnica autorizado de BLACK+DECKER para evitar cualquier situación de riesgo.

Cables de extensión y productos de la clase 1

- ◆ El cable de 3 núcleos debe utilizarse cuando el aparato esté conectado a una toma de tierra y cumpla con la clase 1.
- ◆ Es posible utilizar hasta 30 m sin perder energía.

Etiquetas del aparato

Encontrará los siguientes pictogramas en la herramienta:



¡Atención! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



¡Atención! Peligro de quemaduras.

Características

Este aparato incluye una o más de las siguientes características.

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Botón Autoselect™
3. Depósito de agua extraíble
4. Mango
5. Cabeza de vapor
6. Almohadilla limpiadora de la cabeza de vapor
7. Almohadilla limpiadora de la cabeza delta
8. Alfombrilla de descanso
9. Deslizador para alfombras
10. Gancho de recogida de cable inferior
11. Gancho de recogida de cable superior
12. Clip de gestión de cables

Montaje

¡Atención! Antes de llevar a cabo cualquiera de las siguientes operaciones, asegúrese de que el aparato está desconectado, desenchufado y frío, así como de que no contiene agua.

Instalación del mango (Fig. A)

- ◆ Deslice el extremo inferior del mango (4) hacia el extremo superior del cuerpo de la mopa de vapor (13) hasta que encaje en su sitio.

Instalación de la cabeza de vapor (Fig. B)

- ◆ Deslice el extremo inferior del cuerpo de la mopa de vapor (13) hacia la cabeza de vapor (5) hasta que encaje en su sitio.
- ◆ Puede extraerse la cabeza de vapor del cuerpo de la mopa de vapor con solo presionar el botón de liberación de la cabeza de vapor (14) y tirar del cuerpo de la mopa de vapor (13) hacia fuera de la cabeza de vapor (5).

Instalación de la jarra de agua (Fig. C)

- ◆ Sujete la jarra de agua (3) en la empuñadura (4).
- ◆ Deslice la jarra de agua (3) hacia abajo hacia el cuerpo de la mopa de vapor (13) y asegúrese de que la jarra de agua esté firmemente encajada.

Instalación de la almohadilla limpiadora (Fig. D)

Las almohadillas limpiadoras de repuesto están disponibles en el distribuidor de BLACK+DECKER más cercano (número de catálogo FSMP20-XJ).

Almohadilla limpiadora de la cabeza de vapor (número de catálogo FSMP20-XJ).

Almohadilla limpiadora de la cabeza delta (número de catálogo FSMP30-XJ (sólo para el modelo FSM1630)).

- ◆ Coloque una almohadilla limpiadora (6 ó 7) en el suelo con la cara que tiene el sistema de tipo velcro hacia arriba.
- ◆ Empuje suavemente la mopa de vapor hacia abajo sobre la almohadilla limpiadora (6 ó 7).

¡Precaución! Cuando esté inmóvil, coloque siempre la mopa de vapor sobre la alfombra de descanso (8) con el mango (4) en posición vertical y, cuando no se utilice, asegúrese de que esté apagada.

Extracción de la almohadilla limpiadora (Fig. E)

¡Precaución! Utilice siempre un calzado adecuado cuando cambie la almohadilla limpiadora de la mopa de vapor. No utilice zapatillas o calzado abierto.

- ◆ Vuelva a colocar el mango (4) en posición vertical y apague la mopa de vapor con el interruptor en "OFF".
- ◆ Coloque la mopa de vapor sobre la alfombra de descanso y espere hasta que se enfríe. (Pueden transcurrir unos cinco minutos)
- ◆ Coloque la punta del zapato en la lengüeta de extracción de la almohadilla limpiadora (15) y presione hacia abajo con firmeza.
- ◆ Extraiga la mopa de vapor de la almohadilla limpiadora.

¡Precaución! Cuando esté inmóvil, coloque siempre la mopa de vapor sobre la alfombra de descanso (8) con el mango (4) en posición vertical y, cuando no se utilice, asegúrese de que esté apagada.

Instalación del deslizador para alfombras (Fig. F)

- ◆ Coloque el deslizador para alfombras en el suelo.

- ◆ Empuje suavemente la mopa de vapor hacia abajo sobre el deslizador para alfombras (9) hasta que encaje en su lugar.

¡Precaución! Cuando esté inmóvil, coloque siempre la mopa de vapor sobre la alfombra de descanso (8) con el mango (4) en posición vertical y, cuando no se utilice, asegúrese de que esté apagada.

Extracción del deslizador para alfombras (Fig. F)

¡Precaución! Utilice siempre un calzado adecuado cuando cambie el deslizador para alfombras de la mopa de vapor. No utilice zapatillas o calzado abierto.

- ◆ Vuelva a colocar el mango (4) en posición vertical y apague la mopa de vapor con el interruptor en "OFF".
- ◆ Coloque la mopa de vapor sobre la alfombra de descanso y espere hasta que se enfríe. (Pueden transcurrir unos cinco minutos)
- ◆ Coloque la punta del zapato en la lengüeta de extracción del deslizador para alfombras (16) y presione hacia abajo con firmeza.
- ◆ Extraiga la mopa de vapor del deslizador para alfombras (9).

¡Precaución! Cuando esté inmóvil, coloque siempre la mopa de vapor sobre la alfombra de descanso (8) con el mango (4) en posición vertical y, cuando no se utilice, asegúrese de que esté apagada.

La cabeza delta (Fig. G)

Esta mopa de vapor incorpora una cabeza delta incorporada que le permite acceder a esquinas difíciles y a huecos estrechos.

¡Precaución! Utilice siempre un calzado adecuado cuando acceda a la cabeza delta de la mopa de vapor. No utilice zapatillas o calzado abierto.

- ◆ Vuelva a colocar el mango (4) en posición vertical y apague la mopa de vapor con el interruptor en "OFF".
- ◆ Coloque la mopa de vapor sobre la alfombra de descanso y espere hasta que se enfríe. (Pueden transcurrir unos cinco minutos)
- ◆ Coloque la punta del zapato en la lengüeta de extracción de la cabeza de vapor (18) y presione hacia abajo suavemente.
- ◆ Extraiga la cabeza delta (17) de la cabeza de vapor (5).
- ◆ Coloque la almohadilla de limpieza de la cabeza delta en la parte inferior de la cabeza delta.

Nota: Extraiga la almohadilla de limpieza antes de volver a colocar la cabeza delta en la cabeza de vapor.

- ◆ Para volver a colocar la cabeza delta, coloque la punta de esta en la cabeza de vapor y, a continuación, presiónela hacia abajo firmemente asegurándose de que la cabeza delta encaje en su sitio.

¡Precaución! Cuando esté inmóvil, coloque siempre la mopa de vapor sobre la alfombrilla de descanso (8) con el mango (4) en posición vertical y, cuando no se utilice, asegúrese de que esté apagada.

Llenado del depósito de agua (Fig. H)

El depósito de agua de la mopa de vapor se puede extraer para rellenarlo de manera cómoda y sencilla. Esta mopa de vapor dispone de un sistema antical que ayuda a prolongar la vida del aparato.

Nota: llene el depósito con agua del grifo.

Nota: En zonas con agua muy dura, se recomienda el uso de agua desionizada.

- ◆ Extraiga el depósito de agua (3).
- ◆ Abra el tapón de llenado (19) pulsando el botón de liberación (20).
- ◆ Llene el depósito de agua (3).

¡Atención! La capacidad del depósito de agua es de 0.5 litros. No llene en exceso el depósito.

- ◆ Coloque el tapón de llenado (19).
- ◆ Coloque el depósito de agua (3).

Nota: Asegúrese de que el tapón de llenado esté bien colocado.

Uso

Importante: Esta unidad matará el 99.9% de las bacterias y los gérmenes si se utiliza de acuerdo con este manual y con la almohadilla de microfibras instalada durante un periodo de 90 segundos.

Encendido y apagado

- ◆ Para encender el aparato, presione el botón de encendido y apagado (1). La mopa de vapor tarda aproximadamente 15 segundos en calentarse.

Nota: Cuando se encienda la mopa de vapor por primera vez, el testigo del depósito de agua se iluminará en rojo. Una vez que la mopa de vapor esté lista para ser utilizada, el testigo del depósito de agua se iluminará en azul.

- ◆ Para apagar el aparato, presione el botón de encendido y apagado (1)..

¡Precaución! Durante un imprevisto, no deje nunca la mopa de vapor en el mismo sitio sobre ningún tipo de superficie, aunque sea por poco tiempo. Cuando esté inmóvil, coloque siempre la mopa de vapor sobre la alfombrilla de descanso (8) con el mango (4) en posición vertical y, cuando no se utilice, asegúrese de que esté apagada.


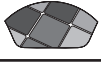

¡Precaución! Vacíe siempre la mopa de vapor después de utilizarla.

Tecnología Autoselect™ (Fig. J)

Esta mopa de vapor cuenta con un botón Autoselect™ (2) que muestra varias aplicaciones de limpieza.

Se utilizan para seleccionar el modo de funcionamiento correcto para cada trabajo de limpieza en particular.

Mediante Autoselect™, seleccione una de las siguientes aplicaciones pulsando el botón autoselect (2) hasta que se seleccione el ajuste requerido:

| | |
|---|-----------------|
|  | Madera/Laminado |
|  | Piedra/Mármol |
|  | Baldosas/Vinilo |

La mopa de vapor seleccionará el volumen correcto de vapor que requiere esta operación de limpieza en particular.

Nota: Compruebe siempre que esté utilizando el ajuste correcto antes de utilizar la mopa de vapor. Para mayor comodidad, la mopa de vapor recordará el último ajuste que seleccione.

Chorro de vapor (Fig. I)

La mopa de vapor está equipada con un botón de chorro de vapor para ayudar a eliminar las marcas y manchas más persistentes.

- ◆ Durante el uso, pulse el botón del chorro de vapor (21) para aplicar un poder de limpieza adicional.

Nota: El chorro de vapor durará 10 segundos y, a continuación, regresará al ajuste seleccionado.

Consejos para un uso óptimo

General

¡Precaución! No utilice nunca la mopa de vapor sin colocar primero una almohadilla limpiadora.

- ◆ Durante el uso puede utilizar el clip de gestión de cables (11) para mantener el cable alejado del área de trabajo.
- ◆ Antes de utilizar la mopa de vapor, asegúrese de aspirar o barrer el suelo.
- ◆ La manera más fácil de utilizar el aparato consiste en inclinar el mango hasta un ángulo de 45° y limpiar lentamente, cubriendo un área pequeña cada vez.
- ◆ No utilice productos químicos con la mopa de vapor. Para eliminar las manchas resistentes de los suelos de vinilo o linóleo, puede utilizar el botón del chorro de vapor para aplicar vapor adicional a la zona o tratarlas con un detergente suave y un poco de agua antes de utilizar la mopa de vapor.

Limpieza con vapor

- ◆ Coloque una almohadilla limpiadora (6 ó 7) en el suelo con la cara que tiene el sistema de tipo velcro hacia arriba.
- ◆ Levante la mopa de vapor de la alfombra de descanso (8) y empújela suavemente hacia abajo sobre la almohadilla limpiadora (6 ó 7).
- ◆ Coloque la mopa de vapor sobre la alfombra de descanso.
- ◆ Conecte la mopa de vapor a la corriente.
- ◆ Pulse el botón de encendido y apagado (1). La mopa de vapor tarda aproximadamente 15 segundos en calentarse.
- ◆ Pulse el botón Autoselect™ (2) hasta alcanzar la configuración deseada..
- ◆ Al tirar del mango (4) hacia atrás se activará la bomba de vapor. Al cabo de pocos segundos, comenzará a salir vapor de la cabeza de vapor.
- ◆ Deben transcurrir unos segundos antes de que el vapor se introduzca por la almohadilla limpiadora. A continuación, la mopa de vapor podrá deslizarse con facilidad sobre la superficie que desee desinfectar o limpiar.
- ◆ Arrastre lentamente la mopa de vapor hacia delante y hacia atrás por el suelo para limpiar a fondo cada sección.

Nota: durante el uso, puede apagar la bomba de vapor con solo colocar el mango en posición vertical. Esta cómoda función le permitirá colocar la mopa de vapor sobre la alfombra de descanso durante un período de tiempo corto, que le permitirá mover los muebles y, a continuación, proseguir con la limpieza sin tener que apagar el aparato.

- ◆ Cuando haya terminado de utilizar la mopa de vapor, vuelva a colocar el mango (4) en posición vertical, apague el aparato, colóquelo sobre la alfombra de descanso (8) y espere hasta que se enfríe. (Pueden transcurrir unos cinco minutos)

¡Precaución! Es importante que controle el nivel del depósito de agua. Para llenar el depósito de agua y continuar con la desinfección o limpieza, coloque el mango (4) en posición vertical y ponga el interruptor en la posición "OFF" (apagado). Desenchufe la unidad de la toma eléctrica de pared y extraiga y vuelva a llenar el depósito de agua (3).

¡Precaución! Durante un imprevisto, no deje nunca la mopa de vapor en el mismo sitio sobre ningún tipo de superficie, aunque sea por poco tiempo. Cuando esté inmóvil, coloque siempre la mopa de vapor sobre la alfombra de descanso (8) con el mango (4) en posición vertical y, cuando no se utilice, asegúrese de que esté apagada.

Renovación del aspecto de las alfombras

- ◆ Coloque una almohadilla limpiadora (6 ó 7) en el suelo con la cara que tiene el sistema de tipo velcro hacia arriba.

- ◆ Levante la mopa de vapor de la alfombra de descanso (8) y empújela suavemente hacia abajo sobre la almohadilla limpiadora (6 ó 7).
- ◆ Coloque el deslizador para alfombras (9) en el suelo.
- ◆ Empuje suavemente la mopa de vapor hacia abajo sobre el deslizador para alfombras (9) hasta que encaje en su lugar.
- ◆ Coloque la mopa de vapor sobre la alfombra de descanso. (8)
- ◆ Conecte la mopa de vapor a la corriente.
- ◆ Pulse el botón de encendido y apagado (1). La mopa de vapor tarda aproximadamente 15 segundos en calentarse.
- ◆ Pulse el botón Autoselect™ (2) hasta la configuración de Madera/Laminado.
- ◆ Al tirar del mango (4) hacia atrás se activará la bomba de vapor. Al cabo de pocos segundos, comenzará a salir vapor de la cabeza de vapor.
- ◆ Arrastre lentamente la mopa de vapor hacia delante y hacia atrás por la alfombra para refrescar a fondo cada sección.

Nota: Durante el uso, puede apagar la bomba de vapor con solo colocar el mango (4) en posición vertical. Esta cómoda función le permitirá colocar la mopa de vapor sobre la alfombra de descanso (8) durante un período de tiempo corto, que le permitirá mover los muebles sin tener que apagar el aparato.

- ◆ Cuando haya terminado de utilizar la mopa de vapor, vuelva a colocar el mango (4) en posición vertical, apague el aparato, colóquelo sobre la alfombra de descanso (8) y espere hasta que se enfríe. (Pueden transcurrir unos cinco minutos)

¡Precaución! Es importante que controle el nivel del depósito de agua. Para llenar el depósito de agua y continuar con la desinfección o limpieza, coloque el mango (4) en posición vertical y ponga el interruptor en la posición "OFF" (apagado). Desenchufe la unidad de la toma eléctrica de pared y extraiga y vuelva a llenar el depósito de agua (3).

¡Precaución! Durante un imprevisto, no deje nunca la mopa de vapor en el mismo sitio sobre ningún tipo de superficie, aunque sea por poco tiempo. Cuando esté inmóvil, coloque siempre la mopa de vapor sobre la alfombra de descanso (8) con el mango (4) en posición vertical y, cuando no se utilice, asegúrese de que esté apagada.

Después de la utilización (Fig. J y K)

- ◆ Vuelva a colocar el mango (4) en posición vertical y apague la mopa de vapor con el interruptor en "OFF".
- ◆ Coloque la mopa de vapor sobre la alfombra de descanso (8) y espere hasta que se enfríe. (Pueden transcurrir unos cinco minutos)
- ◆ Desenchufe la mopa de vapor de la toma de corriente de pared.
- ◆ Vacíe el depósito de agua (3).

- ◆ Extraiga la almohadilla limpiadora (6 ó 7) y lávela de forma que esté lista para la próxima vez. (Asegúrese de seguir las instrucciones de cuidado y limpieza impresas en la almohadilla limpiadora).
- ◆ Enrolle el cable de alimentación alrededor del gancho de recogida de cable (10 y 11).

Nota: el gancho de recogida de cable superior (11) gira para facilitar la liberación del cable cuando se vuelva a utilizar el aparato.

- ◆ Sujete el cable de alimentación mediante la pinza de recogida de cable (22) que se encuentra junto al enchufe.
- ◆ Coloque la mopa de vapor sobre la alfombrilla de descanso (8) para guardarla.

Nota: con el mango (4) en posición vertical y con el cable cuidadosamente enrollado alrededor de los ganchos de recogida de cable (10 y 11) y firmemente sujeto con la pinza de recogida de cable (22), la mopa de vapor se mantendrá en pie para facilitar el almacenaje. Como alternativa, la mopa de vapor cuenta con una pieza de sujeción (23) situada en la empuñadura (24) que le permitirá colgarla en la pared mediante el uso del gancho adecuado. Asegúrese siempre de que el gancho de la pared puede aguantar sin peligro el peso de la mopa de vapor.

Mantenimiento y limpieza

Este aparato con cable de BLACK+DECKER se ha diseñado para que funcione durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuado depende de un cuidado apropiado y una limpieza periódica del aparato.

¡Atención! Para realizar el mantenimiento o limpieza de los aparatos con cable, antes es necesario apagarlos y desconectarlos.

- ◆ Limpie el aparato con un paño suave y húmedo.
- ◆ En caso de manchas resistentes, puede humedecer el paño en una solución suave de jabón y agua.

Cuidado de las almohadillas limpiadoras

Instrucciones de cuidado y limpieza – No utilice suavizante – Permita que se sequen por completo antes de volver a utilizarlas.

¡Precaución! Siga las instrucciones de cuidado y de limpieza impresas en la almohadilla limpiadora.

Sustitución del enchufe de la red eléctrica (sólo para el Reino Unido e Irlanda)

Si es necesario colocar un nuevo enchufe para la red eléctrica:

- ◆ Deseche el enchufe anterior según las normas de seguridad.
- ◆ Conecte el cable marrón al terminal conductor del nuevo enchufe.
- ◆ Conecte el cable azul al terminal neutro.

- ◆ Conecte el cable verde/amarillo a una conexión a tierra.
- ¡Atención!** Siga las instrucciones de montaje suministradas con los enchufes de buena calidad. Fusible recomendado: 13 A.

Protección del medio ambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben eliminar con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con las normas locales. Puede obtener más información en www.2helpU.com

Ficha técnica

| | | FSM1640 (Tipo 1) |
|------------------------|-----------------|------------------|
| Voltaje | V _{ac} | 230 |
| Potencia | W | 1600 |
| Capacidad del depósito | ml | 500 |
| Peso | kg | 3.4 |

Garantía

Black & Decker confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida en los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea, el Área de Libre Comercio Europea y Reino Unido. Para reclamar la garantía, deberá formular la reclamación de conformidad con las condiciones de Black & Decker, presentando el comprobante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado. Puede obtener las condiciones de la garantía de 2 años de Black & Decker y la ubicación de su agente técnico autorizado más próximo en el sitio web www.2helpU.com o poniéndose en contacto con su oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Visite nuestro sitio web www.blackanddecker.co.uk para registrar su nuevo producto BLACK+DECKER y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales. Puede obtener los datos de los agentes de reparación en el sitio web www.2helpU.com o poniéndose en contacto con su oficina local de Black & Decker en la dirección indicada en este manual.

Visite nuestro sitio web www.blackanddecker.co.uk para registrar su nuevo producto Black & Decker y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

Utilização prevista

A sua mopa a vapor BLACK+DECKER FSM1640 foi concebida para desinfetar e limpar chãos de madeiras duras seladas, laminados selados, linóleo, vinil, mosaicos, pedra e mármore, bem como para limpar alcatifas. Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica em interiores.

Instruções de segurança



Atenção! Leia com atenção todos os avisos de segurança e instruções. O não cumprimento dos seguintes avisos e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.



Atenção! Ao utilizar aparelhos eléctricos, deve sempre cumprir medidas de segurança básicas, incluindo as que se seguem, de modo a reduzir os riscos de incêndio, choque eléctrico e ferimentos.

- ◆ Leia cuidadosamente o manual completo antes de utilizar este aparelho.
- ◆ A utilização prevista para este aparelho está descrita no manual. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este aparelho que não se inclua no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos pessoais.
- ◆ Conserve este manual para referência futura.

Utilização do aparelho

- ◆ Não oriente o vapor para pessoas, animais, aparelhos eléctricos ou tomadas.
- ◆ Não exponha o aparelho à chuva.
- ◆ Não mergulhe o aparelho em água.
- ◆ Não deixe o aparelho sem vigilância.
- ◆ Não deixe o aparelho ligado a uma tomada eléctrica quando não estiver em utilização.
- ◆ Nunca puxe pelo cabo de alimentação para desligar o aparelho da tomada. Mantenha o aparelho afastado do calor, combustíveis e extremidades afiadas.
- ◆ Não pegue na máquina de limpeza a vapor com as mãos molhadas.
- ◆ Não puxe nem transporte pelo cabo, não o utilize como pega, não o entale nas portas, não o puxe em torno de arestas agudas nem o exponha a superfícies aquecidas.
- ◆ Não utilize o aparelho num espaço fechado e cheio de vapor emitido por diluente à base de óleo, algumas substâncias anti-traças, poeiras inflamáveis ou outros vapores explosivos ou tóxicos.
- ◆ Verifique o tipo de chão junto do fabricante.
- ◆ Não utilize em peles, mobiliário ou chãos encerados, tecidos sintéticos, veludo ou outros materiais delicados e sensíveis ao vapor.



Atenção! Não utilize em chãos de madeira ou laminado não selados. Em superfícies que tenham sido tratadas com cera ou em alguns chãos não encerados, o brilho poderá ser removido por acção do calor e do vapor. Antes de iniciar a limpeza, é sempre recomendável efectuar um teste numa área isolada da superfície a limpar. Também recomendamos que consulte as instruções de utilização e manutenção do fabricante do chão.

- ◆ Nunca utilize produtos de desincrustação, aromáticos, alcoólicos ou detergentes na máquina de limpeza a vapor, uma vez que a poderão danificar ou tornar a sua utilização perigosa.
- ◆ Se o disjuntor doméstico disparar durante a utilização da função de vapor, suspenda de imediato a utilização do produto e contacte o centro de apoio ao cliente. (Atenção ao risco de choque eléctrico.)
- ◆ O aparelho emite vapor muito quente para desinfectar a área em que é utilizado. Isso significa que a cabeça de vapor, panos de limpeza e acessório para alcatifas aquecem muito durante a utilização.
- ◆ **Cuidado!** Calce sempre sapatos adequados ao utilizar a mopa a vapor ou ao mudar os acessórios da mesma. Não calce chinelos nem sandálias.

- ◆ A tampa poderá aquecer durante a utilização.
- ◆ Poderá haver libertação de vapor durante a utilização do aparelho.
- ◆ Deverá ter cuidado ao utilizar o aparelho. NÃO toque em nenhuma peça que possa aquecer durante a utilização.
- ◆ Desligue o aparelho e volte a colocar a pega na posição vertical antes de remover o reservatório de água.
- ◆ Para utilização apenas no solo; não utilize a unidade ao contrário. Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica em interiores.

Após a utilização

- ◆ Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer antes de o limpar.
- ◆ Quando não estiver em utilização, o aparelho deve ser guardado num local seco.
- ◆ As crianças não devem ter acesso aos aparelhos armazenados.

Inspeção e reparações

- ◆ Antes de executar qualquer manutenção ou reparação, desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer.
- ◆ Antes da utilização, verifique o aparelho quanto a peças danificadas ou avariadas. Verifique se há peças partidas, danos nos interruptores ou outro tipo de condições que possam afectar o seu funcionamento.
- ◆ Verifique regularmente se o cabo de alimentação se apresenta danificado.

- ◆ Não utilize o aparelho se alguma das peças se encontrar danificada ou avariada.
- ◆ Mandê reparar ou substituir quaisquer peças danificadas ou avariadas por um agente de reparação autorizado.
- ◆ Nunca tente retirar ou substituir quaisquer peças que não as especificadas neste manual.

Segurança de terceiros

- ◆ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade de 8 anos e superior e por pessoas que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho de uma forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão mexer no aparelho. A limpeza e manutenção não deverão ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- ◆ As crianças deverão ser vigiadas para que não mexam no aparelho.

Riscos residuais.

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta que poderão não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc.

Mesmo com o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e com a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes riscos incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em movimento.
- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças quentes.
- ◆ Ferimentos causados durante a troca de peças ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada do aparelho. Quando utilizar um aparelho durante um período prolongado, faça intervalos regulares.

Segurança eléctrica



Atenção! Este produto deve ter ligação terra. Verifique sempre se a fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de especificações.

As fichas eléctricas devem caber na tomada. A ficha não deve ser modificada de modo algum. Fichas sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques eléctricos.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado BLACK+DECKER para evitar acidentes.

Cabos de extensão e produto Classe 1

- ◆ Deve ser utilizado um cabo de 3 condutores dado que o seu aparelho tem ligação terra e pertence à Classe 1.
- ◆ Podem ser utilizados até 30 m de cabo, sem perda de potência.

Rótulos do aparelho

A ferramenta apresenta os seguintes pictogramas:



Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Atenção! Perigo de queimaduras.

Características

Este aparelho inclui algumas ou todas as seguintes características.

1. Interruptor para ligar/desligar
2. Botão Autoselect™
3. Reservatório de água amovível
4. Pega
5. Cabeça de vapor
6. Pano de limpeza da cabeça de vapor
7. Pano de limpeza da cabeça delta
8. Tapete de descanso
9. Acessório para alcatifas
10. Gancho inferior de organização dos cabos
11. Gancho superior de organização dos cabos
12. Clip de gestão de cabos

Montagem

Atenção! Antes de tentar executar qualquer das seguintes operações, certifique-se de que o aparelho está desligado, não está ligado à corrente eléctrica, se encontra à temperatura ambiente e não contém água.

Fixar a pega (Fig. A)

- ◆ Faça deslizar a extremidade inferior do punho (4) para dentro da extremidade superior do corpo da mopa a vapor (13) até ouvir um clique de encaixe.

Fixar a cabeça de vapor (fig. B)

- ◆ Faça deslizar a extremidade inferior do corpo da mopa a vapor (13) em direcção à cabeça de vapor (5) até ouvir um clique de encaixe.
- ◆ É possível remover a cabeça de vapor do corpo da mopa a vapor pressionando o botão de desbloqueio da cabeça de vapor (14) e puxando o corpo da mopa a vapor (13) para fora da cabeça de vapor (5).

Fixar o reservatório de água (Fig. C)

- ◆ Fixe o reservatório de água (3) à pega (4).
- ◆ Deslize o reservatório de água (3) na direcção do Corpo da mopa a vapor (13), certificando-se de que o reservatório está bem fixado.

Fixar um pano de limpeza (fig. D)

Encontram-se disponíveis panos de limpeza sobresselentes no seu agente BLACK+DECKER:- (cat. n.º FSMP20-XJ). Pano de limpeza da cabeça de vapor - cat. n.º FSMP20-XJ). Pano de limpeza da cabeça delta - cat. n.º FSMP30-XJ (apenas FSM1630).

- ◆ Coloque um pano de limpeza (6 ou 7) no chão com o lado de 'gancho e argola' para cima.
- ◆ Prima ligeiramente a mopa a vapor para baixo sobre o pano de limpeza (6 ou 7).

Cuidado! Quando não a estiver a utilizar, coloque sempre a mopa a vapor no tapete de descanso (8) com a pega (4) na posição vertical, certificando-se de que se encontra desligada.

Remover um pano de limpeza (fig. E)

Cuidado! Calce sempre sapatos adequados ao mudar o pano de limpeza da mopa a vapor. Não calce chinelos nem sandálias.

- ◆ Volte a colocar a pega (4) na posição vertical e DESLIGUE a mopa a vapor.
- ◆ Coloque a mopa a vapor no tapete de descanso e deixe-a arrefecer. (aproximadamente cinco minutos)
- ◆ Coloque a parte da frente do seu sapato na patilha de remoção do pano de limpeza (15) e prima para baixo com firmeza.
- ◆ Levante a mopa a vapor do pano de limpeza.

Cuidado! Quando não a estiver a utilizar, coloque sempre a mopa a vapor no tapete de descanso (8) com a pega (4) na posição vertical, certificando-se de que se encontra desligada.

Montagem do acessório para alcatifas (Fig. F)

- ◆ Coloque o acessório para alcatifas no chão.
- ◆ Prima ligeiramente a mopa a vapor para baixo sobre o acessório para alcatifas (9) até ouvir um clique de encaixe.

Cuidado! Quando não a estiver a utilizar, coloque sempre a mopa a vapor no tapete de descanso (8) com a pega (4) na posição vertical, certificando-se de que se encontra desligada.

Remoção do acessório para alcatifas (Fig. F)

Cuidado! Calce sempre sapatos adequados ao mudar o acessório para alcatifas da mopa a vapor. Não calce chinelos nem sandálias.

- ◆ Volte a colocar a pega (4) na posição vertical e DESLIGUE a mopa a vapor.
- ◆ Coloque a mopa a vapor no tapete de descanso e deixe-a arrefecer. (aproximadamente cinco minutos)
- ◆ Coloque a parte da frente do seu sapato na patilha de remoção do acessório para alcatifas (16) e prima para baixo com firmeza.
- ◆ Levante a mopa a vapor do acessório para alcatifas (9).

Cuidado! Quando não a estiver a utilizar, coloque sempre a mopa a vapor no tapete de descanso (8) com a pega (4) na posição vertical, certificando-se de que se encontra desligada.

A Cabeça Delta (Fig. G)

Esta Mopa a Vapor incorpora um cabeça delta que lhe permite aceder a cantos e espaços apertados e de difícil acesso.

Cuidado! Calce sempre sapatos adequados quando acede à cabeça delta da mopa a vapor. Não calce chinelos nem sandálias.

- ◆ Volte a colocar a pega (4) na posição vertical e DESLIGUE a mopa a vapor.
- ◆ Coloque a mopa a vapor no tapete de descanso e deixe-a arrefecer. (aproximadamente cinco minutos)
- ◆ Coloque a parte da frente do seu sapato na patilha de remoção da cabeça de vapor (18) e prima para baixo suavemente.
- ◆ Levante a cabeça delta (17) para a retirar da cabeça de vapor (5).
- ◆ Coloque o pano de limpeza da cabeça delta na parte inferior da mesma.

Nota: Retire o pano de limpeza antes de voltar a colocar a cabeça delta na cabeça de vapor.

- ◆ Para voltar a colocar a cabeça delta, coloque a ponta da cabeça delta na cabeça de vapor e prima com firmeza, garantindo que a cabeça delta se encaixa na posição.

Cuidado! Quando não a estiver a utilizar, coloque sempre a mopa a vapor no tapete de descanso (8) com a pega (4) na posição vertical, certificando-se de que se encontra desligada.

Encher o reservatório de água (Fig. H)

O reservatório de água da mopa a vapor é amovível para um enchimento prático e fácil.

Esta mopa a vapor incorpora um sistema anti-calcário para ajudar a prolongar a vida do sistema.

Nota: Encha o reservatório de água com água limpa da torneira.

Nota: Em zonas de água muito dura (com grande concentração de calcário), recomendamos a utilização de água desionizada.

- ◆ Retire o reservatório de água (3).

- ◆ Abra o tampão de enchimento (19), pressionando o botão de bloqueio (20).

- ◆ Encha o reservatório de água (3) com água.

Atenção! O reservatório de água tem uma capacidade de meio litro. Não encha o reservatório demasiado.

- ◆ Volte a colocar o tampão de enchimento (19).
- ◆ Volte a colocar o reservatório (3).

Nota: Certifique-se de que o tampão de enchimento está bem fixado.

Utilização

Importante! Esta unidade matará 99.9% das bactérias e dos germes, quando utilizada de acordo com este manual, com o pano de micro fibras colocado e durante 90 segundos sem parar.

Ligar e desligar

- ◆ Para ligar o aparelho, prima o botão LIGAR/DESLIGAR (1). A mopa a vapor demora aproximadamente 15 segundos a aquecer.

Nota: Quando a mopa a vapor é ligada pela primeira vez, o reservatório de água brilhará a vermelho. Quando a mopa a vapor estiver pronta a utilizar, o reservatório de água brilhará a azul.

- ◆ Para desligar o aparelho, prima o botão LIGAR/DESLIGAR (1).


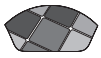

Cuidado! Nunca deixe a mopa a vapor no mesmo ponto de uma superfície durante muito tempo. Quando não a estiver a utilizar, coloque sempre a mopa a vapor no tapete de descanso (8) com a pega (4) na posição vertical, certificando-se de que se encontra desligada.

Cuidado! Esvazie sempre a mopa a vapor após a utilização.

Tecnologia Autoselect™ (Fig. J)

Esta mopa a vapor inclui um botão (2) Autoselect™ que mostra várias aplicações de limpeza. São utilizadas para seleccionar o modo de funcionamento correcto para uma operação de limpeza específica.

Utilizando o Autoselect™, escolha uma das seguintes aplicações, pressionando o botão Autoselect (2) até que seja seleccionada a definição pretendida:

| | |
|---|------------------|
|  | Madeira/Laminado |
|  | Pedra/Mármore |
|  | Mosaicos/Vinil |

A mopa a vapor seleccionará o volume de vapor correcto necessário para a operação de limpeza específica.

Nota: Verifique sempre se está a utilizar a definição correcta antes de utilizar a mopa a vapor. Para uma maior comodidade, a mopa a vapor memoriza a última definição escolhida.

Botão de jacto super vapor (Fig. I)

A mopa a vapor está equipada com um botão de jacto super vapor para a ajudar a remover marcas a manchas persistentes.

- ◆ Durante a utilização, pressione o botão de jacto super vapor (21) para aplicar um poder de limpeza adicional.

Nota: O jacto super vapor durará 10 segundos, voltando depois a mopa à definição seleccionada.

Sugestões para uma utilização ideal

Gerais

Cuidado! Nunca utilize a mopa a vapor sem fixar primeiro um pano de limpeza.

- ◆ Durante a utilização, pode usar o clip de gestão de cabos (11) para manter o cabo afastado da área de trabalho.
- ◆ Aspire ou limpe sempre o chão antes de utilizar a mopa a vapor.
- ◆ A forma mais fácil de utilizar a máquina é inclinando a pega com um ângulo de 45° e limpando lentamente, cobrindo uma área pequena de cada vez.
- ◆ Não utilize produtos de limpeza químicos com a mopa a vapor. Para remover manchas persistentes de chãos de vinil ou linóleo, poderá utilizar o botão de jacto super vapor para aplicar vapor adicional à área ou efectuar um tratamento prévio com um detergente suave e um pouco de água antes de utilizar a mopa a vapor.

Limpeza a vapor

- ◆ Coloque um pano de limpeza (6 ou 7) no chão com o lado de 'gancho e argola' para cima.
- ◆ Levante a mopa a vapor do tapete de descanso (8) e prima-a ligeiramente para baixo sobre o pano de limpeza (6 ou 7).
- ◆ Coloque a mopa a vapor no tapete de descanso.
- ◆ Ligue a mopa a vapor à corrente eléctrica.
- ◆ Prima o botão LIGADO/DESLIGADO (1). A mopa a vapor demora aproximadamente 15 segundos a aquecer.
- ◆ Pressione o botão (2) Autoselect™ até surgir a definição pretendida.
- ◆ Puxe a pega (4) para trás para activar a bomba de vapor. Após alguns segundos, começará a sair vapor da cabeça de vapor.
- ◆ O vapor demora alguns segundos a entrar no pano de limpeza. A mopa a vapor deslizará agora facilmente sobre a superfície a desinfectar/limpar.
- ◆ Empurre e puxe lentamente a mopa a vapor ao longo do chão para limpar profundamente a vapor todas as secções do chão.

Nota: Durante a utilização poderá desligar a bomba de vapor voltando a colocar a pega na posição vertical. Esta prática funcionalidade permite pousar a mopa a vapor no tapete de descanso por curtos períodos de tempo, para que possa mover os móveis e continuar a limpeza sem precisar de desligar o aparelho.

- ◆ Quando tiver acabado de utilizar a mopa a vapor, coloque novamente a pega (4) na posição vertical. DESLIGUE a mopa, coloque-a no tapete de descanso (8) e aguarde até que arrefeça. (aproximadamente cinco minutos)

Cuidado! É importante monitorizar o nível de água no reservatório. Para atestar o reservatório de água e continuar a desinfecção/limpeza, volte a colocar a pega (4) na posição vertical e DESLIGUE a mopa a vapor. Desligue a unidade da tomada eléctrica, retire e ateste o reservatório de água (3).

Cuidado! Nunca deixe a mopa a vapor no mesmo ponto de uma superfície durante muito tempo. Quando não a estiver a utilizar, coloque sempre a mopa a vapor no tapete de descanso (8) com a pega (4) na posição vertical, certificando-se de que se encontra desligada.

Limpeza de alcatifas

- ◆ Coloque um pano de limpeza (6 ou 7) no chão com o lado de 'gancho e argola' para cima.
- ◆ Levante a mopa a vapor do tapete de descanso (8) e prima-a ligeiramente para baixo sobre o pano de limpeza (6 ou 7).
- ◆ Coloque o acessório para alcatifas (9) no chão.
- ◆ Prima ligeiramente a mopa a vapor para baixo sobre o acessório para alcatifas (9) até ouvir um clique de encaixe.
- ◆ Coloque a mopa a vapor no tapete de descanso. (8)
- ◆ Ligue a mopa a vapor à corrente eléctrica.
- ◆ Prima o botão LIGADO/DESLIGADO (1). A mopa a vapor demora aproximadamente 15 segundos a aquecer.
- ◆ Pressione o botão (2) Autoselect™ para a posição Madeira/Laminado.
- ◆ Puxe a pega (4) para trás para activar a bomba de vapor. Após alguns segundos, começará a sair vapor da cabeça de vapor.
- ◆ Empurre e puxe lentamente a mopa a vapor ao longo da alcatifa para limpar todas as secções em profundidade.

Nota: Durante a utilização poderá desligar a bomba de vapor voltando a colocar a pega (4) na posição vertical. Esta prática funcionalidade permite pousar a mopa a vapor no tapete de descanso (8) para que possa mover os móveis sem precisar de desligar o aparelho.

- ◆ Quando tiver acabado de utilizar a mopa a vapor, coloque novamente a pega (4) na posição vertical. DESLIGUE a mopa, coloque-a no tapete de descanso (8) e aguarde até que arrefeça. (aproximadamente cinco minutos)

Cuidado! É importante monitorizar o nível de água no reservatório.

Para atestar o reservatório de água e continuar a desinfeção/limpeza, volte a colocar a pega (4) na posição vertical e DESLIGUE a mopa a vapor. Desligue a unidade da tomada eléctrica, retire e ateste o reservatório de água (3).

Cuidado! Nunca deixe a mopa a vapor no mesmo ponto de uma superfície durante muito tempo. Quando não a estiver a utilizar, coloque sempre a mopa a vapor no tapete de descanso (8) com a pega (4) na posição vertical, certificando-se de que se encontra desligada.

Após a utilização (Fig. J e K)

- ◆ Volte a colocar a pega (4) na posição vertical e DESLIGUE a mopa a vapor.
- ◆ Coloque a mopa a vapor no tapete de descanso (8) e deixe-a arrefecer. (aproximadamente cinco minutos)
- ◆ Desligue a mopa a vapor da tomada eléctrica.
- ◆ Esvazie o reservatório de água (3).
- ◆ Remova o pano de limpeza (6 ou 7) e lave-o para que fique pronto para a próxima utilização. (Tenha o cuidado de seguir as instruções de lavagem impressas no pano.)
- ◆ Enrole o cabo de alimentação à volta dos ganchos de organização (10 e 11).

Nota: O gancho superior de organização dos cabos (11) roda para desbloquear facilmente o cabo, ficando pronto para a próxima utilização.

- ◆ Prenda o cabo de alimentação a si próprio utilizando o clip de organização (22) junto da ficha.
- ◆ Coloque a mopa a vapor no tapete de descanso (8) para armazenamento.

Nota: Com a pega (4) na posição vertical e o cabo enrolado de forma ordenada em torno dos ganchos de organização (10 e 11) e fixado com o clip de organização (22), a sua mopa a vapor estará pronta a ser arrumada. Em alternativa, é disponibilizado um suporte para pendurar (23) incorporado no punho (24) que permite pendurar a mopa num gancho adequado na parede. Certifique-se sempre de que o gancho na parede suporta com segurança o peso da mopa a vapor.

Manutenção e limpeza

O aparelho BLACK+DECKER com fio foi concebido para funcionar por um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Um funcionamento contínuo e satisfatório depende de uma manutenção adequada e da limpeza regular do aparelho.

Atenção! Antes de executar qualquer operação de manutenção ou limpeza num aparelho com fio, desligue-o e retire a ficha da tomada.

- ◆ Limpe o aparelho com um pano suave humedecido.
- ◆ Para as manchas mais persistentes, poderá utilizar uma solução suave de sabão e água para humedecer o pano.

Manutenção dos planos de limpeza

Instruções de lavagem - Sem condicionadores para têxteis -

Deixe secar completamente antes de voltar a utilizar.

Cuidado! Siga as instruções de limpeza impressas na etiqueta do pano de limpeza.

Substituição da ficha de alimentação (apenas Reino Unido e Irlanda)

Se for necessário montar uma nova ficha de alimentação:

- ◆ Elimine com segurança a ficha antiga.
- ◆ Ligue o cabo castanho ao terminal activo da nova ficha.
- ◆ Ligue o cabo azul ao terminal neutro.
- ◆ Ligue o cabo verde/amarelo ao terminal terra.

Atenção! Siga as instruções de montagem fornecidas e utilize fichas de boa qualidade. Fusível recomendado: 13 A.

Protecção do ambiente



Faça uma recolha de lixo selectiva. Os produtos e as baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas.

Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em www.2helpU.com

Dados técnicos

| | | FSM1640 (Tipo 1) |
|----------------------------|-----------------|------------------|
| Tensão | V _{ac} | 230 |
| Potência | W | 1600 |
| Capacidade do reservatório | ml | 500 |
| Peso | kg | 3,4 |

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos territórios dos Estados-membros da União Europeia, na Zona Europeia de Comércio Livre e no Reino Unido. Para accionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Black & Decker e terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um técnico de reparação autorizado.

Os termos e condições da garantia de 2 anos da Black & Decker e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo podem ser obtidos na Internet em www.2helpU.com ou contactando uma filial da Black & Decker, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website www.blackanddecker.co.uk para registar o seu novo produto da BLACK+DECKER e receber actualizações sobre novos produtos e ofertas especiais. O contacto do técnico de reparação está disponível na Internet no Website www.2helpU.com ou pode contactar uma filial da Black & Decker local através da morada indicada neste manual. Visite o nosso Website www.blackanddecker.co.uk para registar o novo produto Black & Decker e manter-se actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais.

Användningsområde

Din FSM1640 BLACK+DECKER-ångmopp har utformats för sanering och rengöring av förseglade hårdträ-, förseglade laminat-, linoleum-, vinyl-, kakel-, sten- och marmorgolv för uppfrysning av mattor. Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk i hemmet.

Säkerhetsföreskrifter



Varning! Läs alla säkerhetsföreskrifter och alla anvisningar. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsföreskrifterna och anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstötar, brand och/eller allvarliga kroppsskador.



Varning! Vid användning av nät-drivna apparater ska allmänna säkerhetsåtgärder, inklusive följande, alltid vidtas. Detta för att förhindra brand, elstötar, person- och materialskador.

- ◆ Läs hela den här bruksanvisningen noggrant innan du använder redskapet.
- ◆ Användningsområdet beskrivs i den här bruksanvisningen.

Användning av andra tillbehör eller tillsatser eller andra åtgärder som utförs med redskapet än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen kan leda till personskador.

- ◆ Spara den här bruksanvisningen för framtida bruk.

Använda apparaten

- ◆ Rikta inte ångan direkt mot andra människor, djur, elektriska apparater eller eluttag.
- ◆ Utsätt inte apparaten för regn.
- ◆ Doppa aldrig apparaten i vatten.
- ◆ Lämna aldrig apparaten oövervakad.
- ◆ Lämna aldrig apparaten ansluten till ett eluttag när den inte används.
- ◆ Dra aldrig i nätsladden när du kopplar bort apparaten från eluttaget. Håll apparatens sladd borta från värme, olja och vassa kanter.
- ◆ Hantera inte ångrengöraren med våta händer.
- ◆ Dra inte eller bär apparaten i sladden. Använd inte sladden som handtag, kläm inte sladden i en dörr, dra inte sladden runt skarpa hörn och utsätt aldrig sladden för varma ytor.
- ◆ Använd inte apparaten i ett slutet utrymme fyllt med ångor från oljebaserat lacktinner, vissa malmedel, lättantändligt damm eller andra explosiva eller giftiga ångor.
- ◆ Kontrollera golvtypen med tillverkaren.

- ◆ Använd inte på läder, vaxpolerade möbler eller golv, syntettyger, sammet eller andra ömtåliga eller ångkänsliga material.



Varning! Använd inte på oförseglade trägolv eller oförseglade laminatgolv. På ytor som har behandlats med vax eller vissa vaxfria golv, kan glansen försvinna av värmen och ångan. Det rekommenderas alltid att du testar att rengöra en begränsad yta innan du fortsätter. Vi rekommenderar också att du kontrollerar användnings- och skötselinstruktionerna från golv tillverkaren.

- ◆ Lägg aldrig i avkalkningsmedel, aromatiska ämnen, alkoholhaltiga vätskor eller rengöringsmedel i ångrengöraren eftersom det kan skada den eller göra den osäker att använda.
- ◆ Om jordfelsbrytaren utlöses när du använder ångfunktionen avbryter du genast användningen och kontaktar kundsupportcentret. (Var aktsam – risk för stötar.)
- ◆ Apparaten avger väldigt het ånga som sanerar arbetsytan. Det betyder att ånghuvudet, rengöringsdynorna och mattillsatsen blir väldigt varma under användning.
- ◆ **Obs!** Använd alltid lämpliga skor när du använder ångmoppen och när du byter tillbehör på den. Använd inte tofflor eller öppna skor.

- ◆ Locket kan bli varmt under användning.
- ◆ Ånga kan strömma ut från apparaten under användning.
- ◆ Försiktighet ska iakttas vid användning av apparaten. VIDRÖR INTE några delar som blir varma under användning.
- ◆ Stäng av apparaten och sätt tillbaka handtaget i stående läge innan du tar bort locket på vattenbehållaren.
- ◆ Endast för användning stående på golv; ställ inte apparaten upp och ned. Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk i hemmet.

Efter användning

- ◆ Koppla bort apparaten och låt den svalna innan rengöring.
- ◆ När apparaten inte används ska den förvaras på en torr plats.
- ◆ Placera apparaten på ett ställe där barn inte kan komma åt den.

Kontroll och reparationer

- ◆ Koppla bort apparaten och låt den svalna innan du utför något underhåll eller reparationer på den.
- ◆ Kontrollera att apparaten är hel och att inga delar är skadade innan du använder den. Kontrollera att inga delar är trasiga, att strömbrytaren fungerar och att inget annat föreligger som kan påverka apparatens funktion.
- ◆ Kontrollera regelbundet att nätsladden inte har skadats.

- ◆ Använd inte apparaten om någon del har skadats eller gått sönder.
- ◆ Reparera eller byt ut skadade eller trasiga delar på en auktoriserad verkstad.
- ◆ Försök aldrig avlägsna eller byta ut andra delar än de som anges i den här bruksanvisningen.

Andras säkerhet

- ◆ Apparaten kan användas av barn från åtta år och personer med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, om de får lämplig vägledning och är medvetna om riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- ◆ Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

Övriga risker

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå vid felaktig användning, långvarig användning, o.s.v.

Även om alla relevanta säkerhetsföreskrifter följs och säkerhetsanordningar används kan vissa ytterligare risker inte undvikas. Dessa innefattar:

- ◆ Skador orsakade av att rörliga delar vidrörs.
- ◆ Skador orsakade av att varma delar vidrörs.

- ◆ Skador som uppstår vid byte av delar eller tillbehör.
- ◆ Skador som orsakas av långvarig användning av apparaten. Se till att ta regelbundna raster när du använder en apparat under en längre period.

Elektrisk säkerhet



Varning! Produkten måste skyddsjordas. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med värdet på typskylten.

Verktygets stickpropp måste passa till vägguttaget. Stickkontakten får absolut inte ändras. Med oförändrade stickkontakter och passande vägguttag minskas risken för elstöt.

- ◆ Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad BLACK+DECKER-verkstad.

Förlängningskablarna och klass 1-produkt

- ◆ Eftersom apparaten är skyddsjordad och konstruerad enligt klass 1 måste en tretårig kabel användas.
- ◆ Kabeln kan vara upp till 30 m lång utan att effekten försämras.

Etiketter på apparaten

Följande symboler finns på redskapet:



Varning! Läs bruksanvisningen före användning för att minska risken för olyckor.



Varning! Risk för skällning.

Funktioner

Den här apparaten har några eller samtliga av följande funktioner.

1. Strömbrytare
2. Autoselect™-knapp
3. Löstagbar vattenbehållare
4. Handtag
5. Ånghuvud
6. Rengöringsdyna för ånghuvud
7. Rengöringsdyna för Delta-huvud
8. Stödmatta
9. Mattglidskena
10. Nedre krok
11. Övre krok
12. Kabelklämma

Montering

Varning! Innan du gör något av nedanstående ska du kontrollera att apparaten är avstängd, att sladden inte sitter i och att den har svalnat och inte innehåller vatten.

Montera handtaget (fig. A)

- ◆ Skjut in den nedre delen av handtaget (4) i den övre änden av ångmoppen (13) tills det klickar på plats.

Montera ånghuvudet (fig. B)

- ◆ Skjut fast den nedre delen av ångmoppen (13) på ånghuvudet (5) tills den klickar på plats.
- ◆ Du kan ta bort ånghuvudet från ångmoppen genom att trycka på frigöringsknappen (14) och dra bort ångmoppen (13) från ånghuvudet (5).

Montera påfyllningskanalen (fig. C)

- ◆ Fäst påfyllningskanalen (3) på handtaget (4).
- ◆ Skjut ned påfyllningskanalen (3) i ångmoggsenheten (13) och säkerställ att påfyllningskanalen sitter fast ordentligt.

Montera en rengöringsdyna (fig. D)

Rengöringsdynor finns att köpa hos din BLACK+DECKER-återförsäljare (katalognr. FSMP20-XJ).

Rengöringsdyna för ånghuvud - kategorinr. FSMP20-XJ).
Rengöringsdyna för Delta-huvud - kategorinr. FSMP30-XJ (endast FSM1630).

- ◆ Placera en rengöringsdyna (6 eller 7) på golvet med kardborresidan uppåt.
- ◆ Tryck försiktigt ned ångmoppen på rengöringsdynan (6 eller 7).

Försiktighet! Placera alltid ångmoppen på stödmattan (8) med handtaget (4) uppåt när den inte används och se till att den är avstängd.

Ta bort en rengöringsdyna (fig. E)

Försiktighet! Använd alltid lämpliga skor när du byter rengöringsdyna på ångmoppen. Använd inte tofflor eller öppna skor.

- ◆ Sätt tillbaka handtaget (4) i stående läge och stäng AV ångmoppen.
- ◆ Placera ångmoppen på stödmattan och vänta på att den svalnar. (cirka fem minuter)
- ◆ Placera din skos framsida på rengöringsdynans borttagningsflik (15) och trampa ned försiktigt.
- ◆ Lyft försiktigt upp ångmoppen från rengöringsdynan.

Försiktighet! Placera alltid ångmoppen på stödmattan (8) med handtaget (4) uppåt när den inte används och se till att den är avstängd.

Sätta fast mattglidskenan (fig. F)

- ◆ Placera mattglidskenan på golvet.
- ◆ Tryck försiktigt ned ångmoppen på mattglidskenan (9) tills den klickar på plats.

Försiktighet! Placera alltid ångmoppen på stödmattan (8) med handtaget (4) uppåt när den inte används och se till att den är avstängd.

Ta bort mattglidskenan (fig. F)

Försiktighet! Använd alltid lämpliga skor när du byter mattglidskena på ångmoppen. Använd inte tofflor eller öppna skor.

- ◆ Sätt tillbaka handtaget (4) i stående läge och stäng AV ångmoppen.
- ◆ Placera ångmoppen på stödmattan och vänta på att den svalnar. (cirka fem minuter)
- ◆ Placera din skos framsida på mattglidskenans borttagningsflik (16) och trampa ned försiktigt.
- ◆ Lyft försiktigt upp ångmoppen från mattglidskenan (9)..

Försiktighet! Placera alltid ångmoppen på stödmattan (8) med handtaget (4) uppåt när den inte används och se till att den är avstängd.

Delta-huvud (fig. G)

Den här ångmoppen har ett inbyggt Delta-huvud som gör det möjligt för dig att komma åt i tränga områden.

Försiktighet! Använd alltid lämpliga skor när du tar i Delta-huvudet på ångmoppen. Använd inte tofflor eller öppna skor.

- ◆ Sätt tillbaka handtaget (4) i stående läge och stäng AV ångmoppen.
- ◆ Placera ångmoppen på stödmattan och vänta på att den svalnar. (cirka fem minuter)
- ◆ Placera din skos framsida på ånghuvudets borttagningsflik (18) och trampa ned försiktigt.
- ◆ Lyft försiktigt upp Delta-huvudet (17) från ånghuvudet (5)..
- ◆ Montera Delta-huvudets rengöringsdyna mot nederdelen av Delta-huvudet.

Obs! Montera rengöringsdynan innan du remonterar Delta-huvudet mot ånghuvudet.

- ◆ För att åter montera Delta-huvudet ska du placera övre delen av Delta-huvudet i ånghuvudet och sedan trycka nedåt och se till att Delta-huvudet klickar fast på plats.

Försiktighet! Placera alltid ångmoppen på stödmattan (8) med handtaget (4) uppåt när den inte används och se till att den är avstängd.

Fylla vattenbehållaren (fig. H)

Vattenbehållaren på ångmoppen går att demontera för enkel och bekväm påfyllning.

Den här ångmoppen har ett avkalkningssystem som förlänger dess livslängd.

Obs! Fyll vattenbehållaren med rent kravatten.

Obs! I områden med väldigt hårt vatten rekommenderas att du använder avjoniserat vatten.

- ◆ Avlägsna vattenbehållaren (3).
- ◆ Öppna påfyllningslocket (19) genom att trycka på frigöringsknappen (20).
- ◆ Fyll behållaren (3) med vatten.

Varning! Vattenbehållaren rymmer 0.5 liter. Fyll inte på för mycket vatten i vattenbehållaren.

- ◆ Sätt tillbaka filterlocket (19) igen.
- ◆ Remontera vattenbehållaren (3).

Obs! Kontrollera att påfyllningslocket sitter fast ordentligt.

Användning

Viktigt! Denna enhet dödar 99.9% av bakterier och partiklar om den används enligt anvisningarna i den här manualen och med mikrofiberdynan monterad och en kontinuerlig körtid på 90 sekunder.

Slå på och av

- ◆ Starta apparaten genom att trycka på strömbrytaren (1). Det tar cirka 15 sekunder för ångmoppen att värmas upp.

Obs! När ångmoppen slås på, börjar vattenbehållaren att glöda med rött sken. När ångmoppen är redo att användas börjar vattenbehållaren att glöda med blått sken.




- ◆ Stäng av apparaten genom att trycka in strömbrytaren (1).

Försiktighet! Lämna aldrig ångmoppen på samma plats på ytan under längre tid. Placera alltid ångmoppen på stödmattan (8) med handtaget (4) uppåt när den inte används och se till att den är avstängd.

Försiktighet! Töm alltid ångmoppen när du är klar.

Autoselect™-teknik (fig. J)

Denna ångmopp är utrustad med en Autoselect™-knapp (2) som visar olika rengöringsstillämpningar. De används för att välja rätt arbetssätt anpassat efter vad som ska rengöras. Med Autoselect™ väljer du en av följande tillämpningar, genom att trycka på Autoselect-knappen (2) tills önskad inställning har valts:

| | |
|---|-------------|
|  | Trä/laminat |
|  | Sten/marmor |
|  | Kakel/vinyl |

Ångmoppen väljer rätt ångmängd anpassat efter vad som ska rengöras.

Obs! Kontrollera alltid att du använder rätt inställning innan du använder ångmoppen. Av bekvämlighetsskäl kommer ångmoppen ihåg den senaste inställningen du har valt.

Ångpuff (fig. I)

Ångmoppen är utrustad med en ångpuffsknapp som fungerar som en hjälp vid borttagning av envisa märken och fläckar.

- ◆ Under användning trycker du på ångknappen (21) för att använda extra rengöringseffekt.

Obs! Ångpuffen varar i 10 sekunder när ångmoppen återgår till den valda inställningen.

Råd för optimal användning

Allmänt

Försiktighet! Använd aldrig ångmoppen utan att först montera en rengöringsdyna.

- ◆ Under användningen kan du använda kabelklämman (11) för att hålla kabeln utanför arbetsområdet.
- ◆ Dammsug eller sopa golvet innan du använder ångmoppen.
- ◆ Det enklaste sättet att använda maskinen är att luta handtaget 45° och sedan försiktigt långsamt rengöra en liten yta åt gången.
- ◆ Använd inte kemiska rengöringsmedel med ångmoppen. Om du ska ta bort besvärliga fläckar från vinyl- eller linoleumgolvet kan du använda ångpuffsknappen för att lägga till extra ånga eller förbehandla med ett mildt rengöringsmedel innan du använder ångmoppen.

Ångrengöring

- ◆ Placera en rengöringsdyna (6 eller 7) på golvet med kardborresidan uppåt.
- ◆ Lyft försiktigt upp ångmoppen från stödmattan (8) och tryck försiktigt ned den på rengöringsdynan (6 eller 7).
- ◆ Placera ångmoppen på stödmattan.
- ◆ Anslut ångmoppen till elnätet.
- ◆ Tryck på strömbrytaren (1). Det tar cirka 15 sekunder för ångmoppen att värmas upp.
- ◆ Tryck på Autoselect™-knappen (2) tills önskad inställning har uppnåtts.

- ◆ Aktivera ångpumpen (4) genom att dra tillbaka handtaget. Efter några sekunder börjar ånga strömma ut ur ånghuvudet.
- ◆ Det tar några sekunder för ångan att komma in i rengöringsdynan. Ångmoppen glider nu lätt över ytan som ska saneras/rengöras.
- ◆ Tryck och dra ångmoppen försiktigt över golvet för en grundlig ångrengöring av varje sektion.

Obs! Under användning kan du stänga av ångpumpen genom att föra tillbaka handtaget till stående läge. Då kan du enkelt placera ångmoppen på stödmattan under en kort stund så att du kan flytta på möbler och sedan fortsätta rengöra utan att behöva stänga av apparaten.

- ◆ När du är klar med ångmoppen återställer du handtaget till (4) till stående läge och stänger AV apparaten. Placera den på stödmattan (8) och vänta på att den svalnar. (cirka fem minuter)

Försiktighet! Det är viktigt att kontrollera vattennivån i vattenbehållaren. Om du vill fylla på vattenbehållaren och fortsätta saneringen/rengöringen sätter du tillbaka handtaget (4) i stående läge och stänger av ångmoppen. Koppla bort enheten från eluttaget och demontera och fyll på vattenbehållaren (3).

Försiktighet! Lämna aldrig ångmoppen på samma plats på ytan under längre tid. Placera alltid ångmoppen på stödmattan (8) med handtaget (4) uppåt när den inte används och se till att den är avstängd.

Uppfräschning av matta

- ◆ Placera en rengöringsdyna (6 eller 7) på golvet med kardborresidan uppåt.
- ◆ Lyft försiktigt upp ångmoppen från stödmattan (8) och tryck försiktigt ned den på rengöringsdynan (6 eller 7).
- ◆ Placera mattglidskenan (9) på golvet.
- ◆ Tryck försiktigt ned ångmoppen på mattglidskenan (9) tills den klickar på plats.
- ◆ Placera ångmoppen på stödmattan. (8)
- ◆ Anslut ångmoppen till elnätet.
- ◆ Tryck på strömbrytaren (1). Det tar cirka 15 sekunder för ångmoppen att värmas upp.
- ◆ Tryck på Autoselect™-knappen (2) till trä-/laminatinställningen.
- ◆ Aktivera ångpumpen (4) genom att dra tillbaka handtaget. Efter några sekunder börjar ånga strömma ut ur ånghuvudet.
- ◆ Tryck och dra ångmoppen försiktigt över mattan för en grundlig uppfreskning av varje sektion.

Obs! Under användning kan du stänga av ångpumpen genom att föra tillbaka handtaget (4) till stående läge. Då kan du enkelt placera ångmoppen på stödmattan (8) under en kort stund så att du kan flytta på möbler och sedan fortsätta rengöra utan att behöva stänga av apparaten.

- ◆ När du är klar med ångmoppen återställer du handtaget till (4) till stående läge och stänger AV apparaten. Placera den på stödmattan (8) och vänta på att den svalnar. (cirka fem minuter)

Försiktighet! Det är viktigt att kontrollera vattennivån i vattenbehållaren. Om du vill fylla på vattenbehållaren och fortsätta saneringen/rengöringen sätter du tillbaka handtaget (4) i stående läge och stänger av ångmoppen. Koppla bort enheten från eluttaget och demontera och fyll på vattenbehållaren (3).

Försiktighet! Lämna aldrig ångmoppen på samma plats på ytan under längre tid. Placera alltid ångmoppen på stödmattan (8) med handtaget (4) uppåt när den inte används och se till att den är avstängd.

Efter användning (fig. J och K)

- ◆ Sätt tillbaka handtaget (4) i stående läge och stäng av ångmoppen,
- ◆ Placera ångmoppen på stödmattan (8) och vänta på att den svalnar. (cirka fem minuter)
- ◆ Koppla bort ångmoppen från eluttaget.
- ◆ Töm vattenbehållaren (3)
- ◆ Ta bort rengöringsdynan (6 eller 7) och tvätta den så den är klar för nästa användning. (Följ tvättråden som är tryckta på rengöringsdynan).
- ◆ Vira upp nätkabeln runt krokarna på apparaten (10 och 11).

Obs! Den översta kroken (11) kan rotera så det blir lätt att ta loss sladden nästa gång.

- ◆ Fäst nätsladden i kabelklämman (22) och stäng ihop kontakten.
- ◆ Placera ångmoppen på stödmattan (8) för förvaring.

Obs! Med handtaget (4) i stående läge och kabeln tätt virad runt krokarna (10 och 11) och säkrad i klipset (22) kommer ångmoppen att stå av sig själv medan den förvaras. Alternativt finns det en upphängningskrok (23) inbyggd i handtaget (24) som gör det möjligt att hänga upp ångmoppen i en krok på väggen. Kontrollera alltid att kroken klarar ångmoppens tyngd.

Underhåll och rengöring

Den här BLACK+DECKER-apparaten har konstruerats för att fungera under lång tid med minsta möjliga underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller apparaten sina prestanda.

Varning! Stäng av apparaten och dra ut nätkontakten innan du utför underhåll på eller rengör den.

- ◆ Rengör apparaten regelbundet med en fuktig trasa.
- ◆ Svåra fläckar kan rengöras med en trasa fuktad med en mild tvällösning.

Skötsel av rengöringsdynorna

Tvättråd – Inga mjukmedel – Låt alltid torka helt innan återanvändning.

Försiktighet! Följ rengöringsinstruktionerna som är tryckta på rengöringsdynamns etikett.

Byte av nätkontakt (endast Storbritannien och Irland)

Byt kontakten på följande sätt:

- ◆ Gör dig av med den gamla kontakten på lämpligt sätt.
- ◆ Anslut den bruna ledningen till den strömförande anslutningen i den nya kontakten.
- ◆ Anslut den blå ledningen till den icke strömförande anslutningen.
- ◆ Anslut den gröna/gula ledningen till jordanslutningen.

Varning! Följ monteringsanvisningarna som medföljer kontaktter av god kvalitet. Rekommenderad säkring: 13 A.

Miljö



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas i de vanliga hushållssoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas för att minska behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala föreskrifter. Mer information finns tillgänglig på www.2helpU.com

Tekniska data

| | | FSM1640 (Typ 1) |
|-----------------------|-----------------|-----------------|
| Spänning | V _{ac} | 230 |
| Effekt | W | 1600 |
| Behållarens kapacitet | ml | 500 |
| Vikt | kg | 3.4 |

Garanti

Black & Decker är säkra på kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 24 månaders garanti från inköpsdatumet. Denna garanti är ett tillägg till dina lagstadgade rättigheter och påverkar inte dessa på något sätt. Garantin är giltig i de områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen, det europeiska frihandelsområdet samt Storbritannien. För yrkande under garantin måste yrkandet vara in enlighet med Black & Deckers villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör. Villkoren för Black & Deckers tvååriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på www.2helpU.com, eller genom att kontakta ditt lokala Black & Decker kontor på adressen som angetts i denna bruksanvisning. PBesök vår webbplats www.blackanddecker.se för att registrera din nya Black & Decker-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

Reparatör kan erhållas på internet på www.2helpU.com, eller genom att kontakta ditt lokala Black & Decker kontor på adressen som angetts i denna bruksanvisning. Besök vår webbplats www.blackanddecker.se för att registrera din nya Black & Decker-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

(Översettelse av de opprinnelige instruksjonene)

Bruksområde

Dampmoppen fra BLACK+DECKER FSM1640 er utformet for å rense og rengjøre gulv med forseglet hardtre, forseglet laminat, linoleum, vinyl, keramiske fliser, stein og marmor og for å oppfriske tepper. Produktet er bare beregnet for innendørs bruk i hjemmet.

Sikkerhetsinstruksjoner



Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Hvis advarslene og anvisningene nedenfor ikke overholdes, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.



Advarsel! Ved bruk av nettdrevne apparater må grunnleggende sikkerhetsforhold-sregler (inkludert punktene som er beskrevet nedenfor) alltid følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt, personskade og skade på materiell.

- ◆ Les hele denne håndboken nøye før du bruker produktet.
- ◆ Beregnet bruk er beskrevet i denne håndboken.

Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette produktet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskade.

- ◆ Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk.

Bruke produktet

- ◆ Ikke rett damp mot mennesker, dyr, elektriske apparater eller stikkontakter.
- ◆ Må ikke utsettes for regn.
- ◆ Ikke senk produktet ned i vann.
- ◆ Ikke la produktet være uten tilsyn.
- ◆ Ikke la produktet være koblet til en stikkontakt når det ikke er i bruk.
- ◆ Ikke dra i strømledningen når du skal koble produktet fra stikkontakten. Hold ledningen til produktet borte fra varmekilder, olje og skarpe kanter.
- ◆ Ikke håndter damprensjøringsutstyret med våte hender.
- ◆ Ikke trekk eller bær produktet i ledningen, ikke bruk ledningen som håndtak, ikke lukk døren over ledningen, ikke trekk ledningen rundt skarpe hjørner, og ikke utsett ledninger for varme overflater.
- ◆ Ikke bruk produktet i et lukket rom der det er damp fra oljebasert malingsstynner, visse møllmidler, antennelig støv eller annen eksplosiv eller giftig damp.
- ◆ Undersøk gulvtypen hos produsenten.

- ◆ Skal ikke brukes på lær, møbler eller gulv polert med voks eller på syntetiske stoffer eller andre sårbare materialer som er følsomme overfor damp.



Advarsel! Må ikke brukes på tre eller laminatgulv som ikke er forseglet. Overflater som er blitt behandlet med voks, og noen gulv uten voks, kan miste glansen på grunn av virkningen av varmen og dampen. Vi anbefaler at du alltid prøver å rengjøre en begrenset del av overflaten før du fortsetter. Vi anbefaler også at du setter deg inn i gulvproduzentens instruksjoner for bruk og vedlikehold.

- ◆ Ha aldri produkter for fjerning av belegg, aromatiske eller alkoholholdige produkter eller vaskemidler i damprensjøringsutstyret, da dette kan skade utstyret eller gjøre det utrygt å bruke.
- ◆ Hvis sikringen hjemme utløses mens du bruker dampfunksjonen, må du slutte å bruke produktet straks og kontakte kundeservice. (Vær klar over risikoen for elektrisk støt.)
- ◆ Utstyret slipper ut svært varm damp for å rense bruksområdet. Dette betyr at dampodet, rengjøringsputene og teppe-tilbehøret blir svært varme under bruk.
- ◆ **Forsiktig!** Bruk alltid egnede sko når du bruker dampmoppen, og når du bytter tilbehør på dampmoppen.

Ikke bruk tøfler eller fottøy med åpne tær.

- ◆ Lokket kan bli varmt under bruk.
- ◆ Det kan komme damp ut av produktet under bruk.
- ◆ Vis varsomhet når du bruker produktet. IKKE BERØR deler som kan bli varme under bruk.
- ◆ Slå produktet av, og sett håndtaket i stående stilling før du fjerner vanntanken.
- ◆ Skal bare brukes på gulv. Enheten skal ikke brukes opp-ned. Produktet er bare beregnet for innendørs bruk i hjemmet.

Etter bruk

- ◆ Koble produktet fra strømmen, og la det avkjøles før det rengjøres.
- ◆ Når produktet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et tørt sted.
- ◆ Barn skal ikke ha tilgang til apparater som ikke er i bruk.

Kontroll og reparasjon

- ◆ Koble produktet fra stikkkontakten, og la det avkjøles før du utfører vedlikehold eller reparasjoner.
- ◆ Kontroller at verktøyet ikke er skadet eller har defekte deler før du bruker det. Undersøk om brytere eller andre deler er skadet, eller om det er andre forhold som kan påvirke bruken.
- ◆ Kontroller jevnlig om strømledningen er skadet.
- ◆ Ikke bruk produktet hvis noen del er skadet eller defekt.

- ◆ Overlat reparasjon eller utskifting av skadde eller defekte deler til et autorisert serviceverksted.
- ◆ Forsøk aldri å fjerne eller skifte ut andre deler enn dem som er oppgitt i denne håndboken.

Andre personers sikkerhet

- ◆ Dette apparatet kan brukes av barn på 8 år eller mer og personer som har reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de har tilsyn eller har fått veiledning i bruk av apparatet på en trygg måte og forstår farene som foreligger. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- ◆ Barn skal være under oppsyn så du er sikker på at de ikke leker med produktet.

Andre risikoer

Ved bruk av produktet kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er inkludert i sikkerhetsadvarslene som følger med. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv. Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse omfatter:

- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en bevegelig del.
- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en varm del.

- ◆ Personskader som forårsakes av at en del eller tilbehør byttes.
- ◆ Personskader som forårsakes av langvarig bruk av produktet. Når du bruker et produkt i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.



Advarsel! Fare for skålding.

Funksjoner

Dette produktet har noen av eller alle funksjonene nedenfor:

1. På/av-bryter
2. Autoselect™-knapp
3. Avtagbar vanntank
4. Håndtak
5. Damphode
6. Rengjøringspute til damphode
7. Rengjøringspute til trekanthode
8. Hvilematte
9. Tepegglider
10. Nedre kabelfestekrok
11. Øvre kabelfestekrok
12. Kabelstyringsklemme

Montering

Advarsel! Før du utfører noen av fremgangsmåtene nedenfor, må du sikre at produktet er slått av, at støpselet er trukket ut, og at produktet er avkjølt og ikke inneholder vann.

Feste håndtaket (figur A)

- ◆ Skyv den nedre delen av håndtaket (4) inn i den øvre delen av dampmoppenheten (13) til det klikker på plass.

Feste damphodet (figur B)

- ◆ Skyv den nedre delen av dampmoppenheten (13) inn på damphodet (5) til den klikker på plass.
- ◆ Du kan fjerne damphodet fra dampmoppenheten ved å trykke på utløserknappen (14) for damphodet og trekke dampmoppenheten (13) av damphodet (5).

Feste vanntanken (figur C)

- ◆ Fest vanntanken (3) på håndtaket (4).
- ◆ Skyv vanntanken (3) nedover inn i dampmoppenheten (13), og pass på at vannbeholderen er festet riktig.

Feste en rengjøringspute (figur D)

Ekstra rengjøringsputer får du hos din BLACK+DECKER-forhandler (artikkelnr. FSMP20-XJ).

Rengjøringspute til damphode – katalognr. FSMP20-XJ).
Rengjøringspute til trekanthode – katalognr. FSMP30-XJ (kun FSM1630).

- ◆ Plasser en rengjøringspute (6 eller 7) på gulvet med festesiden opp.
- ◆ Trykk dampmoppen forsiktig ned på rengjøringsputen (6 eller 7).

Elektrisk sikkerhet



Advarsel! Dette produktet må jordes. Kontroller alltid at strømforsyningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet.

Støpselet må passe i stikkontakten.

Støpselet må ikke forandres på noen som helst måte. Bruk av originale støpsler og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.

- ◆ Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten eller et autorisert BLACK+DECKER-service-senter for å unngå fare.

Skjøteledninger og klasse 1-produkt

- ◆ Det må brukes kabel med 3-kjerne, ettersom apparatet er jordet og en konstruksjon i klasse 1.
- ◆ Avstanden kan være 30m (100 ft) uten tap av effekt.

Merking på produktet

Følgende symboler finnes på produktet:



Advarsel! Brukeren må lese håndboken for å redusere risikoen for personskade.

Forsiktig! Plasser alltid dampmoppen på hvilematten (8) med håndtaket (4) i stående stilling når den er i ro, og pass på at dampmoppen er slått av når den ikke er i bruk.

Fjerne en rengjøringspute (figur E)

Forsiktig! Bruk alltid egnede sko når du bytter rengjøringspute på dampmoppen. Ikke bruk tøfler eller fottøy med åpne tær.

- ◆ Sett håndtaket (4) i stående stilling igjen, og slå dampmoppen av.
- ◆ Plasser dampmoppen på hvilematten, og vent til den er avkjølt (ca. fem minutter)
- ◆ Plasser skotuppen på fliken (15) for fjerning av rengjøringsputen, og trykk bestemt nedover.
- ◆ Løft dampmoppen opp og bort fra rengjøringsputen.

Forsiktig! Plasser alltid dampmoppen på hvilematten (8) med håndtaket (4) i stående stilling når den er i ro, og sørg for at dampmoppen er slått av når den ikke er i bruk.

Feste teppeglideren (figur F)

- ◆ Plasser teppeglideren på gulvet.
- ◆ Trykk dampmoppen forsiktig ned på teppeglideren (9) til den klikker på plass.

Forsiktig! Plasser alltid dampmoppen på hvilematten (8) med håndtaket (4) i stående stilling når den er i ro, og sørg for at dampmoppen er slått av når den ikke er i bruk.

Fjerne teppeglideren (figur F)

Forsiktig! Bruk alltid egnede sko når du tar teppeglideren av dampmoppen. Ikke bruk tøfler eller fottøy med åpne tær.

- ◆ Sett håndtaket (4) i stående stilling igjen, og slå dampmoppen av.
- ◆ Plasser dampmoppen på hvilematten, og vent til den er avkjølt (ca. fem minutter)
- ◆ Plasser skotuppen på klaffen (16) for fjerning av teppeglideren, og trykk bestemt nedover.
- ◆ Løft dampmoppen opp og bort fra teppeglideren (9)..

Forsiktig! Plasser alltid dampmoppen på hvilematten (8) med håndtaket (4) i stående stilling når den er i ro, og sørg for at dampmoppen er slått av når den ikke er i bruk.

Trekanthode (figur G)

Denne dampmoppen har et innebygd trekanthode som gjør det mulig å komme til i hjørner og trange områder.

Forsiktig! Bruk alltid egnede sko når du er i kontakt med trekanthodet på dampmoppen. Ikke bruk tøfler eller fottøy med åpne tær.

- ◆ Sett håndtaket (4) i stående stilling igjen, og slå dampmoppen av.
- ◆ Plasser dampmoppen på hvilematten, og vent til den er avkjølt (ca. fem minutter)
- ◆ Plasser skotuppen på klaffen (18) for fjerning av damphodet, og trykk forsiktig nedover.

- ◆ Løft trekanthodet (17) opp og bort fra damphodet (5).
- ◆ Sett på plass rengjøringsputen for trekanthodet under trekanthodet.

Merknad: Fjern rengjøringsputen før du setter trekanthodet på damphodet igjen.

- ◆ Når du skal sette trekanthodet på plass igjen, setter du tuppen av trekanthodet inn i damphodet og trykker bestemt nedover. Pass på at trekanthodet klikker på plass.

Forsiktig! Plasser alltid dampmoppen på hvilematten (8) med håndtaket (4) i stående stilling når den er i ro, og sørg for at dampmoppen er slått av når den ikke er i bruk.

Fylle vanntanken (figur H)

Vanntanken på dampmoppen kan tas av for praktisk og enkel fylling.

Denne dampmoppen har ett antikalksystem som bidrar til å forlenge levetiden til systemet.

Merknad: Fyll vanntanken med rent vann fra kranen.

Merknad: I områder med svært hardt vann anbefales bruk av avionisert vann.

- ◆ Ta av vanntanken (3).
- ◆ Åpne påfyllingslokket (19) ved å trykke ned utløserknappen (20).
- ◆ Fyll vanntanken (3) med vann.

Advarsel! Vanntanken tar 0.5 liter. Ikke fyll for mye på tanken.

- ◆ Sett påfyllingslokket (19) tilbake på plass.
- ◆ Sett vanntanken (3) på plass igjen.

Merknad: Pass på at påfyllingslokket er satt på riktig.

Bruk

Viktig! Denne enheten dreper 99.9 % av mikrober inkludert bakterier når den brukes i samsvar med denne håndboken og sammen med mikrofiberputen påsatt og kontinuerlig bruk i 90 sekunder.

Slå på og av

- ◆ Når du skal slå produktet på, trykker du på på/av-knappen (1). Det tar ca. 15 sekunder til dampmoppen er oppvarmet.

Merknad: Når dampmoppen slås på, lyser vannreservoaret først rødt. Når dampmoppen er klar til bruk, lyser vannreservoaret blått.

- ◆ Når du skal slå produktet av, trykker du på på/av-knappen (1)..

Forsiktig! La aldri dampmoppen være på ett sted noen tid. Plasser alltid dampmoppen på hvilematten (8) med håndtaket (4) i stående stilling når den er i ro, og sørg for at dampmoppen er slått av når den ikke er i bruk.




Forsiktig! Tøm alltid dampmoppen etter bruk.

Autoselect™-teknologi (figur J)

Denne dampmoppen har en Autoselect™-knapp (2) som viser ulike rengjøringsanvendelser.

De brukes til å velge riktig innstilling for den bestemte rengjøringsoppgaven.

Med Autoselect™ kan du velge mellom bruksområdene nedenfor ved å trykke på Autoselect-knappen (2) til den ønskede innstillingen er oppnådd:

| | |
|--|--------------|
|  | Tre/laminat |
|  | Stein/marmor |
|  | Fliser/vinyl |

Dampmoppen vil velge riktig dampvolum for den bestemte rengjøringsoppgaven.

Merknad: Kontroller alltid at du bruker riktig innstilling før du bruker dampmoppen. Av praktiske grunner husker dampmoppen den siste innstillingen du valgte.

Dampstøt (figur 1)

Dampmoppen er utstyrt med en dampstøt knapp som bidrar til å fjerne vanskelige flekker.

- ◆ Under bruk trykker du inn dampstøt knappen (21) for å få mer kraft i rengjøringen.

Merknad: Dampstøtet varer i 10 sekunder, og deretter går dampmoppen tilbake til den valgte innstillingen.

Råd for optimal bruk

Generelt

Forsiktig! Bruk aldri dampmoppen uten å sette på rengjøringsputen først.

- ◆ Under bruk kan du benytte kabelstyringsklemmen (11) til å holde kablet unna arbeidsområdet.
- ◆ Du må alltid støvsuge eller feie gulvet før du bruker dampmoppen.
- ◆ Den enkleste måten å bruke produktet på er å la håndtaket helle 45° og gjøre rent langsomt – et lite område om gangen.
- ◆ Ikke bruk kjemiske rengjøringsmidler sammen med dampmoppen. Når du skal fjerne vanskelige flekker fra vinyl- eller linoleumsgulv, kan du bruke dampstøt knappen for å tilføre ekstra damp til området, eller forbehandle det med et mildt rengjøringsmiddel og litt vann før du bruker dampmoppen.

Damprengjøring

- ◆ Plasser en rengjøringspute (6 eller 7) på gulvet med festesiden opp.
- ◆ Løft dampmoppen fra hvilematten (8), og trykk den forsiktig ned på rengjøringsputen (6 eller 7).
- ◆ Plasser dampmoppen på hvilematten.

- ◆ Sett støpselet til dampmoppen i stikkkontakten.
- ◆ Trykk på på/av-knappen (1). Det tar ca. 15 sekunder til dampmoppen er oppvarmet.
- ◆ Trykk på Autoselect™-knappen (2) til ønsket innstilling er oppnådd.
- ◆ Når du trekker håndtaket (4) bakover, aktiveres damp-pumpen. Etter noen få sekunder begynner det å komme damp ut av damphodet.
- ◆ Det tar noen få sekunder før dampen kommer inn i rengjøringsputen. Dampmoppen glier nå lett over overflaten som skal renses/rengjøres.
- ◆ Skyv og trekk dampmoppen langsomt over gulvet for å rengjøre alle deler grundig med dampen.

Merknad: Under bruk kan du slå av dampmoppen ved å sette håndtaket i stående stilling igjen. Denne praktiske funksjonen gjør det mulig for deg å plassere dampmoppen på hvilematten en kort stund, slik at du kan fjerne møbler og deretter fortsette å gjøre rent uten å slå produktet av.

- ◆ Når du er ferdig med å bruke dampmoppen, setter du håndtaket (4) i stående stilling igjen, skrur dampmoppen av, plasserer den på hvilematten (8) og venter til dampmoppen er avkjølt (ca. fem minutter)

Forsiktig! Det er viktig å holde øye med vannvået i vanntanken. Når du skal fylle på vanntanken og fortsette å rens/rengjøre, setter du håndtaket (4) i stående stilling og slår dampmoppen av. Trekk støpselet ut av stikkkontakten, ta av vanntanken (3) og fyll den igjen.

Forsiktig! La aldri dampmoppen være på ett sted noen tid. Plasser alltid dampmoppen på hvilematten (8) med håndtaket (4) i stående stilling når den er i ro, og sørg for at dampmoppen er slått av når den ikke er i bruk.

Oppfrisking av tepper

- ◆ Plasser en rengjøringspute (6 eller 7) på gulvet med festesiden opp.
- ◆ Løft dampmoppen fra hvilematten (8), og trykk den forsiktig ned på rengjøringsputen (6 eller 7).
- ◆ Plasser teppeglideren (9) på gulvet.
- ◆ Trykk dampmoppen forsiktig ned på teppeglideren (9) til den klikker på plass.
- ◆ Plasser dampmoppen på hvilematten. (8)
- ◆ Sett støpselet til dampmoppen i stikkkontakten.
- ◆ Trykk på på/av-knappen (1). Det tar ca. 15 sekunder til dampmoppen er oppvarmet.
- ◆ Trykk på Autoselect™-knappen (2) til innstillingen for tre/laminat.
- ◆ Når du trekker håndtaket (4) bakover, aktiveres damp-pumpen. Etter noen få sekunder begynner det å komme damp ut av damphodet.
- ◆ Skyv og trekk dampmoppen langsomt over teppet for å oppfriske alle deler grundig med dampen.

Merknad: Under bruk kan du slå av dampmoppen ved å sette håndtaket (4) i stående stilling igjen.

Denne praktiske funksjonen gjør det mulig for deg å plassere dampmoppen på hvilematten (8), slik at du kan fjerne møbler uten å slå produktet av.

- ◆ Når du er ferdig med å bruke dampmoppen, setter du håndtaket (4) i stående stilling igjen, skruer dampmoppen av, plasserer den på hvilematten (8) og venter til dampmoppen er avkjølt (ca. fem minutter)

Forsiktig! Det er viktig å holde øye med vannivået i vanntanken. Når du skal fylle på vanntanken og fortsette å rense/rengjøre, setter du håndtaket (4) i stående stilling og slår dampmoppen av. Trekk støpselet ut av stikkkontakten, ta av vanntanken (3) og fyll den igjen.

Forsiktig! La aldri dampmoppen være på ett sted noen tid. Plasser alltid dampmoppen på hvilematten (8) med håndtaket (4) i stående stilling når den er i ro, og sørg for at dampmoppen er slått av når den ikke er i bruk.

Etter bruk (figur J og K)

- ◆ Sett håndtaket (4) i stående stilling igjen, og slå dampmoppen av.
- ◆ Plasser dampmoppen på hvilematten (8), og vent til dampmoppen er avkjølt (ca. fem minutter)
- ◆ Ta støpselet til dampmoppen ut av stikkkontakten.
- ◆ Tøm vanntanken (3)..
- ◆ Ta av rengjøringsputen (6 eller 7), og vask den så den er klar til neste gangs bruk. (Pass på å følge vaskeanvisningene som er trykt på rengjøringsputen.)
- ◆ Vikle strømledningen rundt kabelfestekrokene (10 og 11).

Merknad: Den øverste kabelfestekroken (11) kan dreies, slik at du lett kan løsne kabelen når du skal bruke produktet igjen.

- ◆ Fest strømledningen til seg selv med kabelfesteklemmen (22) i nærheten av støpselet.
- ◆ Plasser dampmoppen på hvilematten (8) for oppbevaring.

Merknad: Når håndtaket (4) er i stående stilling og kabelen ryddig viklet rundt kabelfestekrokene (10 og 11) og festet med kabelfesteklemmen (22), står dampmoppen av seg selv mens den oppbevares. Alternativt kan du benytte en hengebrakett (23) som er bygd inn i håndgrepet (24), og som gjør det mulig å henge dampmoppen fra en passende krok på veggen. Pass alltid på at veggkroken trygt kan bære vekten av dampmoppen.

Vedlikehold og rengjøring

Det nettdrevne BLACK+DECKER-produktet er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. Det er avhengig av riktig stell og regelmessig rengjøring for å fungere som det skal til enhver tid.

Advarsel! Før du utfører noe vedlikehold på eller rengjøring av nettdrevne produkter, må du slå av produktet og koble fra strømmen.

- ◆ Tørk av produktet med en myk, fuktig klut.
- ◆ Til vanskelige flekker kan du bruke en mild oppløsning av såpe og vann til å fukte kluten.

Behandling av rengjøringsputer

Følg vaskeanvisningene. Ikke bruk tøymykner. La den tørke helt før den brukes igjen.

Forsiktig! Følg vaskeanvisningene som er trykt på merket på rengjøringsputen.

Bytte nettstøpsel (gjelder bare Storbritannia og Irland)

Hvis det må settes på nytt nettstøpsel:

- ◆ Kast det gamle støpselet på en trygg måte.
- ◆ Koble den brune ledningen til den strømførende terminalen i det nye støpselet.
- ◆ Koble den blå ledningen til den nøytrale terminalen.
- ◆ Koble den grønne/gule ledningen til jordklemmen.

Advarsel! Følg monteringsinstruksjonene som følger med støpsler av god kvalitet. Anbefalt sikring: 13A.

Miljø



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer.

Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale retningslinjer. Mer informasjon finner du på www.2helpU.com

Tekniske data

| FSM1640 (Type 1) | | |
|------------------|----------|------|
| Spenning | V_{ac} | 230 |
| Effekt | W | 1600 |
| Tankkapasitet | ml | 500 |
| Vekt | kg | 3.4 |

Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU), det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA) og i Storbritannia. For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Black&Decker og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted.

Betingelsene for Black & Deckers 2 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under www.2helpU.com, eller ved å kontakte ditt lokale Black & Decker kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.

Gå til vår nettside www.blackanddecker.co.uk for å registrere ditt nye BLACK+DECKER produkt og motta oppdateringer om nye produktet og spesialtilbud. Adressen til reparasjonsverksted kan du finne på internett under www.2helpU.com, eller ved å kontakte ditt lokale Black & Decker kontor på adressen angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk våre nettsider på www.blackanddecker.no for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å få informasjon om nye produkter og spesialtilbud.

Tilsigtet brug

Din BLACK+DECKER FSM1640 dampmoppe er beregnet til rensning og rengøring af forseglet hårdtræ, forseglet laminat, linoleum, vinyl, keramikfliser, sten- og marmorgulve og til opfriskning af tæpper. Apparatet er kun beregnet til privat brug indendørs.

Sikkerhedsanvisninger



Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner.

Hvis nedenstående advarsler og anvisninger ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.



Advarsel! Ved brug af apparater, der strømforsynes fra forsyningsnettet, er det vigtigt, at grundlæggende sikkerhedsforholdsregler, herunder bl.a. nedenstående, altid følges for at mindske risikoen for brand, elektrisk stød, personskade og materiel skade.

- ♦ Læs hele vejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet.
- ♦ Den tilsigtede brug er beskrevet i denne vejledning.

Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andet arbejde med dette apparat end det, der anbefales i denne vejledning, kan udgøre en risiko for personskade.

- ♦ Opbevar denne vejledning til senere brug.

Brug af apparatet

- ♦ Ret aldrig dampen mod mennesker, dyr, elektriske apparater eller strømudgange.
- ♦ Udsæt ikke apparatet for regn.
- ♦ Apparatet må ikke nedsænkes i vand.
- ♦ Efterlad ikke apparatet uden opsyn.
- ♦ Træk altid stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug.
- ♦ Træk aldrig i strømledningen for at afbryde apparatet fra stikkontakten. Beskyt apparatets ledning imod varmemåvirkninger, olie og skarpe kanter.
- ♦ Brug ikke damprenseren med våde hænder.
- ♦ Træk eller løft ikke apparatet i ledningen, brug ikke ledningen som håndtag, lad ikke ledningen komme i klemme i en dør, træk ikke ledningen om skarpe kanter og lad ikke ledningen komme i berøring med varme flader.
- ♦ Brug ikke apparatet i lukkede rum fyldt med dampe fra oliebaseeret malingsfortynder, mølmidler, brændbart støv eller eksplosive eller giftige dampe.
- ♦ Spørg om din gultype hos din forhandler.

- ◆ Apparatet må ikke bruges til læder, voksbehandlede møbler eller gulve, syntetiske stoffer, fløjel eller andre fine, dampfølsomme materialer.



Advarsel! Brug ikke apparatet på ubehandlede trægulve eller ubehandlede laminatgulve. På voksbehandlede overflader og nogle gulve uden voks kan varmen og dampen bevirke, at glansen forsvinder. Det anbefales altid først at prøve apparatet på et lille skjult stykke af den overflade, der skal rengøres.

Vi anbefaler også, at man kontrollerer gulfproducentens brugs- og vedligeholdelsesvejledninger.

- ◆ Fyld aldrig kalkstensfjerner, aromatiske eller alkoholbaserede produkter eller rensesubstanter i damprenseren, da det kan ødelægge den eller gøre den farlig at bruge.
- ◆ Hvis boligens fejlstrømsafbryder kobler ud under brugen af dampfunktionen, skal man straks ophøre med at bruge apparatet og kontakte kundeservicecentret. (Vær opmærksom på risikoen for elektrisk stød.)
- ◆ Apparatet udsender meget varm damp for at rense anvendelsesområdet. Det betyder, at damphovedet, moppekludene og tæppetilbehøret bliver meget varme ved brug.
- ◆ **Forsigtig!** Benyt altid egnet fodtøj, når du bruger dampmoppen, og når du skifter tilbehør på dampmoppen.

- Brug ikke hjemmesko eller åbne sko.
- ◆ Låget kan blive varmt ved brug.
- ◆ Der kan strømme damp ud fra apparatet ved brug.
- ◆ Vær meget forsigtig ved brug af apparatet. RØR IKKE ved dele, der kan blive varme ved brug.
- ◆ Sluk apparatet og stil håndtaget tilbage i lodret stilling, før du fjerner vandbeholderen.
- ◆ Kun til brug på gulvet, og brug ikke enheden på hovedet. Apparatet er kun beregnet til privat brug indendørs.

Efter brug

- ◆ Tag apparatet ud af stikkontakten og lad det køle af, før det rengøres.
- ◆ Opbevar apparatet på et tørt sted, når det ikke er i brug.
- ◆ Børn må ikke have adgang til opbevarede apparater.

Eftersyn og reparationer

- ◆ Tag apparatet ud af stikkontakten og lad det køle af, før der udføres vedligeholdelse eller reparation.
- ◆ Kontroller apparatet for beskadigede eller defekte dele før brug. Se efter knækkede dele, skader på kontakter og eventuelle andre tilstande, der kan påvirke apparatets funktion.
- ◆ Kontroller regelmæssigt strømledningen for skader.
- ◆ Brug ikke apparatet med beskadigede eller defekte dele.

- ◆ Sørg for at få beskadigede eller defekte dele repareret eller udskiftet på et autoriseret værksted.
- ◆ Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte dele ud over dem, der er beskrevet i denne vejledning.

Andres sikkerhed

- ◆ Dette apparat kan bruges af børn i en alder fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis det sker under overvågning, eller de vejledes i brugen af apparatet på en sikker måde, og de forstår de farer, som er forbundet dermed. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- ◆ Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

Restrisici

Der kan opstå yderligere restrisici under brugen af værktøjet, som ikke kan medtages i vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc.

Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Tilskadekomst forårsaget af berøring af bevægelige dele.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af berøring af varme dele.

- ◆ Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele eller tilbehør.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af apparatet. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.

Elektricitet og sikkerhed



Advarsel! Dette produkt skal jordforbindes. Kontroller altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på typeskiltet.

Elektriske stik skal passe til stikkontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Uændrede stik, der passer til stikkontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.

- ◆ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret BLACK+DECKER-værksted, så farlige situationer undgås.

Forlængerledninger og klasse 1-produkt

- ◆ Der skal anvendes et 3-lederkabel, da dette apparat er jordforbundet og klassificeret som klasse 1.
- ◆ Der kan anvendes op til 30 m uden effekttab.

Mærkater på apparatet

Følgende symboler er anbragt på apparatet:



Advarsel! Brugeren skal læse brugervejledningen for at reducere risikoen for tilskadekomst.



Advarsel! Risiko for skoldning.

Funktioner

Dette apparat leveres med nogle af eller alle de følgende komponenter.

1. ON/Off-kontakt (tænd/sluk)
2. Autoselect™-knap
3. Fjern vandbeholder
4. Håndtag
5. Damphoved
6. Moppeklud til damprengøring
7. Moppeklud til deltahoved
8. Underlægningsmåtte
9. Tæppeglider
10. Kabelholder, nederste kabel
11. Kabelholder, øverste kabel
12. Klemme til ledningshåndtering

Samling

Advarsel! Sørg for at apparatet er afbrudt, at stikket er taget ud og at apparatet er koldt og ikke indeholder vand, inden nogle af de følgende funktioner udføres.

Montering af håndtaget (Fig. A)

- ◆ Skub den nederste ende af håndtaget (4) ind i den øverste ende af selve moppen (13), indtil det klikker på plads.

Montering af damphovedet (Fig. B)

- ◆ Skub den nederste ende af dampmoppen (13) op på damphovedet (5), indtil den klikker på plads.
- ◆ Damphovedet kan tages af dampmoppen ved at trykke på udløserknappen til damphovedet (14) og trække dampmoppen (13) af damphovedet (5).

Montering af målebæger (Fig. C)

- ◆ Sæt målebægeret (3) på håndtaget (4).
- ◆ Skub målebægeret (3) ned i dampmoppen (13), og sørg for, at målebægeret er monteret forsvarligt.

Påsætning af moppeklud (Fig. D)

Nye moppeklude fås hos din BLACK+DECKER-forhandler (katalognr. FSMP20-XJ).

Moppeklud til damprengøring - katalognr. FSMP20-XJ).

Moppeklud til deltahoved - katalognr. FSMP30-XJ (kun FSM1630).

- ◆ Læg en moppeklud (6 eller 7) på gulvet med velcro-siden opad.
- ◆ Pres dampmoppen let ned på moppekluden (6 eller 7).

Forsigtig! Stil altid din dampmoppe på underlægningsmåtten (8) med håndtaget (4) i lodret stilling, når den står stille, og sørg for, at dampmoppen er slukket, når den ikke er i brug.

Aftagning af moppeklud (Fig. E)

Forsigtig! Benyt altid egnet fodtøj, når du skifter moppeklud på din dampmoppe. Brug ikke hjemmesko eller åbne sko.

- ◆ Sæt håndtaget (4) tilbage i lodret position, og sluk for dampmoppen med off-knappen.
- ◆ Stil dampmoppen på underlægningsmåtten og vent, indtil den er afkølet. (ca. fem minutter)
- ◆ Tryk fast på udløserpedalen til moppekluden (15) med skosnuden.
- ◆ Løft dampmoppen op fra moppekluden.

Forsigtig! Stil altid dampmoppen på underlægningsmåtten (8) med håndtaget (4) i lodret stilling, når den står stille, og sørg for, at dampmoppen er slukket, når den ikke er i brug.

Montering af tæppeglideren (Fig. F)

- ◆ Læg tæppeglideren på gulvet.
- ◆ Pres forsigtigt dampmoppen ned på tæppeglideren (9), indtil den klikker på plads.

Forsigtig! Stil altid dampmoppen på underlægningsmåtten (8) med håndtaget (4) i lodret stilling, når den står stille, og sørg for, at dampmoppen er slukket, når den ikke er i brug.

Afmontering af tæppeglideren (Fig. F)

Forsigtig! Benyt altid egnet fodtøj, når du skifter tæppeglideren på din dampmoppe. Brug ikke hjemmesko eller åbne sko.

- ◆ Sæt håndtaget (4) tilbage i lodret position, og sluk for dampmoppen med off-knappen.
- ◆ Stil dampmoppen på underlægningsmåtten og vent, indtil den er afkølet. (ca. fem minutter)
- ◆ Tryk fast på udløserpedalen til tæppeglideren (16) med skosnuden.
- ◆ Løft dampmoppen op fra tæppeglideren (9).

Forsigtig! Stil altid dampmoppen på underlægningsmåtten (8) med håndtaget (4) i lodret stilling, når den står stille, og sørg for, at dampmoppen er slukket, når den ikke er i brug.

Deltahovedet (Fig. G)

Denne dampmoppe har et indbygget deltahoved, hvormed du kan komme ind i trange hjørner og smalle områder.

Forsigtig! Benyt altid egnet fodtøj, når du bruger deltahovedet på din dampmoppe. Brug ikke hjemmesko eller åbne sko.

- ◆ Sæt håndtaget (4) tilbage i lodret position, og sluk for dampmoppen med off-knappen.
- ◆ Stil dampmoppen på underlægningsmåtten og vent, indtil den er afkølet. (ca. fem minutter)
- ◆ Tryk forsigtigt på udløserpedalen til damphovedet (18) med skosnuden.
- ◆ Løft deltahovedet (17) op fra damphovedet (5).

- ◆ Monter deltahovedets moppeklud nederst på deltahovedet.

Bemærk! Fjern moppekluden, inden du igen monterer deltahovedet på damphovedet.

- ◆ For at genmontere deltahovedet skal du anbringe spidsen af deltahovedet i damphovedet, mens du forsvarligt trykker ned for at sikre, at deltahovedet klikker på plads.

Forsigtig! Stil altid dampmoppen på underlægningsmatten (8) med håndtaget (4) i lodret stilling, når den står stille, og sørg for, at dampmoppen er slukket, når den ikke er i brug.

Opfyldning af vandbeholderen (Fig. H)

Vandtanken på dampmoppen kan afmonteres, så den er nem at påfylde.

Denne dampmoppe er forsynet med et antikalksystem, der forlænger moppesystemets levetid.

Bemærk: Fyld vandbeholderen med rent vand fra vandhanen.

Bemærk: I områder med meget hårdt vand anbefales det at anvende deioniseret vand.

- ◆ Fjern vandbeholderen (3)
- ◆ Åbn hættten (19) ved at trykke på udløserknappen (20).
- ◆ Fyld beholderen (3) med vand.

Advarsel! Vandbeholderen rummer 0.5 liter. Overfyld ikke beholderen.

- ◆ Monter hættten (19) igen.
- ◆ Monter vandbeholder (3) igen.

Bemærk! Sørg for, at hættten er sat forsvarligt på.

Anvendelse

Vigtigt! Denne enhed dræber 99.9 % af bakterier og mikroorganismer, når den anvendes i overensstemmelse med denne vejledning og med mikrofiberkluden monteret og en vedvarende brugstid på 90 sekunder.

Tænd og sluk

- ◆ Tænd for apparatet ved at trykke på ON/OFF-knappen (1). Det tager ca. 15 sekunder for dampmoppen at varme op.

Bemærk: Når dampmoppen startes, lyser vandbeholderen rødt. Når dampmoppen er klar til brug, lyser vandbeholderen blå.

- ◆ Sluk for apparatet ved at trykke på ON/OFF-knappen (1).


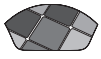

Forsigtig! Lad aldrig dampmoppen blive stående på et sted på nogen form for overflade. Stil altid dampmoppen på underlægningsmatten (8) med håndtaget (4) i lodret stilling, når den står stille, og sørg for, at dampmoppen er slukket, når den ikke er i brug.

Forsigtig! Tøm altid dampmoppen efter brug.

Autoselect™ teknologi (Fig. J)

Denne dampmoppe er udstyret med en Autoselect™-knap (2), som viser forskellige rengøringsindstillinger. Disse bruges til at vælge den rigtige indstilling for det aktuelle rengøringsarbejde.

Vælg et af følgende anvendelsesområder med Autoselect™ ved at trykke på knappen Autoselect (2), indtil den ønskede indstilling er valgt :

| | |
|---|--------------|
|  | Trælaminat |
|  | Sten/marmor |
|  | Fliser/vinyl |

Dampmoppen indstiller den rigtige dampmængde til det aktuelle rengøringsarbejde.

Bemærk! Kontrollér altid, at du bruger den korrekte indstilling, inden du bruger dampmoppen. Af hensyn til brugervenligheden husker dampmoppen din sidst valgte indstilling.

Dampekspllosion (Fig. I)

Denne dampmoppe er forsynet med en dampekspløsningsknap som hjælp til fjernelse af genstridige mærker og bejdsr.

- ◆ Tryk under brug på dampekspløsningsknappen (21) for at anvende ekstra rengøringsstyrke.

Bemærk! Dampekspløsningsknappen varer i 10 sekunder, hvorefter dampmoppen vender tilbage til den valgte indstilling.

Gode råd til optimal brug

Generelt

Forsigtig! Brug aldrig dampmoppen uden moppeklud.

- ◆ Under brug kan du anvende klemmen til ledningshåndtering (11) til at holde kablet borte fra arbejdsområdet.
- ◆ Støvsug eller fej altid gulvet, før du bruger dampmoppen.
- ◆ Den letteste måde at bruge maskinen på er at holde håndtaget i en 45° vinkel og rengøre et lille område ad gangen med langsomme bevægelser.
- ◆ Brug ikke kemiske rensmidler sammen med din dampmoppe. Til fjernelse af hårdnakkede pletter på vinyl- eller linoleumsgulve kan du anvende dampekspløsningsknappen for at anvende ekstra damp på området eller forbehandle med et mildt rensmiddel og vand, før du bruger dampmoppen.

Damprengøring

- ◆ Læg en moppeklud (6 eller 7) på gulvet med velcro-siden opad.
- ◆ Løft dampmoppen op fra underlægningsmatten (8) og pres den forsigtigt ned på moppekluden (6 eller 7).
- ◆ Stil dampmoppen på underlægningsmatten.
- ◆ Tilslut dampmoppen til ledningsnettet.
- ◆ Tryk på ON/OFF-knappen (1). Det tager ca. 15 sekunder for dampmoppen at varme op.

- ◆ Tryk på Autoselect™-knappen (2), indtil den ønskede indstilling nås.
- ◆ Dampumpen aktiveres ved at trække håndtaget (4) tilbage. Efter få sekunder begynder der at komme damp ud af dampovedet.
- ◆ Det tager nogle få sekunder for dampen at komme ind i moppekluden. Dampmoppen glider nu let hen over den overflade, der skal renses/rengøres.
- ◆ Skub og træk dampmoppen langsomt hen over gulvet for at gøre hvert enkelt afsnit grundigt rent med dampen.

Bemærk: Under brugen kan du slukke for dampmoppen ved at stille håndtaget tilbage i lodret stilling. Denne smarte funktion betyder, at du kortvarigt kan stille dampmoppen på underlægningsmåtten, mens du flytter møblerne, og derefter kan fortsætte rengøringen, uden at du behøver at slukke apparatet.

- ◆ Når du er færdig med at bruge dampmoppen, stiller du håndtaget (4) tilbage i lodret stilling og slukker den, stiller den på underlægningsmåtten (8) og venter, indtil dampmoppen er kølet af. (ca. fem minutter)

Forsigtig! Det er vigtigt at holde øje med vandstanden i vandbeholderen. For at fylde vand i vandbeholderen og fortsætte med rensningen/rengøringen skal du stille håndtaget (4) tilbage i lodret stilling og slukke dampmoppen med off-knappen. Træk stikket ud af stikkontakten i væggen, fjern og fyld vandbeholderen (3).

Forsigtig! Lad aldrig dampmoppen blive stående på et sted på nogen form for overflade. Stil altid dampmoppen på underlægningsmåtten (8) med håndtaget (4) i lodret stilling, når den står stille, og sørg for, at dampmoppen er slukket, når den ikke er i brug.

Opriskning af tæpper

- ◆ Læg en moppeklud (6 eller 7) på gulvet med velcro-siden opad.
- ◆ Løft dampmoppen op fra underlægningsmåtten (8) og pres den forsigtigt ned på moppekluden (6 eller 7).
- ◆ Læg tæppeglideren (9) på gulvet.
- ◆ Pres forsigtigt dampmoppen ned på tæppeglideren (9), indtil den klikker på plads.
- ◆ Stil dampmoppen på underlægningsmåtten. (8)
- ◆ Tilslut dampmoppen til ledningsnettet.
- ◆ Tryk på ON/OFF-knappen (1). Det tager ca. 15 sekunder for dampmoppen at varme op.
- ◆ Tryk Autoselect™-knappen (2) til trællaminat-indstilling.
- ◆ Dampumpen aktiveres ved at trække håndtaget (4) tilbage. Efter få sekunder begynder der at komme damp ud af dampovedet.
- ◆ Skub og træk dampmoppen langsomt hen over tæppet for at opriske hvert enkelt afsnit.

Bemærk! Under brugen kan du slukke for dampmoppen ved at stille håndtaget (4) tilbage i lodret stilling.

Denne smarte funktion betyder, at du kortvarigt kan stille dampmoppen på måtten (8), mens du flytter møblerne, uden at du behøver at slukke apparatet.

- ◆ Når du er færdig med at bruge dampmoppen, stiller du håndtaget (4) tilbage i lodret stilling og slukker den, stiller den på underlægningsmåtten (8) og venter, indtil dampmoppen er kølet af. (ca. fem minutter)

Forsigtig! Det er vigtigt at holde øje med vandstanden i vandbeholderen. For at fylde vand i vandbeholderen og fortsætte med rensningen/rengøringen skal du stille håndtaget (4) tilbage i lodret stilling og slukke dampmoppen med off-knappen. Træk stikket ud af stikkontakten i væggen, fjern og fyld vandbeholderen (3).

Forsigtig! Lad aldrig dampmoppen blive stående på et sted på nogen form for overflade. Stil altid dampmoppen på underlægningsmåtten (8) med håndtaget (4) i lodret stilling, når den står stille, og sørg for, at dampmoppen er slukket, når den ikke er i brug.

Efter brug (Fig. J og K)

- ◆ Stil håndtaget (4) tilbage i lodret stilling og sluk for dampmoppen med off-knappen.
- ◆ Stil dampmoppen på underlægningsmåtten (8) og vent, indtil dampmoppen er afkølet. (ca. fem minutter)
- ◆ Træk stikket til dampmoppen ud af stikkontakten i væggen.
- ◆ Tøm vandbeholderen (3).
- ◆ Tag moppekluden (6 eller 7) af og vask den, så den er klar til næste gang, gulvmoppen skal bruges. (Husk at følge vaskevejledningen, der er trykt på moppekluden).
- ◆ Vikl netkablet omkring kabelholderne (10 og 11).

Bemærk! Den øverste kabelholder (11) kan drejes, så kablet let kan frigøres til næste brug.

- ◆ Clips netkablet sammen på kabelholderen (22) tæt ved stikket.
- ◆ Stil dampmoppen på underlægningsmåtten (8) til opbevaring.

Bemærk! Med håndtaget (4) i lodret stilling, kablet viklet pænt omkring kabelholderne (10 og 11) og fastgjort i kabelholderen (22) kan din dampmoppe stilles til opbevaring. Du kan også hænge din dampmoppe på en krog på væggen i den holder (23), der er monteret i skaffet (24). Sørg altid for at bruge en vægkrog, der sikkert kan bære vægten af dampmoppen.

Vedligeholdelse og rengøring

Dit BLACK+DECKER-apparat med ledning er beregnet til at fungere i en længere periode med minimal vedligeholdelse. Forsat tilfredsstillende drift afhænger af korrekt behandling af apparatet samt regelmæssig rengøring.

Advarsel! Sluk apparatet og tag det ud af stikkontakten, før der udføres nogen form for vedligeholdelse eller rengøring.

- ◆ Tør dit apparat af med blød fugtig klud.

- ◆ Til hårdnakkede pletter kan du fugte kluden i en mild opløsning af sæbe og vand.

Pleje af moppekludene

Vaskevejledning – Der må ikke anvendes skyllemiddel – Lad moppekluden tørre helt, før den bruges igen.

Forsigtig! Følg vaskevejledningen på mærket på moppekluden).

Udskiftning af stik (kun Storbritannien og Irland)

Sådan monteres et nyt stik:

- ◆ Det gamle stik skal bortskaffes på en sikker måde.
- ◆ Slut den brune ledning til den strømførende klemme på det nye stik.
- ◆ Slut den blå ledning til den neutrale klemme.
- ◆ Slut den grønne/gule ledning til jordklemmen.

Advarsel! Følg de monteringsanvisninger, der leveres sammen med kvalitetsstik. Anbefalet sikring: 13A.

Miljøbeskyttelse



Særskilt indsamlings- og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genvindes eller genbruges og således reducere efterspørgslen efter råvarer.

Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale bestemmelser. Yderligere oplysninger findes på www.2helpU.com

Tekniske data

| | | FSM1640 (Type 1) |
|-------------------|----------|------------------|
| Spænding | V_{ac} | 230 |
| Effekt | W | 1600 |
| Beholderkapacitet | ml | 500 |
| Vægt | kg | 3.4 |

Garanti

Black & Decker er overbevist om den gode kvalitet af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 24 måneder fra købsdatoen.

Garantien er et tillæg til forbrugerens lovmæssige rettigheder og påvirker ikke disse.

Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union, Det Europæiske Frihandelsområde og Det Forenede Kongerige.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Black & Decker vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør.

Vilkår og betingelser for Black & Decker 2 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på www.2helpU.com, eller ved at kontakte dit lokale Black & Decker kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted www.blackanddecker.co.uk for at registrere dit nye BLACK+DECKER produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud. serviceværksted kan fås på internettet på www.2helpU.com, eller ved at kontakte dit lokale Black & Decker kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted www.blackanddecker.co.uk for at registrere dit nye Black & Decker produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

SUOMI

Käyttötarkoitus

BLACK+DECKER SM1640 -höyrymoppi on tarkoitettu tiivistettyjen puu- ja laminaatti-, linoleumi-, vinyyli-, keramiikkalaatta-, kivi- ja marmorilattioiden puhdistamiseen ja desinfiointiin sekä mattojen siistimiseen. Laite on tarkoitettu ainoastaan sisätiloissa tapahtuvaan kotitalouskäyttöön.

Turvallisuusohjeet



Varoitus! Lue kaikki turvavaroitukset ja ohjeet. Alla olevien varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.



Varoitus! Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava asianmukaisia turvaohjeita, jotta tulipalojen, sähköiskujen, henkilövahinkojen ja materiaali- vaurioiden riski olisi mahdollisimman pieni.

- ◆ Lue tämä käyttöohje kokonaan huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

- ◆ Käyttötarkoitus kuvataan tässä käyttöohjeessa. Muiden kuin tässä käyttöohjeessa suositeltujen lisävarusteiden tai -osien käyttö sekä laitteen käyttö muuhun kuin käyttöohjeessa suositeltuun tarkoitukseen voi aiheuttaa henkilövahingon vaaran.
- ◆ Säilytä tämä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

Laitteen käyttö

- ◆ Älä suuntaa höyryä ihmisiin, eläimiin, sähkölaitteisiin tai pistorasioihin.
- ◆ Älä jätä laitetta sateeseen.
- ◆ Älä upota laitetta veteen.
- ◆ Älä jätä laitetta ilman valvontaa.
- ◆ Älä jätä laitetta kytkettynä pistorasiaan, kun se ei ole käytössä.
- ◆ Älä koskaan irrota laitetta pistorasiasta vetämällä virtajohdosta. Pidä laitteen virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä ja terävistä reunoista.
- ◆ Älä käsittele höyrypuhdistuslaitetta märin käsin.
- ◆ Älä vedä tai kanna laitetta johdosta, käytä johtoa kahvana, sulje johtoa oven väliin, vedä johtoa terävien reunojen päältä tai anna johdon koskettaa kuumia pintoja.
- ◆ Älä käytä laitetta suljetuissa tiloissa, joissa on öljypohjaisista maali-ohenteista peräisin olevia höyryjä, koin torjunta-aineita, syttyvää pölyä tai muita räjähtäviä tai myrkyllisiä höyryjä.
- ◆ Tarkista lattian tyyppi sen valmistajalta.

- ◆ Älä puhdista laitteella nahkaa, vahatuja huonekaluja tai lattiaita, synteettisiä kuituja, samettia tai muita herkkiä, höyrylle alttiita materiaaleja.



Varoitus! Älä puhdista laitteella tiivistämättömiä puu- tai laminaattilattioita. Joillakin vahalla käsitellyillä pinnoilla ja joidenkin vahaamattomien lattioiden tapauksessa lämpö ja höyry voivat poistaa kiillon. Suosittelemme laitteen kokeilemista puhdistettavan pinnan erillisellä alueella ennen jatkamista. Suosittelemme myös, että perehdyt lattian valmistajan käyttö- ja hoito-ohjeisiin.

- ◆ Älä koskaan lisää kalkinpoistoainetta sisältäviä, aromaattisia, alkoholipitoisia tai puhdistusainetta sisältäviä tuotteita höyrypuhdistimeen, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta tai vaarantaa sen käytön.
- ◆ Jos virrankatkaisin aktivoituu höyrytoiminnon käytön aikana, lopeta välittömästi laitteen käyttö ja ota yhteyttä asiakaspalvelukeskukseen. (Varo sähköiskun vaaraa.)
- ◆ Laitte tuottaa erittäin kuumaa höyryä käyttöalueen puhdistamista varten. Tämä tarkoittaa, että höyrytyspää, puhdistuslevyt ja mattolisälaite kuumentuvat käytön aikana.
- ◆ **Huomio!** Käytä aina sopivia kenkiä höyrymopin käytön ja sen lisälaitteiden vaihdon aikana.

Älä käytä sandaaleja tai kärjestään avoimia jalkineita.

- ◆ Kansi voi kuumentua käytön aikana.
- ◆ Laitteesta voi nousta höyryä käytön aikana.
- ◆ Laitetta käytettäessä on noudatettava varovaisuutta. ÄLÄ kosketa osia, jotka voivat kuumentua käytön aikana.
- ◆ Sammuta laite ja palauta kahva pystyasentoon, ennen kuin irrotat vesisäiliön.
- ◆ Vain lattiakäyttöön. Älä käytä laitetta ylösalaisin. Laite on tarkoitettu ainoastaan sisätiloissa tapahtuvaan kotitalouskäyttöön.

Käytön jälkeen

- ◆ Irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistamista.
- ◆ Kun laitetta ei käytetä, se on säilytettävä kuivassa paikassa.
- ◆ Pidä laite lasten ulottumattomissa.

Tarkastus ja korjaus

- ◆ Irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä ennen ylläpito- tai huoltotoimenpiteiden suorittamista.
- ◆ Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei laitteessa ole vahingoittuneita tai viallisia osia. Tarkista osien ja kytkimien kunto sekä muut seikat, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan.
- ◆ Tarkista säännöllisesti, ettei virtajohto ole vahingoittunut.
- ◆ Älä käytä laitetta, jos jokin osa on vahingoittunut tai viallinen.

- ◆ Korjauta tai vaihdata vaurioituneet tai vialliset osat valtuutetussa huoltoliikenteessä.
- ◆ Älä koskaan yritä korjata tai vaihtaa muita kuin tässä käyttöohjeessa erikseen määritellyjä osia.

Muiden turvallisuus

- ◆ Tämä laite soveltuu yli 8-vuotiaiden lasten ja sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, kuten myös laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön, jos heitä valvotaan tai jos he ovat saaneet laitteen turvalliseen käyttöön liittyvää opastusta ja ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Puhdistus- ja huoltotöitä ei saa jättää lapsille ilman valvontaa.
- ◆ Lapsia on valvottava ja heitä on esitettävä leikkimästä laitteella.

Muut riskit

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia työkalua käytettäessä. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön.

Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatat kaikkia turvamääräyksiä ja käytät turvalaitteita. Näihin kuuluvat muun muassa

- ◆ liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot
- ◆ kuumien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.

- ♦ osia tai lisälaitteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot
- ♦ laitteen pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Kun käytät laitetta pitkään, varmista, että pidät säännöllisesti taukoja.

Sähköturvallisuus



Varoitus! Laitteen saa kytkeä ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan. Tarkista aina, että virtalähde vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.

Virtajohtojen pistokkeen tulee sopia pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Alkuperäiset pistokkeet ja niille sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.

- ♦ Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuussyistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun BLACK+DECKER -huollon tehtäväksi.

Luokan 1 tuote ja jatkojohtot

- ♦ Luokan 1 laite edellyttää maadoitetun, 3-johdimisen virtajohtojen käyttämistä.
- ♦ Laitteen kanssa voidaan käyttää enintään 30 m pitkää jatkojohtoa ilman tehon heikkenemistä.

Laitteessa olevat merkinnät

Työkalussa on seuraavat kuvamerkinnot:



Varoitus! Käyttäjän on luettava käyttöohje vahinkojen välttämiseksi.



Varoitus! Palamisvaara.

Yleiskuvaus

Tässä laitteessa on kaikki tai joitakin seuraavista ominaisuuksista.

1. Virtakytkin
2. Autoselect™-painike
3. Irrotettava vesisäiliö
4. Kahva
5. Höyrytyspää
6. Höyrytyspään puhdistuslevy
7. Deltapään puhdistuslevy
8. Pysäköintimatto
9. Mattokappale
10. Alempi johtokoukku
11. Ylempi johtokoukku
12. Johtopidike

Kokoaminen

Varoitus! Ennen kuin yrität suorittaa mitään seuraavista toimenpiteistä, varmista, että laitteen virta on katkaistu, sähköpistoke on irrotettu sähköverkosta, laite on kylmä eikä se sisällä vettä.

Kahvan kiinnittäminen (kuva A)

- ♦ Työnnä kahvan alaosa (4) höyrymopin rungon yläosaan (13) niin, että se napsahtaa paikalleen.

Höyrytyspään kiinnittäminen (kuva B)

- ♦ Työnnä höyrymopin rungon alaosa (13) höyrytyspään päälle (5) niin, että se napsahtaa paikalleen.
- ♦ Höyrytyspää voidaan irrottaa höyrymopin rungosta painamalla höyrytyspään vapautuspainiketta (14) ja vetämällä höyrymopin runko (13) irti höyrytyspäästä (5).

Vesisäiliön kiinnittäminen (kuva C)

- ♦ Kiinnitä vesisäiliö (3) napsauttamalla kahvaan (4).
- ♦ Liu'uta vesisäiliö (3) alas höyrymopin runkoon (13) ja varmista, että vesisäiliö on tukevasti paikallaan.

Puhdistuslevyn kiinnittäminen (kuva D)

Vaihtopuhdistuslevyjä saat BLACK+DECKER -jälleenmyyjältä (tuoteno FSMP20-XJ).

Höyrytyspään puhdistuslevy (tuoteno FSMP20-XJ).

Deltapään puhdistuslevy (tuoteno FSMP30-XJ (vain

FSM1630).

- ♦ Aseta puhdistuslevy (6 tai 7) lattialle niin, että tarranauhapuoli on ylöspäin.
- ♦ Paina höyrymoppi kevyesti puhdistuslevyn (6 tai 7) päälle.

Huomio! Aseta höyrymoppi aina pysäköintimaton (8) päälle niin, että kahva (4) on pystyasennossa, ja varmista, että höyrymopin virta on katkaistu, kun laite ei ole käytössä.

Puhdistuslevyn irrottaminen (kuva E)

Huomio! Käytä aina sopivia kenkiä höyrymopin puhdistuslevyn vaihdon aikana. Älä käytä sandaaleja tai kärjestään avoimia jalkineita.

- ◆ Palauta kahva (4) pystyasentoon ja katkaise höyrymopin virta.
- ◆ Aseta höyrymoppi pysäköintimaton päälle ja odota, kunnes laite on jäähtynyt. (noin viisi minuuttia)
- ◆ Aseta kenkäsi kärki puhdistuslevyn irrotuskielekkeen (15) päälle ja paina sitä voimakkaasti.
- ◆ Nosta höyrymoppi irti puhdistuslevystä..

Huomio! Aseta höyrymoppi aina pysäköintimaton (8) päälle niin, että kahva (4) on pystyasennossa, ja varmista, että höyrymopin virta on katkaistu, kun laite ei ole käytössä.

Mattokappaleen kiinnittäminen (kuva F)

- ◆ Aseta mattokappale lattialle.
- ◆ Paina höyrymoppi kevyesti mattokappaleen (9) päälle niin, että se napsahtaa paikalleen.

Huomio! Aseta höyrymoppi aina pysäköintimaton (8) päälle niin, että kahva (4) on pystyasennossa, ja varmista, että höyrymopin virta on katkaistu, kun laite ei ole käytössä.

Mattokappaleen irrottaminen (kuva F)

Huomio! Käytä aina sopivia kenkiä höyrymopin mattokappaleen vaihdon aikana. Älä käytä sandaaleja tai kärjestään avoimia jalkineita.

- ◆ Palauta kahva (4) pystyasentoon ja katkaise höyrymopin virta.
- ◆ Aseta höyrymoppi pysäköintimaton päälle ja odota, kunnes laite on jäähtynyt. (noin viisi minuuttia)
- ◆ Aseta kenkäsi kärki mattokappaleen irrotuskielekkeen (16) päälle ja paina sitä voimakkaasti.
- ◆ Nosta höyrymoppi irti mattokappaleesta (9).

Huomio! Aseta höyrymoppi aina pysäköintimaton (8) päälle niin, että kahva (4) on pystyasennossa, ja varmista, että höyrymopin virta on katkaistu, kun laite ei ole käytössä.

Deltapää (kuva G)

Tässä höyrymopissa on sisäänrakennettu deltapää, jolla voidaan puhdistaa ahtaat nurkat ja kapeat raot.

Huomio! Käytä aina sopivia kenkiä, kun käytät höyrymopissa deltapäätä. Älä käytä sandaaleja tai kärjestään avoimia jalkineita.

- ◆ Palauta kahva (4) pystyasentoon ja katkaise höyrymopin virta.
- ◆ Aseta höyrymoppi pysäköintimaton päälle ja odota, kunnes laite on jäähtynyt. (noin viisi minuuttia)
- ◆ Aseta kenkäsi kärki höyrytyspään irrotuskielekkeen (18) päälle ja paina sitä varovasti.
- ◆ Nosta deltapää (17) irti höyrytyspäästä (5).
- ◆ Kiinnitä deltapään puhdistuslevy deltapään alaosaan.

Huomautus: Irrota puhdistuslevy, ennen kuin kiinnität deltapään uudelleen höyrytyspäähän..

- ◆ Jos haluat kiinnittää deltapään uudelleen paikalleen, aseta deltapään kärki höyrytyspäähän, paina deltapäätä voimakkaasti ja varmista, että se napsahtaa paikalleen.

Huomio! Aseta höyrymoppi aina pysäköintimaton (8) päälle niin, että kahva (4) on pystyasennossa, ja varmista, että höyrymopin virta on katkaistu, kun laite ei ole käytössä.

Vesisäiliön täyttäminen (kuva H)

Höyrymopin vesisäiliö voidaan irrottaa, mikä mahdollistaa sen kätevän ja vaivattoman täytön.

Tässä höyrymopissa käytetään kalkinpoistojärjestelmää, joka pidentää laitteen käyttöikää.

Huomautus: Täytä vesisäiliö puhtaalla hanavedellä.

Huomautus: Jos vesi on kovaa, suosittelemme deionisoidun veden käyttöä.

- ◆ Irrota vesisäiliö (3).
- ◆ Avaa säiliön kansi (19) painamalla vapautuspainiketta (20).
- ◆ Täytä vesisäiliö (3) vedellä.

Varoitus! Vesisäiliön kapasiteetti on 0.5 litraa. Älä täytä säiliötä liikaa.

- ◆ Aseta säiliön kansi (19) takaisin paikalleen.
- ◆ Aseta vesisäiliö (3) takaisin paikalleen.

Huomautus: Varmista, että säiliön kansi on kunnolla paikallaan.

Käyttö

Tärkeää! Tämä laite tappaa 99.9 % bakteereista ja basilleista, kun sitä käytetään tämän oppaan ohjeiden mukaisesti 90 sekunnin ajan mikrokuilulevy asennettuna.

Käynnistäminen ja pysäyttäminen

- ◆ Käynnistä laite painamalla virtakytkintä (1). Höyrymoppi lämpenee noin 15 sekunnissa.

Huomautus: Kun höyrymoppiin kytketään virta, vesisäiliö hehkuu punaisena. Kun höyrymoppi on valmiina käyttöön, vesisäiliö hehkuu sinisenä.

- ◆ Voit sammuttaa laitteen painamalla virtakytkintä (1).




Huomio! Älä jätä höyrymoppia pidemmäksi ajaksi yhteen paikkaan. Aseta höyrymoppi aina pysäköintimaton (8) päälle niin, että kahva (4) on pystyasennossa, ja varmista, että höyrymopin virta on katkaistu, kun laite ei ole käytössä.

Huomio! Tyhjennä höyrymoppi aina käytön jälkeen.

Autoselect™-teknologia (kuva J)

Tässä höyrymopissa on Autoselect™-painike (2), joka näyttää eri puhdistussovellukset. Näiden avulla voidaan valita puhdistustehävän kannalta oikea toimintatila.

Autoselect™-painikkeen avulla voidaan valita seuraavat sovellukset. Paina Autoselect-painiketta (2), kunnes haluttu asetus on valittuna:

| | |
|--|----------------|
|  | Puu/laminaatti |
|  | Kivi/marmori |
|  | Laatta/vinyyli |

Höyrymoppi valitsee puhdistustehtävän kannalta oikean määrän höyryä.

Huomautus: Tarkista aina ennen höyrymopin käyttöä, että käytät oikeaa asetusta. Höyrymoppi muistaa viimeksi valitun asetuksen, mikä helpottaa käyttöä.

Höyrynpäästö (kuva 1)

Höyrymopissa on höyrynpäästöpainike, joka helpottaa pint-tyneiden tahrojen poistamista.

- ◆ Paina käytön aikana höyrynpäästöpainiketta (21), jos tarvitsit ylimääräistä puhdistustehoa.

Huomautus: Höyrynpäästö kestää 10 sekuntia, sen jälkeen höyrymoppi palaa valittuun asetukseen.

Vinkkejä parhaimman tuloksen saamiseksi

Yleistä

Huomio! Älä koskaan käytä höyrymoppia ilman puhdistuslevyä.

- ◆ Johtopidikkeen (11) avulla voit pitää johdon työskentelyn aikana poissa työskentelyalueelta.
- ◆ Muroi tai lakaise lattia aina ennen höyrymopin käyttöä.
- ◆ Helpoin tapa käyttää laitetta on kallistaa kahva 45 asteen kulmaan ja puhdistaa hitaasti pieni alue kerrallaan.
- ◆ Älä käytä höyrymopin kanssa kemiallisia puhdistusaineita. Vinyyli- tai linoleumilatioilla olevat pinttyneet tahrat voidaan poistaa päästämällä alueelle ylimääräistä höyryä höyrynpäästöpainikkeella tai käsittelemällä tahrat miedolla puhdistusaineella ja vedellä ennen höyrymopin käyttöä.

Höyrypuhdistus

- ◆ Aseta puhdistuslevy (6 tai 7) lattialle niin, että tarranauhapuoli on ylöspäin.
- ◆ Nosta höyrymoppi irti pysäköintimatolta (8) ja paina se kevyesti puhdistuslevyn (6 tai 7) päälle.
- ◆ Aseta höyrymoppi pysäköintimaton päälle.
- ◆ Kytke höyrymoppi verkkovirtaan.
- ◆ Paina virtakytkintä (1). Höyrymoppi lämpenee noin 15 sekunnissa.
- ◆ Paina Autoselect™-painiketta (2), kunnes se on halutun asetuksen kohdalla.
- ◆ Kahvan (4) vetäminen taakse aktivoi höyrypumpun. Muutaman sekunnin kuluttua höyrytyspäästä alkaa nousta höyryä.

- ◆ Kestää muutaman sekunnin, ennen kuin höyry pääsee puhdistuslevyyn. Höyrymoppi liukuu nyt kevyesti puhdistettavan tai desinfioitavan pinnan yli.
- ◆ Puhdista lattia perusteellisesti liikuttamalla höyrymoppia hitaasti työntämällä ja vetämällä.

Huomautus: Voit poistaa höyrypumpun käytön aikana käytöstä kääntämällä kahvan pystyasentoon. Tämän kätevän toiminnon avulla voit asettaa höyrymopin lyhyeksi aikaa pysäköintimaton päälle, kun siirät huonekaluja, ja sitten jatkaa siivoamista ilman, että sinun tarvitsisi sammuttaa laitetta.

- ◆ Kun olet lopettanut höyrymopin käytön, palauta kahva (4) pystyasentoon, katkaise laitteen virta, aseta laite pysäköintimaton (8) päälle ja odota, kunnes höyrymoppi on jäähtynyt. (noin viisi minuuttia)

Huomio! On tärkeää valvoa vesisäiliössä olevan veden määrää. Jos haluat täyttää vesisäiliön ja jatkaa puhdistamista tai desinfiointia, palauta kahva (4) pystyasentoon ja katkaise höyrymopin virta. Irrota laite pistorasiasta, irrota vesisäiliö (3) ja täytä se.

Huomio! Älä jätä höyrymoppia pidemmäksi ajaksi yhteen paikkaan. Aseta höyrymoppi aina pysäköintimaton (8) päälle niin, että kahva (4) on pystyasennossa, ja varmista, että höyrymopin virta on katkaistu, kun laite ei ole käytössä.

Mattojen siistiminen

- ◆ Aseta puhdistuslevy (6 tai 7) lattialle niin, että tarranauhapuoli on ylöspäin.
- ◆ Nosta höyrymoppi irti pysäköintimatolta (8) ja paina se kevyesti puhdistuslevyn (6 tai 7) päälle.
- ◆ Aseta mattokappale (9) lattialle.
- ◆ Paina höyrymoppi kevyesti mattokappaleen (9) päälle niin, että se napsahtaa paikalleen.
- ◆ Aseta höyrymoppi pysäköintimaton päälle. (8)
- ◆ Kytke höyrymoppi verkkovirtaan.
- ◆ Paina virtakytkintä (1). Höyrymoppi lämpenee noin 15 sekunnissa.
- ◆ Paina Autoselect™-painike (2) Puu/laminaatti-asetuksen kohdalle.
- ◆ Kahvan (4) vetäminen taakse aktivoi höyrypumpun. Muutaman sekunnin kuluttua höyrytyspäästä alkaa nousta höyryä.
- ◆ Siisti matto perusteellisesti liikuttamalla höyrymoppia hitaasti työntämällä ja vetämällä.

Huomautus: Voit poistaa höyrypumpun käytön aikana käytöstä kääntämällä kahvan (4) pystyasentoon. Tämän kätevän toiminnon avulla voit asettaa höyrymopin pysäköintimaton (8) päälle huonekalujen siirtämiseksi ilman, että sinun tarvitsisi sammuttaa laitetta.

- ◆ Kun olet lopettanut höyrymopin käytön, palauta kahva (4) pystyasentoon, katkaise laitteen virta, aseta laite pysäköintimaton (8) päälle ja odota, kunnes höyrymoppi on jäähtynyt. (noin viisi minuuttia).

Huomio! On tärkeää valvoa vesisäiliössä olevan veden määrää. Jos haluat täyttää vesisäiliön ja jatkaa puhdistamista tai desinfiointia, palauta kahva (4) pystyasentoon ja katkaise höyrymopin virta. Irrota laite pistorasiasta, irrota vesisäiliö (3) ja täytä se.

Huomio! Älä jätä höyrymoppia pidemmäksi ajaksi yhteen paikkaan. Aseta höyrymoppi aina pysäköintimaton (8) päälle niin, että kahva (4) on pystyasennossa, ja varmista, että höyrymopin virta on katkaistu, kun laite ei ole käytössä.

Käytön jälkeen (kuvat J ja K)

- ◆ Palauta kahva (4) pystyasentoon ja katkaise höyrymopin virta.
- ◆ Aseta höyrymoppi pysäköintimaton (8) päälle ja odota, kunnes laite on jäähtynyt. (noin viisi minuuttia)
- ◆ Irrota höyrymoppi pistorasiasta.
- ◆ Tyhjennä vesisäiliö (3).
- ◆ Irrota puhdistuslevy (6 tai 7) ja huuhtele se seuraavaa käyttökertaa varten. (Noudata puhdistuslevyn painettuja huuhteluohjeita.)
- ◆ Kiedo virtajohto johtokoukujen (10 ja 11) ympärille.

Huomautus: Ylempää johtokoukku (11) kiertämällä virtajohto voidaan vapauttaa helposti seuraavaa käyttökertaa varten.

- ◆ Napsauta virtajohto pistokkeen vieressä olevaan johtopidikkeeseen (22).
- ◆ Aseta höyrymoppi pysäköintimaton (8) päälle säilytystä varten.

Huomautus: Kun kahva (4) on pystyasennossa sekä virtajohto on kiedottu siististi johtokoukkuihin (10 ja 11) ja kiinnitetty johtopidikkeeseen (22), höyrymoppi pysyy pystyssä säilytystä varten. Kädensijassa (24) on myös ripustuspidike (23), jonka avulla höyrymoppi voidaan ripustaa seinällä olevaan koukkuun. Varmista aina, että seinäkoukku pystyy kantamaan höyrymopin painon turvallisesti.

Hoito ja puhdistus

BLACK+DECKERin johdollinen laite on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkän aikaa mahdollisimman vähällä huollolla. Oikealla huollolla ja säännöllisellä puhdistuksella laite säilyy hyvässä toimintakunnossa.

Varoitus! Katkaise johdollisesta laitteesta virta ja irrota virtajohto pistorasiasta aina ennen huoltotoimenpiteiden suorittamista.

- ◆ Pyyhi laite pehmeällä, kostealla liinalla.
- ◆ Pinttynyt lika voidaan poistaa miedolla saippuavesiliuoksella kostutetulla liinalla.

Puhdistuslevyjen hoito

Huuhteluohjeet - Ei huuhteluaineita - Anna kuivua kokonaan ennen uudelleenkäyttöä.

Huomio! Noudata puhdistuslevyn tarraan painettuja puhdistusohjeita.

Virtapistokkeen vaihto (vain Iso-Britannia ja Irlanti)

Jos joudut vaihtamaan virtapistokkeen:

- ◆ Hävitä vanha pistoke ympäristöystävällisesti.
- ◆ Liitä ruskea johto uuden pistokkeen jännitteeseen napaan.
- ◆ Liitä sininen johto tähtipisteliitimeen.
- ◆ Liitä vihreä/keltainen johdin maadoitusliitäntään.

Varoitus! Noudata pistokkeen mukana toimitettuja kiinnitysohjeita. Suositeltava sulake: 13 A.

Ympäristönsuojelu



Toimita tämä laite erilliskeräykseen. Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten.

Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa www.2helpU.com

Tekniset tiedot

| | | FSM1640 (Tyyppi 1) |
|------------------|-----------------|--------------------|
| Jännite | V _{ac} | 230 |
| Virta | W | 1600 |
| Säiliön tilavuus | ml | 500 |
| Paino | kg | 3,4 |

Takuu

Black & Decker on vakuuttanut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 24 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin.

Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa sekä Iossa-Britanniassa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Black & Deckerin ehdot ja että ostaja toimittaa ostosoitteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoilikeelle. Black & Deckerin kahden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa www.2helpU.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Black & Deckerin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin. Käy verkkosivuillemme osoitteessa www.blackanddecker.fi ja rekisteröi uusi BLACK+DECKER -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista. korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa www.2helpU.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Black & Deckerin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin. Käy verkkosivuillemme osoitteessa www.blackanddecker.fi ja rekisteröi uusi Black & Decker -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

Ενδειγμένη χρήση

Η ηλεκτρική σκούπα ατμού BLACK+DECKER έχει σχεδιαστεί για απολύμανση και καθαρισμό δαπέδων από στεγανοποιημένη σκληρή ξυλεία, στεγανοποιημ FSM1400 ένο laminate, λινόταπητα, βινύλιο, κεραμικά πλακίδια, πέτρα και μάρμαρο και για το φρεσκάρισμα χαλιών. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για εσωτερική οικιακή χρήση.

Οδηγίες ασφαλείας

Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των παρακάτω προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.



Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση συσκευών που τροφοδοτούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, θα πρέπει να λαμβάνονται πάντα οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων και των παρακάτω, για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και υλικών ζημιών.

- ♦ Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο.
- ♦ Η προοριζόμενη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση εξαρτημάτων ή προσαρτημάτων όσο και η πραγματοποίηση εργασιών με τη συσκευή που δε συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού.

- ♦ Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Χρήση της συσκευής σας

- ♦ Μην κατευθύνετε τον ατμό προς ανθρώπους, ζώα, ηλεκτρικές συσκευές ή ηλεκτρικές πρίζες.
- ♦ Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή.
- ♦ Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- ♦ Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.
- ♦ Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη σε ηλεκτρική πρίζα, όταν δεν είναι σε χρήση.
- ♦ Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας της. Διατηρείτε το καλώδιο τροφοδοσίας σε απόσταση από πηγές θερμότητας, λάδια και αιχμηρά άκρα.
- ♦ Μη χειρίζεστε τον ατμοκαθαριστή με βρεγμένα χέρια.
- ♦ Μην τραβάτε ή μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο, μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή, μην κλείνετε πόρτες πάνω στο καλώδιο, μην τραβάτε το καλώδιο γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην εκθέτετε το καλώδιο σε θερμαινόμενες επιφάνειες.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κλειστό χώρο στον οποίο υπάρχουν ατμοί που εκπέμπονται από διαλυτικά μπογιές με βάση το λάδι, ορισμένες ουσίες κατά των σκόρων, εύφλεκτη σκόνη ή άλλα εκρηκτικά ή τοξικά αέρια.

- ♦ Συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή για το είδος του δαπέδου.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε σε δέρμα, έπιπλα ή δάπεδα γυαλισμένα με κερί, συνθετικά υφάσματα, βελούδο ή άλλα ευαίσθητα στον ατμό υλικά.



Προειδοποίηση! Μη χρησιμοποιείτε σε μη στεγανοποιημένα δάπεδα από ξύλο ή laminate. Σε επιφάνειες που έχουν υποστεί επεξεργασία με κερί ή σε ορισμένα δάπεδα που δεν κερώνονται, η λάμψη μπορεί να απομακρυνθεί από τη θερμότητα και τη δράση του ατμού. Συνιστάται πάντα να εκτελείτε μια δοκιμή σε μια απομονωμένη περιοχή της επιφάνειας που χρειάζεται να καθαριστεί πριν προχωρήσετε. Επίσης συνιστούμε να ελέγχετε τις οδηγίες χρήσης και φροντίδας από τον κατασκευαστή του δαπέδου.

- ♦ Ποτέ μην τοποθετείτε προϊόντα απομάκρυνσης αλάτων, αρωματικά, οινόπνευματώδη ή απορρυπαντικά προϊόντα στον ατμοκαθαριστή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή να τον καταστήσει ανασφαλής για χρήση.
- ♦ Εάν ενεργοποιηθεί ο ασφαλειοδιακόπτης του σπιτιού, ενώ χρησιμοποιείται η λειτουργία ατμού, διακόψτε αμέσως τη χρήση του προϊόντος και επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης

πελατών. (Προσοχή στον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.)

- ♦ Η συσκευή εκπέμπει ιδιαίτερα καυτό ατμό για την απολύμανση του χώρου χρήσης. Αυτό σημαίνει ότι η κεφαλή ατμού, τα εξαρτήματα καθαρισμού και το εξάρτημα για τα χαλιά θερμαίνονται πολύ κατά τη χρήση.
- ♦ **Προσοχή!** Να φοράτε πάντα κατάλληλα παπούτσια κατά τη χρήση και κατά την αλλαγή των αξεσουάρ της ηλεκτρικής σκούπας ατμού σας. Μη φοράτε παντόφλες ή υποδήματα που αφήνουν τα δάχτυλα ακάλυπτα.
- ♦ Κατά τη χρήση το καπάκι μπορεί να θερμανθεί.
- ♦ Κατά τη χρήση μπορεί να διαφύγει ατμός από τη συσκευή.
- ♦ Η χρήση αυτής της συσκευής πρέπει να γίνεται με προσοχή. ΜΗΝ αγγίζετε οποιαδήποτε εξαρτήματα καθώς είναι δυνατό να θερμανθούν κατά τη χρήση.
- ♦ Απενεργοποιήστε τη συσκευή και επαναφέρετε τη λαβή σε όρθια θέση, πριν αφαιρέσετε τη δεξαμενή νερού.
- ♦ Μόνο για χρήση σε δάπεδα: μη χρησιμοποιείτε τη μονάδα ανάποδα. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για εσωτερική οικιακή χρήση.

Μετά τη χρήση

- ♦ Αποσυνδέστε τη συσκευή και αφήστε τη να κρυώσει πριν τον καθαρισμό.
- ♦ Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό χώρο.

- ♦ Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.

Έλεγχος και επισκευή

- ♦ Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει πριν την εκτέλεση οποιασδήποτε συντήρησης ή επισκευής.
- ♦ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή σας για τυχόν κατεστραμμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα, ζημιά σε διακόπτες και οτιδήποτε άλλο που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της.
- ♦ Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για φθορά.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιο εξάρτημά της είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό.
- ♦ Φροντίστε να γίνει η επισκευή ή η αντικατάσταση των τυχόν ελαττωματικών εξαρτημάτων από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.
- ♦ Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα, εκτός από αυτά που καθορίζονται σε αυτό το γχειρίδιο.

Ασφάλεια τρίτων

- ♦ Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς

εμπειρία και γνώσεις, μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους πιθανούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- ♦ Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Αναπόφευκτοι κίνδυνοι

Μπορεί να δημιουργηθούν επιπρόσθετοι αναπόφευκτοι κίνδυνοι όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, οι οποίοι μπορεί να μην συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κτλ. Ακόμα και με την τήρηση των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση μέσων προστασίας, ορισμένοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να εξαλειφθούν. Αυτοί περιλαμβάνουν:

- ♦ Τραυματισμούς από το άγγιγμα οποιωνδήποτε κινούμενων εξαρτημάτων.
- ♦ Τραυματισμούς από το άγγιγμα των καυτών εξαρτημάτων.
- ♦ Τραυματισμούς από αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων ή αξεσουάρ.
- ♦ Τραυματισμοί που προκαλούνται από παρατεταμένη χρήση του εργαλείου.

Όταν χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε συσκευή για παρατεταμένες χρονικές περιόδους βεβαιωθείτε ότι κάνετε τακτικά διαλείμματα.

Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Προειδοποίηση! Το προϊόν αυτό πρέπει να γειώνεται. Ελέγχετε πάντοτε εάν η τάση τροφοδοσίας συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Το φως του εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανέναν τρόπο η μετασκευή του φως. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί φθορά, η αντικατάστασή του πρέπει να γίνει από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο της BLACK+DECKER, ώστε να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

Καλώδια προέκτασης & προϊόν Κλάσης 1

- Επειδή η συσκευή σας είναι γειωμένη και κατασκευής Κλάσης 1, πρέπει να χρησιμοποιείται καλώδιο 3 αγωγών.
- Μπορούν να χρησιμοποιηθούν καλώδια προέκτασης μήκους μέχρι 30m (100 ft) χωρίς πτώση τάσης.

Ετικέτες στη συσκευή

Τα ακόλουθα εικονογράμματα εμφανίζονται στο εργαλείο:



Προειδοποίηση! Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.



Προειδοποίηση! Κίνδυνος εγκαυμάτων.

Χαρακτηριστικά

Η συσκευή αυτή διαθέτει όλα ή μερικά από τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

1. Διακόπτης ON/Off
2. Κουμπί Autoselect™
3. Αποσπώμενη δεξαμενή νερού
4. Λαβή
5. Κεφαλή ατμού
6. Εξάρτημα καθαρισμού κεφαλής ατμού
7. Εξάρτημα καθαρισμού κεφαλής σχήματος Δέλτα
8. Πατάκι απόθεσης
9. Εξάρτημα χαλιών
10. Κάτω άγκιστρο τακτοποίησης καλωδίου
11. Άνω άγκιστρο τακτοποίησης καλωδίου
12. Κλιπ διαχείρισης καλωδίου

Συναρμολόγηση

Προειδοποίηση! Πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε από τις παρακάτω εργασίες, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα, είναι κρύα και δεν περιέχει καθόλου νερό.

Τοποθέτηση της λαβής (Εικ. Α)

- Σύρετε το κάτω άκρο της λαβής (4) στο άνω άκρο του σώματος της ηλεκτρικής σκούπας ατμού (13) μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της κάνοντας το χαρακτηριστικό ήχο.

Σύνδεση της κεφαλής ατμού (Εικ. Β)

- Περάστε το κάτω άκρο του σώματος της ηλεκτρικής σκούπας ατμού (13) στην κεφαλή ατμού (5) μέχρι να ασφαλίσει κάνοντας το χαρακτηριστικό ήχο.
- Η κεφαλή ατμού μπορεί να αφαιρεθεί από το σώμα της ηλεκτρικής σκούπας ατμού πιέζοντας το κουμπί απελευθέρωσης κεφαλής ατμού (14) και τραβώντας το σώμα της ηλεκτρικής σκούπας ατμού (13) από την κεφαλή ατμού (5).

Τοποθέτηση δεξαμενής νερού (Εικ. Γ)

- Προσαρτήστε τη δεξαμενή νερού (3) στη λαβή (4).

- ◆ Σύρετε τη δεξαμενή νερού (3) προς το κάτω μέρος του σώματος της ηλεκτρικής σκούπας ατμού(13) και βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή νερού είναι τοποθετημένη σφικτά.

Τοποθέτηση του εξαρτήματος καθαρισμού (Εικ. Δ)

Ανταλλακτικά εξαρτήματα καθαρισμού διατίθενται από τα εμπορικά σημεία πώλησης προϊόντων BLACK+DECKER:- (αριθ. κατ. FSMP20-ΧJ).

Εξάρτημα καθαρισμού κεφαλής ατμού - αριθ. κατ. FSMP20-ΧJ).

Εξάρτημα καθαρισμού κεφαλής σχήματος Δέλτα - αριθ. κατ. FSMP30-ΧJ (FSM1630 μόνο).

- ◆ Τοποθετήστε ένα εξάρτημα καθαρισμού (6 ή 7) στο δάπεδο με την πλευρά με το νείγρο να βλέπει προς τα πάνω.
- ◆ Πιέστε ελαφρά την ηλεκτρική σκούπα ατμού πάνω στο εξάρτημα καθαρισμού (6 ή 7).

Προσοχή! Τοποθετείτε πάντα την ηλεκτρική σκούπα ατμού στο πατάκι απόθεσης (8) με τη λαβή (4) σε όρθια θέση όταν δεν λειτουργεί και βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική σκούπα ατμού είναι απενεργοποιημένη όταν δεν χρησιμοποιείται.

Αφαίρεση ενός εξαρτήματος καθαρισμού (Εικ. Ε)

Προσοχή! Να φοράτε πάντοτε κατάλληλα παπούτσια όταν αλλάζετε το εξάρτημα καθαρισμού στην ηλεκτρική σκούπα ατμού. Μη φοράτε παντόφλες ή υποδήματα που αφήνουν τα δάχτυλα ακάλυπτα.

- ◆ Επαναφέρετε τη λαβή (4) σε όρθια θέση και θέστε την ηλεκτρική σκούπα ατμού στη θέση 'OFF'.
- ◆ Τοποθετήστε την ηλεκτρική σκούπα ατμού στο πατάκι απόθεσης και περιμένετε μέχρι να κρυώσει. (περίπου πέντε λεπτά)
- ◆ Τοποθετήστε το εμπρός μέρος του παπουτσιού σας επάνω στη γλωπίδα αφαίρεσης του εξαρτήματος καθαρισμού (15) και πιέστε δυνατά προς τα κάτω.
- ◆ Ανασηκώστε την ηλεκτρική σκούπα ατμού από το εξάρτημα καθαρισμού.

Προσοχή! Τοποθετείτε πάντα την ηλεκτρική σκούπα ατμού στο πατάκι απόθεσης (8) με τη λαβή (4) σε όρθια θέση όταν δεν λειτουργεί και βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική σκούπα ατμού είναι απενεργοποιημένη όταν δεν χρησιμοποιείται.

Τοποθέτηση του εξαρτήματος χαλιών (Εικ. ΣΤ)

- ◆ Τοποθετήστε το εξάρτημα χαλιών στο δάπεδο.
- ◆ Πιέστε ελαφρά την ηλεκτρική σκούπα ατμού επάνω στο εξάρτημα χαλιών (9) μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του κάνοντας το χαρακτηριστικό ήχο.

Προσοχή! Τοποθετείτε πάντα την ηλεκτρική σκούπα ατμού στο πατάκι απόθεσης (8) με τη λαβή (4) σε όρθια θέση όταν δεν λειτουργεί και βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική σκούπα ατμού είναι απενεργοποιημένη όταν δεν χρησιμοποιείται.

Αφαίρεση του εξαρτήματος χαλιών (Εικ. ΣΤ)

Προσοχή! Να φοράτε πάντα κατάλληλα παπούτσια όταν αλλάζετε το εξάρτημα χαλιών στην ηλεκτρική σκούπα ατμού σας. Μη φοράτε παντόφλες ή υποδήματα που αφήνουν τα δάχτυλα ακάλυπτα.

- ◆ Επαναφέρετε τη λαβή (4) σε όρθια θέση και θέστε την ηλεκτρική σκούπα ατμού στη θέση 'OFF'.
- ◆ Τοποθετήστε την ηλεκτρική σκούπα ατμού στο πατάκι απόθεσης και περιμένετε μέχρι να κρυώσει. (περίπου πέντε λεπτά)
- ◆ Τοποθετήστε το εμπρός μέρος του παπουτσιού σας επάνω στη γλωπίδα αφαίρεσης του εξαρτήματος χαλιών (16) και πιέστε δυνατά προς τα κάτω.
- ◆ Ανασηκώστε την ηλεκτρική σκούπα ατμού από το εξάρτημα χαλιών (9).

Προσοχή! Τοποθετείτε πάντα την ηλεκτρική σκούπα ατμού στο πατάκι απόθεσης (8) με τη λαβή (4) σε όρθια θέση όταν δεν λειτουργεί και βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική σκούπα ατμού είναι απενεργοποιημένη όταν δεν χρησιμοποιείται.

Η κεφαλή σχήματος Δέλτα (Εικ. Ζ)

Αυτή η ηλεκτρική σκούπα ατμού έχει ενσωματωμένη μια κεφαλή σχήματος Δέλτα που σας δίνει τη δυνατότητα πρόσβασης σε κλειστές γωνίες και στενές επιφάνειες.

Προσοχή! Να φοράτε πάντοτε κατάλληλα παπούτσια όταν τοποθετείτε την κεφαλή σχήματος Δέλτα στην ηλεκτρική σκούπα ατμού. Μη φοράτε παντόφλες ή υποδήματα που αφήνουν τα δάχτυλα ακάλυπτα.

- ◆ Επαναφέρετε τη λαβή (4) σε όρθια θέση και θέστε την ηλεκτρική σκούπα ατμού στη θέση 'OFF'.
- ◆ Τοποθετήστε την ηλεκτρική σκούπα ατμού στο πατάκι απόθεσης και περιμένετε μέχρι να κρυώσει. (περίπου πέντε λεπτά)
- ◆ Τοποθετήστε το εμπρός μέρος του παπουτσιού σας επάνω στη γλωπίδα αφαίρεσης της κεφαλής ατμού (18) και πιέστε ελαφρά προς τα κάτω.
- ◆ Ανασηκώστε την κεφαλή σχήματος Δέλτα (17) από την κεφαλή ατμού (5).
- ◆ Τοποθετήστε το εξάρτημα καθαρισμού κεφαλής σχήματος Δέλτα στη βάση της κεφαλής σχήματος Δέλτα.

Σημείωση: Αφαιρέστε το εξάρτημα καθαρισμού πριν επανατοποθετήσετε την κεφαλή σχήματος Δέλτα στην κεφαλή ατμού.

- ◆ Για να επανατοποθετήσετε την κεφαλή σχήματος Δέλτα, τοποθετήστε την κορυφή της κεφαλής σχήματος Δέλτα στην κεφαλή ατμού και στη συνέχεια πιέστε δυνατά προς τα κάτω για να βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή σχήματος Δέλτα έχει τοποθετηθεί στη θέση της κάνοντας το χαρακτηριστικό ήχο.

Προσοχή! Τοποθετείτε πάντα την ηλεκτρική σκούπα ατμού στο πατάκι απόθεσης (8) με τη λαβή (4) σε όρθια θέση όταν δεν λειτουργεί και βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική σκούπα ατμού είναι απενεργοποιημένη όταν δεν χρησιμοποιείται.

Πλήρωση της δεξαμενής νερού (Εικ. Η)

Για ευκολότερη και πιο άνετη πλήρωση, η δεξαμενή νερού στην ηλεκτρική σκούπα ατμού σας είναι αποστρώμενη. Αυτή η ηλεκτρική σκούπα ατμού ενσωματώνει ένα σύστημα κατά των αλάτων για να βοηθήσει στην παράταση της διάρκειας ζωής του συστήματος.

Σημείωση: Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με καθαρό νερό βρύσης.

Σημείωση: Σε περιοχές με πολύ σκληρό νερό, συνιστάται η χρήση αποιονισμένου νερού.

- ◆ Αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού (3).
- ◆ Ανοίξτε την τάπα πλήρωσης (19) πιέζοντας το κουμπί απελευθέρωσης(20).
- ◆ Γεμίστε τη δεξαμενή νερού (3) με νερό.

Προειδοποίηση! Η δεξαμενή νερού διαθέτει χωρητικότητα 0.5 λίτρων. Μη βάζετε παραπάνω νερό στη δεξαμενή.

- ◆ Επαναποθετήστε την τάπα πλήρωσης (19).
- ◆ Επαναποθετήστε τη δεξαμενή νερού (3).

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η τάπα πλήρωσης έχει κλείσει ασφαλώς.

Χρήση

Σημαντικό! Αυτή η συσκευή σκοτώνει το 99.9% των βακτηρίων και των μικροβίων όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο και με τοποθετημένο το εξάρτημα μικροβίων και με συνεχή χρόνο λειτουργίας 90 δευτερόλεπτων.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του εργαλείου

- ◆ Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί ON/OFF (1). Για να ζεσταθεί η ηλεκτρική σκούπα ατμού, χρειάζονται περίπου 15 δευτερόλεπτα.

Σημείωση: Όταν ενεργοποιείται για πρώτη φορά η ηλεκτρική σκούπα ατμού ενεργοποιείται, η δεξαμενή νερού φωτίζεται κόκκινη. Μόλις η ηλεκτρική σκούπα ατμού είναι έτοιμη για χρήση η δεξαμενή νερού φωτίζεται μπλε.

- ◆ Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί ON/OFF (1).


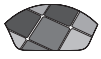

Προσοχή! Μην αφήνετε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα ατμού στο ίδιο σημείο σε οποιαδήποτε επιφάνεια για οποιοδήποτε χρονικό διάστημα. Τοποθετείτε πάντα την ηλεκτρική σκούπα ατμού στο πατάκι απόθεσης (8) με τη λαβή (4) σε όρθια θέση όταν δεν λειτουργεί και βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική σκούπα ατμού είναι απενεργοποιημένη όταν δεν χρησιμοποιείται.

Προσοχή! Αδειάζετε πάντα την ηλεκτρική σκούπα ατμού μετά τη χρήση.

Τεχνολογία Autoselect™ (Εικ. Ι)

Αυτή η ηλεκτρική σκούπα ατμού είναι εξοπλισμένη με ένα κουμπί Autoselect™ (2) που διαθέτει διάφορες εφαρμογές καθαρισμού. Χρησιμοποιούνται για την επιλογή του σωστού τρόπου λειτουργίας για τη δική σας εργασία καθαρισμού.

Κατά τη χρήση του Autoselect™, επιλέξτε μια από τις παρακάτω εφαρμογές πιέζοντας το κουμπί autoselect (2) μέχρι να επιλεγεί η απαιτούμενη ρύθμιση:

| | |
|---|------------------|
|  | Ξύλο/Laminate |
|  | Πέτρα/Μάρμαρο |
|  | Πλακάκια/Βινύλιο |

Η ηλεκτρική σκούπα ατμού θα επιλέξει τη σωστή ποσότητα ατμού που απαιτείται για τη συγκεκριμένη εργασία καθαρισμού σας.

Σημείωση: Ελέγχετε πάντα ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή ρύθμιση πριν χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα ατμού σας. Για μεγαλύτερη άνεση η ηλεκτρική σκούπα ατμού κρατάει στη μνήμη την τελευταία ρύθμιση που εσείς επιλέξατε.

Απελευθέρωση ατμού (Εικ. Θ)

Η ηλεκτρική σκούπα ατμού είναι εξοπλισμένη με ένα κουμπί απελευθέρωσης ατμού για να βοηθήσει στην αφαίρεση επίμονων λεκέδων.

- ◆ Κατά τη χρήση, πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης ατμού (21) για να εφαρμόσετε μεγαλύτερη καθαριστική δύναμη.

Σημείωση: Η απελευθέρωση ατμού θα διαρκέσει 10 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια η ηλεκτρική σκούπα ατμού θα επανέλθει στην επιλεγμένη ρύθμιση.

Συμβουλές για άριστη χρήση

Γενικά

Προσοχή! Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα ατμού χωρίς πρώτα να προσαρμόσετε ένα εξάρτημα καθαρισμού.

- ◆ Κατά τη χρήση, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κλιπ διαχείρισης καλωδίου (11) για να κρατήσετε το καλώδιο εκτός της περιοχής εργασίας.
- ◆ Πριν από τη χρήση της ηλεκτρικής σκούπας ατμού, φροντίστε το πάτωμα να είναι καθαρισμένο είτε με ηλεκτρική σκούπα είτε με κανονική.
- ◆ Ο ευκολότερος τρόπος χρήσης της συσκευής είναι να γείρετε τη λαβή σε γωνία 45° και να καθαρίζετε αργά, καλύπτοντας μια μικρή περιοχή κάθε φορά.
- ◆ Μη χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά με την ηλεκτρική σκούπα ατμού σας. Για να αφαιρέσετε επίμονους λεκέδες από δάπεδα βινυλίου ή λινοτάπητα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κουμπί απελευθέρωσης ατμού για να απελευθερώσετε περισσότερο ατμό στην περιοχή ή να τους προ-επεξεργαστείτε με ένα ήπιο απορρυπαντικό και λίγο νερό πριν από τη χρήση της ηλεκτρικής σκούπας ατμού.

Καθαρισμός με ατμό

- ◆ Τοποθετήστε ένα εξάρτημα καθαρισμού (6 ή 7) στο δάπεδο με την πλευρά με το velcro να βλέπει προς τα πάνω.
- ◆ Ανασηκώστε την ηλεκτρική σκούπα ατμού από το πατάκι απόθεσης (8) και πιέστε την ελαφρά πάνω στο εξάρτημα καθαρισμού (6 ή 7).
- ◆ Τοποθετήστε την ηλεκτρική σκούπα ατμού στο πατάκι απόθεσης.
- ◆ Συνδέστε την ηλεκτρική σκούπα ατμού με την πρίζα.
- ◆ Πιέστε το κουμπί ON/OFF (1). Για να ζεσταθεί η ηλεκτρική σκούπα ατμού, χρειάζονται περίπου 15 δευτερόλεπτα.
- ◆ Πιέστε το κουμπί Autoselect™ (2) μέχρι να επιλεγεί η απαιτούμενη ρύθμιση.
- ◆ Τραβώντας τη λαβή (4) προς τα πίσω ενεργοποιείται η αντλία ατμού. Μετά από λίγα δευτερόλεπτα θα αρχίσει να βγαίνει ατμός από την κεφαλή ατμού.
- ◆ Χρειάζονται μερικά δευτερόλεπτα για να εισέλθει ο ατμός στο εξάρτημα καθαρισμού. Η ηλεκτρική σκούπα ατμού θα γλιστράει τώρα εύκολα πάνω στην επιφάνεια που πρόκειται να απολυμανθεί/καθαριστεί.
- ◆ Μετακινείται αργά την ηλεκτρική σκούπα ατμού μπρος πίσω στο πάτωμα για να καθαριστεί καλά με ατμό κάθε τμήμα.

Σημείωση: Κατά τη χρήση, μπορείτε να απενεργοποιήσετε την αντλία ατμού επανατοποθετώντας τη λαβή σε όρθια θέση. Αυτό το πρακτικό χαρακτηριστικό σας επιτρέπει να τοποθετήσετε την ηλεκτρική σκούπα ατμού στο πατάκι απόθεσης για ένα μικρό χρονικό διάστημα, έτσι ώστε να μπορέσετε να μετακινήσετε κάποια έπιπλα και μετά να συνεχίσετε τον καθαρισμό, χωρίς να χρειάζεται να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

- ◆ Όταν ολοκληρώσετε τη χρήση της ηλεκτρικής σκούπας ατμού, επαναφέρετε τη λαβή (4) σε όρθια θέση και θέστε τη στη θέση 'OFF', τοποθετήστε τη στο πατάκι απόθεσης (8) και περιμένετε μέχρι να κρυώσει. (περίπου πέντε λεπτά)

Προσοχή! Είναι σημαντικό να παρακολουθείται η στάθμη του νερού στη δεξαμενή νερού. Για να ξαναγεμίσετε τη δεξαμενή νερού και να συνεχίσετε την απολύμανση/καθαρισμό, επαναφέρετε τη λαβή (4) σε όρθια θέση και θέστε την ηλεκτρική σκούπα ατμού στη θέση 'OFF'. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα τοίχου, αφαιρέστε και γεμίστε τη δεξαμενή νερού (3).

Προσοχή! Μην αφήνετε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα ατμού στο ίδιο σημείο σε οποιαδήποτε επιφάνεια για οποιοδήποτε χρονικό διάστημα. Τοποθετείτε πάντα την ηλεκτρική σκούπα ατμού στο πατάκι απόθεσης (8) με τη λαβή (4) σε όρθια θέση όταν δεν λειτουργεί και βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική σκούπα ατμού είναι απενεργοποιημένη όταν δεν χρησιμοποιείται.

Φρεσκάρισμα χαλιών

- ◆ Τοποθετήστε ένα εξάρτημα καθαρισμού (6 ή 7) στο δάπεδο με την πλευρά με το velcro να βλέπει προς τα πάνω.
- ◆ Ανασηκώστε την ηλεκτρική σκούπα ατμού από το πατάκι απόθεσης (8) και πιέστε την ελαφρά πάνω στο εξάρτημα καθαρισμού (6 ή 7).
- ◆ Τοποθετήστε το εξάρτημα χαλιών (9) στο δάπεδο.
- ◆ Πιέστε ελαφρά την ηλεκτρική σκούπα ατμού επάνω στο εξάρτημα χαλιών (9) μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του κάνοντας το χαρακτηριστικό ήχο.
- ◆ Τοποθετήστε την ηλεκτρική σκούπα ατμού στο πατάκι απόθεσης. (8)
- ◆ Συνδέστε την ηλεκτρική σκούπα ατμού με την πρίζα.
- ◆ Πιέστε το κουμπί ON/OFF (1). Για να ζεσταθεί η ηλεκτρική σκούπα ατμού, χρειάζονται περίπου 15 δευτερόλεπτα.
- ◆ Πιέστε το κουμπί Autoselect™ (2) μέχρι να επιλεγεί η ρύθμιση Ξύλο/Laminatε.
- ◆ Τραβώντας τη λαβή (4) προς τα πίσω ενεργοποιείται η αντλία ατμού. Μετά από λίγα δευτερόλεπτα θα αρχίσει να βγαίνει ατμός από την κεφαλή ατμού.
- ◆ Μετακινείται αργά μπρος πίσω την ηλεκτρική σκούπα ατμού στο χαλί για να φρεσκαριστεί με ατμό καλά κάθε τμήμα.

Σημείωση: Κατά τη χρήση μπορείτε να απενεργοποιήσετε την αντλία ατμού επιστρέφοντας τη λαβή (4) σε όρθια θέση. Αυτό το πρακτικό χαρακτηριστικό σας επιτρέπει να τοποθετήσετε την ηλεκτρική σκούπα ατμού στο πατάκι απόθεσης (8) έτσι ώστε να μπορέσετε να μετακινήσετε κάποια έπιπλα, και μετά να συνεχίσετε τον καθαρισμό χωρίς να χρειάζεται να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

- ◆ Όταν ολοκληρώσετε τη χρήση της ηλεκτρικής σκούπας ατμού, επαναφέρετε τη λαβή (4) σε όρθια θέση και θέστε τη στη θέση 'OFF', τοποθετήστε τη στο πατάκι απόθεσης (8) και περιμένετε μέχρι να κρυώσει. (περίπου πέντε λεπτά)

Προσοχή! Είναι σημαντικό να παρακολουθείται η στάθμη του νερού στη δεξαμενή νερού. Για να ξαναγεμίσετε τη δεξαμενή νερού και να συνεχίσετε την απολύμανση/καθαρισμό, επαναφέρετε τη λαβή (4) σε όρθια θέση και θέστε την ηλεκτρική σκούπα ατμού στη θέση 'OFF'. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα τοίχου, αφαιρέστε και γεμίστε τη δεξαμενή νερού (3).

Προσοχή! Μην αφήνετε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα ατμού στο ίδιο σημείο σε οποιαδήποτε επιφάνεια για οποιοδήποτε χρονικό διάστημα. Τοποθετείτε πάντα την ηλεκτρική σκούπα ατμού στο πατάκι απόθεσης (8) με τη λαβή (4) σε όρθια θέση όταν δεν λειτουργεί και βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική σκούπα ατμού είναι απενεργοποιημένη όταν δεν χρησιμοποιείται.

Μετά τη χρήση (Εικ. Ι και Κ)

- ◆ Επαναφέρετε τη λαβή (4) σε όρθια θέση και θέστε την ηλεκτρική σκούπα ατμού στη θέση 'OFF'.
- ◆ Τοποθετήστε την ηλεκτρική σκούπα ατμού στο πατάκι απόθεσης (8) και περιμένετε μέχρι να κρυώσει. (περίπου πέντε λεπτά)
- ◆ Αποσυνδέστε την ηλεκτρική σκούπα ατμού από την πρίζα τοίχου.
- ◆ Αδειάστε τη δεξαμενή νερού (3)
- ◆ Αφαιρέστε το εξάρτημα καθαρισμού (6 ή 7) και πλύνετε το για μελλοντική χρήση. (Ακολουθήστε με προσοχή τις οδηγίες φροντίδας πλύσης που αναγράφονται στο εξάρτημα καθαρισμού).
- ◆ Τυλίξτε το καλώδιο γύρω από τα άγκιστρα τακτοποίησης καλωδίου (10 & 11).

Σημείωση: Το επάνω άγκιστρο τακτοποίησης καλωδίου (11) περιστρέφεται για να απελευθερωθεί εύκολα το καλώδιο στην επόμενη χρήση.

- ◆ Κουμπώστε το καλώδιο τροφοδοσίας στον εαυτό του με το κλιπ άγκιστρου τακτοποίησης καλωδίου (22) κοντά στο βύσμα.
- ◆ Τοποθετήστε την ηλεκτρική σκούπα ατμού στο πατάκι απόθεσης (8) για αποθήκευση.

Σημείωση: Με τη λαβή (4) σε όρθια θέση, το καλώδιο τυλιγμένο τακτικά γύρω από τα άγκιστρα τακτοποίησης καλωδίου (10 & 11) και ασφαλισμένο στο κλιπ άγκιστρου τακτοποίησης καλωδίου (22) η ηλεκτρική σκούπα ατμού θα σταθεί μόνη της στη θέση αποθήκευσης. Εναλλακτικά, υπάρχει ένα στήριγμα ανάρτησης (23) ενσωματωμένο στη χειρολαβή (24) το οποίο θα σας επιτρέψει να κρεμάσετε την ηλεκτρική σκούπα ατμού σας από ένα κατάλληλο άγκιστρο στον τοίχο. Πάντα εξασφαλίζετε ότι το άγκιστρο στον τοίχο σας είναι σε θέση να υποστηρίξει το βάρος της ηλεκτρικής σκούπας ατμού με ασφάλεια.

Συντήρηση και καθαρισμός

Αυτή η συσκευή με καλώδιο της BLACK+DECKER έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η αδιάλειπτη και ικανοποιητική λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό της.

Προειδοποίηση! Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση ή καθαρισμό στις συσκευές με καλώδια απενεργοποιήστε τις και βγάλτε τις από την πρίζα.

- ◆ Σκουπίστε τη συσκευή σας χρησιμοποιώντας ένα μαλακό υγρό πανί.
- ◆ Για επίμονους λεκέδες, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα ήπιο διάλυμα σαπουνιού με νερό για να υγράνετε το πανί σας.

Φροντίδα των εξαρτημάτων καθαρισμού

Οδηγίες φροντίδας πλυσίματος - Όχι μαλακτικό - Αφήστε να στεγνώσει πλήρως πριν επαναχρησιμοποιήσετε ξανά.

Προσοχή! Ακολουθήστε τις οδηγίες καθαρισμού που αναγράφονται στην ετικέτα του εξαρτήματος καθαρισμού.

Αντικατάσταση του ρευματολήπτη (H.B. & Ιρλανδία μόνο)

Αν χρειαστεί να εγκαταστήσετε έναν καινούριο ρευματολήπτη (φίς):

- ◆ Απορρίψτε με ασφαλή τρόπο το παλιό φίς.
- ◆ Συνδέστε τον καφέ αγωγό στον ηλεκτροφόρο ακροδέκτη του νέου ρευματολήπτη.
- ◆ Συνδέστε τον μπλε αγωγό στον ουδέτερο ακροδέκτη.
- ◆ Συνδέστε τον πράσινο/ κίτρινο αγωγό στον ακροδέκτη γείωσης.

Προειδοποίηση! Ακολουθήστε τις οδηγίες τοποθέτησης που παρέχονται με τα καλής ποιότητας φίς. Προτεινόμενη ασφάλεια τήξης: 13A.

Προστασία του περιβάλλοντος

Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν, ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο www.2helpU.com

Τεχνικά χαρακτηριστικά

| FSM1640 (Τύπος 1) | | |
|------------------------|-----------------|------|
| Τάση | V _{ac} | 230 |
| Ισχύς | W | 1600 |
| Χωρητικότητα δεξαμενής | ml | 500 |
| Βάρος | kg | 3.4 |

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει και με κανένα τρόπο δεν παραβάλλει τα νόμιμα δικαιώματά σας.

Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθώς και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών και του Ηνωμένου Βασιλείου.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και προϋποθέσεις της Black & Decker και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.

Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 2 ετών της Black & Decker και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο www.2helpU.com, ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας www.blackanddecker.gr για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν BLACK+DECKER και για να ενημερώσετε για νέα προϊόντα και ειδικές προσφορές.

Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης της Black & Decker και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο www.2helpU.com, ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας www.blackanddecker.gr για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώσετε για νέα προϊόντα και ειδικές προσφορές.

| | | | |
|---|---|---|---|
| België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com | Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen | Tel. NL Tel. FR Fax. | +32 15 47 37 65 +32 15 47 37 66 +32 15 47 37 99 |
| Danmark | Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund | kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk | |
| Deutschland www.blackanddecker.de infobdgc@sbdinc.com | Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein | Tel. Fax | 06126 21-0 06126 21-2980 |
| Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com | Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Σπύρου 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα | Τηλ. Φαξ | 210-8981616 210-8983570 |
| SERVICE: | Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάν 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα | Τηλ. Service Φαξ | 210-8985208 210-5597598 |
| España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.com | Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona) | Tel. Fax | 934 797 400 934 797 419 |
| France www.blackanddecker.fr | Stanley Black & Decker. 62 chemin de la Bruyère 69570 Dardilly, France | Tel. Fax | 04 72 20 39 20 04 72 20 39 00 |
| Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch | ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen | Tel. Fax | 026-6749393 026-6749394 |
| Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com | Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB) | Tel. Fax Numero verde | 039-9590200 039-9590313 800-213935 |
| Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com | Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN | Tel. Fax | +31 164 283 065 +31 164 283 200 |
| Norge | Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo | kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no | |
| Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com | Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien | Tel. Fax | 01 66116-0 01 66116-614 |
| Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com | Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos | Tel. Fax | 214667500 214667580 |
| Suomi | Black & Decker PL47 00521, Helsinki | asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi | |
| Sverige | Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal | kundservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se | |
| Türkiye www.blackanddecker.com.tr | KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İstanbul 34050 | Tel. Fax. | 0212 533 52 55 0212 533 10 05 |
| United Kingdom & Republic Of Ireland www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com | Black & Decker 270 Bath Road Slough, Berkshire SL1 4DX | Tel. Fax | 01753 511234 01753 512365 |
| Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com | Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE | Tel. Fax | +971 4 8863030 +971 4 8863333 |